

## CN35 Manual de Usuario

---

Preparación Antes de Uso

---

Tocar el piano

---

Canciones Incluidas

---

Grabador

---

Configuración

---

Apéndice



### Gracias por comprar el piano digital Kawai CN35.

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el uso y el funcionamiento del piano CN35 digital.

Por favor, lea cuidadosamente todas las secciones, manteniendo este manual a mano para referencia futura.

## ■ Acerca de este manual de instrucciones

---

Antes de intentar tocar este instrumento, lea la sección de **Introducción** desde la página 10 de este manual del usuario. En esta sección se explica el nombre y la función de cada parte, la forma de conectar el cable de alimentación, y como encender el instrumento.

La sección de **Tocar el piano** (página 17) ofrece una descripción general del instrumento con sus funciones más utilizadas, permitiendo disfrutar del piano digital CN35 casi de inmediato después de haber sido conectado, mientras que la sección **Canciones Incluidas** (página 36) incluye la información en relación a las canciones de lección incorporada del instrumento así como la función Concert Magic.

La sección de **Grabadora** (página 46) ofrece instrucciones sobre la grabación y reproducción tanto de obras almacenadas en la memoria interna del instrumento, así como archivos de audio MP3/WAV guardados en un dispositivo de memoria USB. En el capítulo **Funciones USB** (página 66) se explican con más detalle funciones adicionales para cargar y guardar las canciones y las memorias de registración de/a los dispositivos USB. La sección de **Configuración** (página 75) detalla las diferentes opciones y configuraciones que se pueden utilizar para ajustar el sonido y el funcionamiento del instrumento.

Por último, la sección del **Apéndice** (página 116) incluye las instrucciones del montaje del soporte y la información del sistema de conexión. Esta sección además incluye el listado de todos los sonidos internos, canciones y ritmos de percusión además de todo los detalles de las especificaciones.

# Instrucciones de Seguridad

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



### PRECAUCION

PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

## AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA - NO ABRIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO ABRA EL ADAPTADOR CA.  
NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCION.



Si se enciende el símbolo de un rayo de un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

### Ejemplos de los Símbolos Dibujados



indica que debe tener cuidado.  
El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.



indica una operación prohibida  
El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.



indica la operación que debe seguirse.  
El ejemplo instruye al usuario desenchufe el cable de la salida de corriente.



## PRECAUCION

Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

**El producto deber ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.**



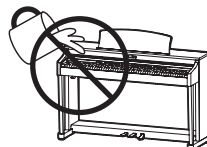
- Use el adaptador de corriente suministrado con el producto u otro recomendado por KAWAI.
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforme el voltaje especificado.
- Si NO hiciera esto, podría incendiarse.

**No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.**



Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

**No permita que cualquier objeto extraño entre en el producto.**



La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averías o corto circuitos. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe de apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

**La banqueta debe ser utilizada con propiedad (sólo para cuando toque el instrumento).**

- No juegue ni se suba en ella.
- Sólo puede sentarse una persona.
- No se sienta en ella mientras se abra la tapa.
- Vuelva a tensar los pernos de vez en cuando.

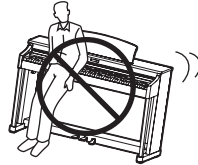
Si lo hace, la banqueta puede caer, o cojerse los dedos causándole daños.

**Quando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.**



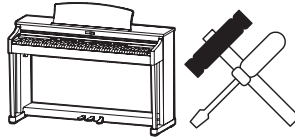
Podría derivar en problemas de audición.

**No se apoye sobre el instrumento.**



El producto puede caer y romperse.

**No desmonte, repare o modifique el producto.**



Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

**Quando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.**



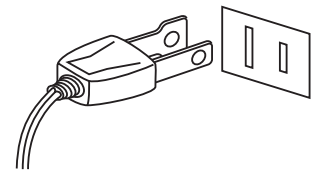
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

**El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.**



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el excesivo calentamiento, provocar incendio.

**Este producto debe estar equipado con una línea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.**



**Es conveniente colocar el instrumento cerca de una toma de corriente eléctrica y el cable en una posición en la que pueda ser desconectado fácilmente ante una situación de emergencia, ya que la toma de corriente siempre tiene electricidad a pesar de que el piano esté apagado.**



**AVISO**

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

**No use el producto en las siguientes zonas.**

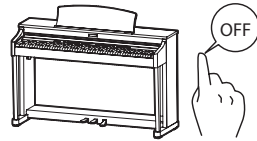
- Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.
- Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.
- Zonas extremadamente frías, como al exterior.
- Zonas extremadamente húmedas.
- Zonas donde haya mucha arena o polvo
- Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.

Del uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo. Use el producto sólo en climas moderados (nunca en climas tropicales).

Solo utilice el adaptador AC incluido con este piano para encenderlo.

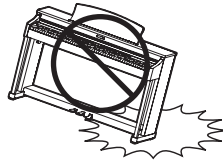
- No utilice otros adaptadores para encender este piano.
- No utilice ni el adaptador ni el cable incluidos con este piano para encender otros aparatos.

Antes de conectar los cables, asegúrese de que éste y los demás aparatos estén apagados.



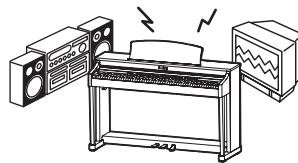
Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Tenga en cuenta que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas. La caída del producto puede generar en rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos electricos, tales como televisores o radios.



- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conéctelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no estén enredados.



Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



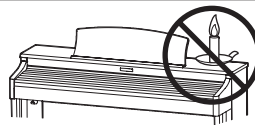
- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y páselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



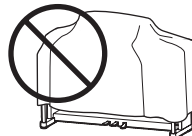
- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o avería.

No acercar llamas al producto, tales como velas, etc.



Podrían caerse y provocar un incendio.

Asegúrese de dejar libres las aberturas de ventilación y de no cubrirlas con objetos, como periódicos, manteles, cortinas etc.



El incumplimiento de esto puede provocar el recalentamiento del producto, produciendo un incendio.

El producto deberá colocarse en un lugar donde ni su ubicación ni su posición interfieran con la ventilación apropiada del mismo. Asegúrese de que exista una distancia mínima de 5cm. alrededor del producto para una ventilación adecuada. Asegúrese que no se impide la correcta ventilación por estar cubiertas las entradas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este producto sólo se debe usar con los soportes provistos de origen.

**El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:**

- El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.
- Hayan caído objetos, o se haya desparrramado líquido dentro del producto.
- Haya sido expuesto a la lluvia.
- Tenga síntomas de alguna anomalía o muestre notables cambios en la ejecución.
- Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.

### **Notas de Reparación**

Si sucediera alguna anomalía al producto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.



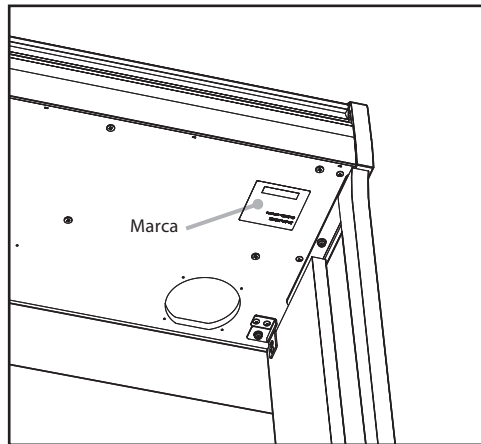
### **Información a la disposición de los usuarios**

Si su producto está marcado con este símbolo de reciclaje significa que al final de su vida útil debe desecharlo por separado llevándolo a un punto limpio.

No debe mezclarlo con la basura general del hogar. Deshacerse de un producto de forma adecuada ayudará a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud que pueden derivarse de un manejo inadecuado de la basura.

Para más detalles, por favor contacte con sus autoridades locales.  
(Sólo Unión Europea)

La placa con la inscripción de la marca está situada en la parte inferior del instrumento, como se indica seguidamente.



# Índice

Instrucciones de Seguridad .....	4
Índice .....	8

## Introducción

Bienvenido al Kawai CN35 .....	10
1. Características importantes .....	10
2. Normas del manual de usuario .....	11
Nombres y funciones de las piezas .....	12
Ajuste del piano .....	14
Uso de los Pedales .....	16

## Tocar el piano

Selección de sonidos .....	17
Canciones de demostración .....	18
Modo Dual .....	19
Modo Split .....	21
Modo Cuatro Manos (Four Hands Mode) .....	23
Mejorar el sonido .....	25
1. Reverb (Reverberación) .....	25
2. Effects (Efectos) .....	26
Pulsación .....	27
Crear una curva de pulsación .....	28
Panel Lock (Bloqueo del panel) .....	29
Transpose (Transposición) .....	30
Metrónomo / Ritmos de percusión .....	32
Registración de Memorias .....	34

## Canciones Incluidas

Función de lección .....	36
1. Selección de un libro de texto/canción .....	36
2. Escuchar la canción de la lección seleccionada .....	37
3. Practicar la parte izquierda y derecha de forma separada .....	38
4. Secciones de repetición de una canción de la lección .....	39
5. Grabación de la práctica de una canción de la lección .....	40

## Canciones Incluidas (cont.)

Concert Magic .....	41
1. Interpretar una canción Concert Magic .....	41
2. Modo demo Concert Magic .....	43
3. Tipos de arreglos de canciones en Concert Magic .....	44
4. Modo de ritmo constante .....	45

## Grabadora

Grabación de Canciones (Memoria interna) .....	46
1. Grabación de una Canción .....	46
2. Reproducción de una Canción .....	48
3. Borrado de una parte/canción .....	50
Grabación de audio/reproducción (memoria USB) .....	51
1. Grabación de un archivo de audio .....	51
2. Reproducción de un archivo de audio .....	53
3. Tocar encima de un archivo de audio .....	55
4. Grabando un archivo MIDI .....	57
5. Reproducción de un archivo MIDI .....	60
6. Convertir un archivo MIDI en un archivo de audio .....	62
7. Convertir una canción en un archivo de audio .....	64
8. Eliminación de un archivo de audio/MIDI .....	65

## Funciones USB

Menú USB .....	66
1. Load Int. Song (Cargar canción interna) .....	67
2. Load Registration (Carga de una registración) .....	68
3. Save SMF Song (Guardar canción SMF) .....	69
4. Save Int. Song (Guardar canción interna) .....	70
5. Save Registration (Guardar registración) .....	71
6. Rename File (Cambiar el nombre del archivo) .....	72
7. Delete File (Eliminar archivo) .....	73
8. Format USB (Formato USB) .....	74



## Configuración

<b>Menús de configuración</b> .....	75
<b>Basic Settings (Configuración Básica)</b> .....	76
1-1 Tone Control (Control de tono) .....	77
Brilliance (Brillo) .....	78
User EQ (Ecuación del usuario) .....	79
1-2 Speaker Volume (Volumen del altavoz) .....	80
1-3 Phones Volume (Volumen de los auriculares) ...	81
1-4 Line Out Volume (Volumen de Salida) .....	82
1-5 Audio Recorder Gain (Ganancia del grabador de audio) .....	83
1-6 Tuning (Afinación) .....	84
1-7 Damper Hold (Fijador de apagador) .....	85
1-8 Four Hands (Cuatro manos) .....	86
1-9 Startup Setting (Ajuste de inicio) .....	87
1-10 Factory Reset (Reajuste de fábrica) .....	88
<b>Virtual Technician (Técnico Virtual)</b> .....	89
2-1 Voicing (Sonorización) .....	91
2-2 Damper Resonance (Resonancia del apagador) ...	92
2-3 Damper Noise (Ruido del apagador) .....	93
2-4 String Resonance (Resonancia de cuerda) ...	94
2-5 Key-off Effect (Efecto Tecla liberada) .....	95
2-6 Fall-back Noise (Ruido retorno) .....	96
2-7 Hammer Delay (Retraso de macillo) .....	97
2-8 Topboard (Tapa) .....	98
2-9 Decay Time (Tiempo de caída) .....	99
2-10 Minimum Touch (Pulsación mínima) .....	100
2-11 Temperament (Temperamento) .....	101
Stretch Tuning (Afinación estirada) .....	102
Stretch Curve (Curva de estirado) .....	103
User Tuning (Entonación del usuario) .....	104
Temperament Key (Tecla de temperamento) ..	105
User Temperament (Temperamento de usuario) ..	106
2-12 User Key Volume (Volumen de tecla del usuario) .....	107
2-13 Half-Pedal Adjust (Ajuste de medio pedal) ...	108
2-14 Soft Pedal Depth (Profundidad del pedal suave) .....	109

## Configuración (cont.)

<b>Key Settings (Configuración de teclas)</b> .....	110
3-1 Lower Octave Shift (Desplazamiento de octava inferior) .....	111
3-2 Lower Pedal (Pedal inferior) .....	112
3-3 Layer Octave Shift (Desplazamiento de octava en capas) .....	113
3-4 Layer Dynamics (Alternancia dinámica) .....	114
<b>Power Settings (Configuración de Encendido)</b> ...	115
4-1 Auto Apagado (Apagado automático) .....	115

## Apéndice

<b>Instrucciones de montaje</b> .....	116
<b>Conectar a Otros Dispositivos</b> .....	119
Conector de Panel .....	120
Panel de auriculares .....	120
<b>USB MIDI (USB a la conexión)</b> .....	121
<b>Solución de problemas</b> .....	122
<b>Lista de canción de demo</b> .....	124
<b>Lista de números de cambio de programa</b> .....	125
<b>Lista sonidos de batería</b> .....	134
<b>Lista de ritmos de percusión</b> .....	137
<b>Lista de ajustes</b> .....	138
<b>Especificaciones</b> .....	140

\* Para más información en relación a las funciones y opciones MIDI, descargue el PDF con el manual suplementario desde la página web de KAWAI Japón:  
<http://www.kawai-global.com>

## 1 Características importantes

### **“Responsive hammer III” mecanismo de tecla ponderada, con la superficie de la tecla de Ivory touch (tacto de marfil) y simulación de let-off (escape)**

La nueva acción *Responsive Hammer III* (RHIII) recrea el toque distintivo de un piano de cola acústico, con su movimiento realista y preciso con 3 sensores de alta tecnología proporcionando un tacto suave, natural y altamente sensible para optimizar la experiencia de la interpretación. El peso del teclado está debidamente calibrado para reflejar tanto los macillos pesados de los bajos como los ligeros de los agudos de un piano acústico, mientras que los refuerzos estructurales en el conjunto de la acción garantizan una mayor estabilidad en pasajes fortísimo y en staccato.

El piano digital CN35 también cuenta con superficie de Kawai *Ivory Touch* que suavemente absorbe la humedad dejada por los dedos para ayudar la actuación del interprete, mientras que la simulación *LET-off* (de escape) recrea la misma sensación sutil al tocar las teclas de un piano de cola, satisfaciendo las expectativas de los pianistas más exigentes.

### **Progressive Harmonic Imaging (PHI) (Imagen progresiva armónica) con muestreo de piano de 88 teclas**

El piano digital CN35 captura el hermoso sonido del elogiado piano de concierto de cola, construido a mano, de Kawai, con cada una de las 88 teclas de este instrumento excepcional cuidadosamente grabadas, analizadas y fielmente reproducidas gracias a la tecnología propia de Kawai *Progressive Harmonic Imaging*™. Este proceso único de precisión recrea el amplio rango dinámico del original piano de cola, ofreciendo a los pianistas un extraordinario nivel de expresividad desde el más suave pianissimo hasta el más fuerte y más audaz fortissimo.

La función incorporada de *Virtual Technician* (Técnico virtual) permite modular el sonido del piano acústico al tocar un botón con ajustes de cuerda y resonancia damper. Este sonido personalizado de piano, posteriormente se realza con los efectos de reverberación ambientales permitiendo un tono rico y vibrante, con impresionante autenticidad y realismo.

### **La funcionalidad del dispositivo USB, con la grabación de archivos MP3/WAV y su reproducción**

El piano digital CN35 está equipado con conectores USB que no solo permiten que el instrumento sea conectado a un ordenador para su uso MIDI, sino también para cargar y guardar datos en dispositivos de memoria USB directamente. Esta especificación del dispositivo USB permite almacenar las grabaciones así como las canciones grabadas y guardadas en la memoria interna, o la reproducción de archivos MIDI estándar (SMF) descargados de Internet sin necesidad de hardware adicional.

Los dispositivos de memoria USB también se pueden utilizar para reproducir archivos MP3 o WAV de audio, permitiendo a los músicos el aprendizaje de los acordes o la melodía de una pieza nueva, o simplemente para interpretar acompañando sus canciones favoritas. Incluso es posible guardar presentaciones como archivos MP3 o WAV para enviar correos electrónicos a amigos y familiares, escuchar en un smartphone, o para su posterior edición con un programa de audio.

### **Amplia gama de opciones de conectividad**

El piano digital CN35 ofrece una variedad de opciones de conectividad, con tomas de salida de nivel de línea que permiten disfrutar del instrumento en grandes entornos como iglesias y escuelas. El MIDI estándar y los conectores “USB Host” garantizan la flexibilidad en el uso de ordenadores y otros instrumentos electrónicos

## 2 Normas del manual de usuario

Este manual de usuario utiliza un número de normas ilustradas a fin de explicar las varias funciones del CN35. Los siguientes ejemplos ofrecen una vista general sobre el botón de LED lo que indica y los distintos tipos de pulsaciones, así como los diferentes tipos de texto.

### ■ Indicador botón LED



**Indicador LED off:**  
La función del sonido no está seleccionada



**Indicador LED on:**  
La función del sonido está seleccionada



**Indicador LED parpadeando:**  
La función del sonido está seleccionada a tiempo parcial.

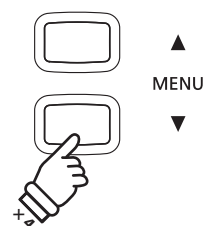
### ■ Tipos de presiones sobre los botones



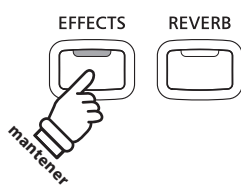
**Presión normal:**  
Seleccionar un sonido o una función.



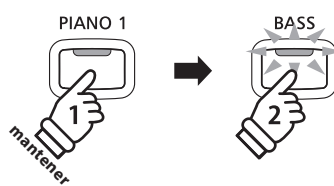
**Pulse dos veces:**  
Seleccionar un sonido o una función.



**Pulse muchas veces:**  
Moverse por los sonidos y los ajustes.



**Pulse y mantenga presionado:**  
Seleccionar los ajustes de una función.



**Pulse y mantenga presionado, seguidamente pulse X:**  
Combine dos sonidos, o almacene en las memorias de registración etc.

### ■ Aparición de texto

Instrucción normal y explicación del texto escrito en tamaño 9pt.

\* Notas sobre las funciones escritas con un asterisco y escritas en tamaño 8pt.

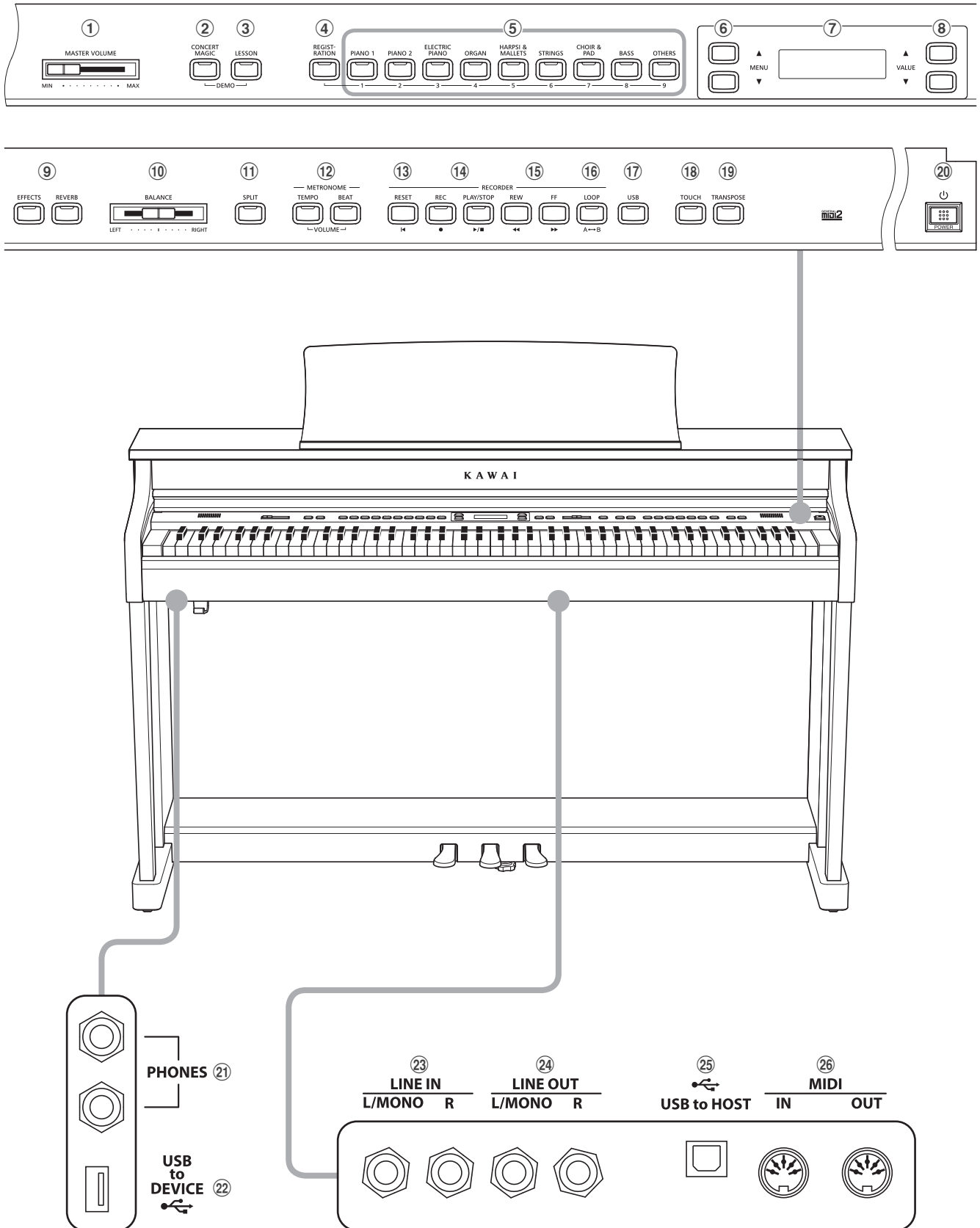
*Recordatorios sobre operaciones previas escritas en itálicas tamaño 9pt.*

LCD display text  
looks like this.

— Ilustraciones con explicación de la pantalla LCD o las funciones de los botones escritas en cursiva en tamaño 8.5pt.

*Ejemplos de operaciones escritas en itálica en tamaño 8pt e incluidas en recuadros de color gris.*

# Nombres y funciones de las piezas



**① Control deslizante MASTER VOLUME**

Este control deslizante controla el nivel de volumen maestro de los altavoces integrados del instrumento o de los auriculares, si están conectados.

\* Este deslizador no afecta al nivel de LINE OUT. Para más información sobre el ajuste del nivel de LINE OUT consulte página 82.

**② Botón CONCERT MAGIC**

Este botón se utiliza para seleccionar la función Concert Magic del instrumento.

**③ Botón LESSON**

Este botón se utiliza para seleccionar las canciones de lección incorporadas.

\* Cuando se pulsán simultáneamente, los botones CONCERT MAGIC y LESSON se utilizan también para seleccionar el modo demo del instrumento.

**④ Botón REGISTRATION**

Este botón se utiliza para almacenar y recuperar 18 memorias de registración. Cada registración puede almacenar el sonido, la reverberación y los ajustes de efectos, así como distintas opciones del panel.

**⑤ Botones de SOUND**

Estos botones se utilizan para seleccionar el sonido (s) que se escuchará cuando se reproduce el teclado del instrumento. Estos botones también se utilizan para seleccionar memorias de registración.

**⑥ Botones de MENU**

Estos botones se utilizan para navegar a través de las diversas funciones del instrumento y los menús de configuración.

**⑦ Pantalla LCD**

La pantalla LCD ofrece información útil sobre el sonido seleccionado, la función y el ajuste.

\* Se coloca una película protectora de plástico a la pantalla durante la producción. Por favor, retire la película antes de intentar tocar el instrumento.

**⑧ Botones de VALUE**

Estos botones se utilizan para ajustar los valores, cambiar la configuración, y dan respuestas rápidas en pantalla.

**⑨ Botones EFFECTS y REVERB**

Estos botones se utilizan para activar la reverberación del instrumento y encender o apagar las funciones de efectos y además para ajustar el efecto / reverb.

**⑩ Control deslizante de BALANCE**

Este control deslizante controla el nivel de balance de volumen de los dos sonidos en capas cuando el modo DUAL está seleccionado, o las secciones superior e inferior cuando se seleccionan el modo Split o Cuatro Manos.

**⑪ Botón SPLIT**

Este botón se utiliza para permitir las funciones del modo Split o Cuatro Manos, dividiendo el teclado en una sección superior e inferior.

**⑫ Botones METRONOME**

Estos botones se utilizan para activar o desactivar la función de metrónomo, y además para ajustar las configuraciones del metrónomo.

**⑬ Botón RESET**

Este botón se utiliza para resetear la grabadora de canción del instrumento, para rebobinar canciones y archivos MP3/WAV/SMF hasta el principio.

**⑭ Botones REC y PLAY/STOP**

Estos botones se utilizan para grabar y reproducir canciones almacenadas en la memoria interna del instrumento, o guardar archivos MP3/WAV/SMF en un dispositivo de memoria USB.

**⑮ Botones REW y FF**

Estos botones se utilizan para variar la posición de interpretación de la canción que se está grabando o mover hacia delante o detrás el MP3/WAV/SMF.

Estos botones también se utilizan para seleccionar la canción grabada.

**⑯ Botón LOOP**

Este botón se utiliza para activar la función del instrumento AB Loop, que permite pasajes de una canción o un archivo grabado con MP3/WAV/SMF ser reproducidos de forma repetida.

**⑰ Botón USB**

Este botón se utiliza para acceder a las funciones del USB.

**⑱ Botón TOUCH**

Este botón se utiliza para acceder a las funciones TOUCH (tocar) del instrumento para ajustar la sensibilidad del teclado

**⑲ Botón TRANSPOSE**

Este botón se utiliza para ajustar el grado del teclado en pasos de semitono.

**⑳ Botón POWER**

Este interruptor se utiliza para el encendido/apagado del instrumento.

\* El piano digital CN35 cuenta con un modo de ahorro de energía que puede apagar el instrumento de forma automática después de un período determinado de inactividad. Para más información consultar la página 115 de Auto Power off.

**㉑ Conectores PHONES (auriculares)**

Estas tomas se utilizan para conectar los auriculares en estéreo al instrumento. Se pueden conectar dos pares de auriculares y usarlos simultáneamente.

**㉒ Puerto USB to DEVICE**

Este puerto se utiliza para conectar un dispositivo de memoria USB formato FAT o FAT 32 al instrumento con el fin de cargar/guardar los datos registrados de canciones, así como archivos, MP3/WAV/SMF etc.

**㉓ Conectores LINE IN**

Estas tomas se utilizan para conectar la salida estéreo del equipo audio, ordenadores o instrumentos electrónicos al amplificador del instrumento a los altavoces y amplificador del instrumento.

**㉔ Conectores LINE OUT**

Estas tomas se utilizan para conectar la salida estéreo (Izquierda/Derecha 1/4" conectores auriculares) del instrumento a los amplificadores externos, mezcladores, dispositivos de grabación y equipos similares.

**㉕ Puerto USB to HOST**

Este puerto se utiliza para conectar el instrumento al ordenador mediante un cable USB tipo "B a A" con el fin de enviar y recibir datos MIDI.

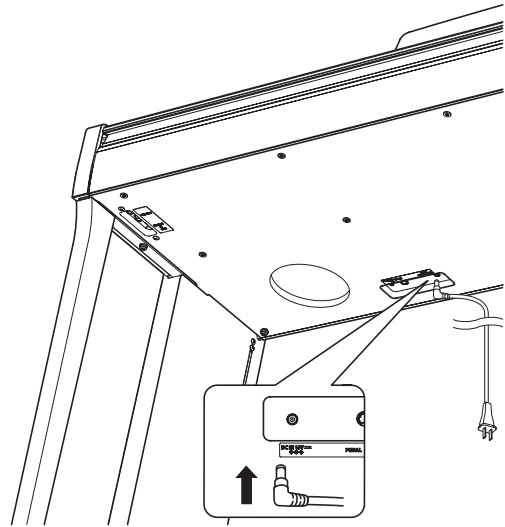
**㉖ Conectores MIDI**

Estas tomas se utilizan para conectar el instrumento a unos dispositivos externos MIDI (como otros instrumentos de música u ordenador) para enviar o recibir datos MIDI.

# Ajuste del piano

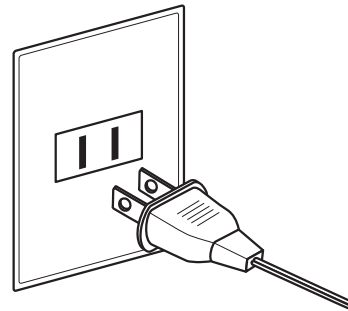
## 1. Conectar el adaptador de corriente

Conecte el adaptador de corriente a la entrada 'DC IN' ubicada en la parte inferior del instrumento, como se indica a la derecha.



## 2. Conectar el adaptador de corriente a una salida

Conecte el adaptador de corriente CA a una salida CA.

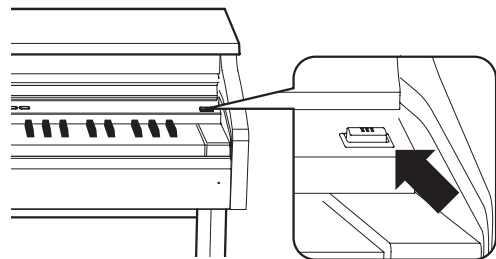


## 3. Conexión de la alimentación

Pulse el interruptor de alimentación situado en el lado derecho del panel frontal.

El instrumento se enciende, y las palabras "Concert Grand" se visualizarán en la pantalla LCD, indicando que el sonido Concert Grand está seleccionado, y el instrumento está listo para ser tocado.

\* El piano digital CN35 cuenta con un modo de ahorro de energía que puede apagar el instrumento de forma automática después de un período determinado de inactividad. Para más información consultar la página 115 de Auto Power off.



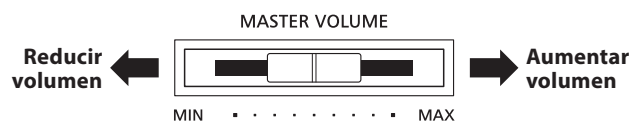
## 4. Ajustar el volumen

El regulador de volumen maestro controla el nivel de volumen de los altavoces del instrumento, o cuando los auriculares estén conectados.

Mueva el cursor hacia la derecha para aumentar el volumen, y hacia la izquierda para disminuir el volumen.

Utilice este control deslizante para ajustar el volumen a un nivel cómodo – el punto medio suele ser un buen punto de partida.

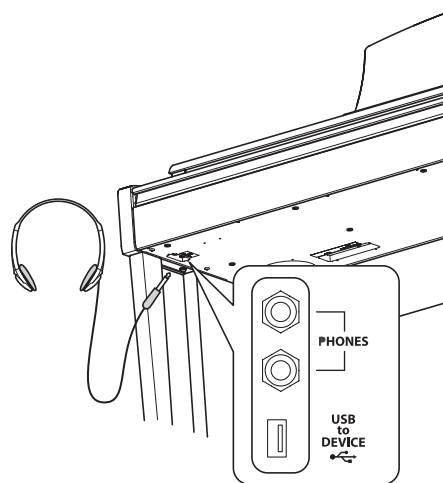
\* Este deslizador no afecta al nivel de LINE OUT. Para más información sobre el ajuste del nivel de LINE OUT consulte página 82.



## ■ Utilizar auriculares

Utilice los conectores ubicados debajo del teclado en el lado izquierdo, para conectar los auriculares estéreo para los pianos digitales CN35.

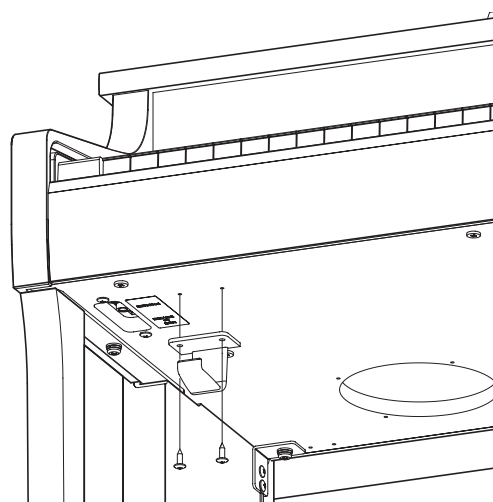
Se puede conectar y utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares. Cuando están conectados los altavoces no emitirán sonido.



## ■ Montaje del gancho para los auriculares (opcional)

Un gancho de auriculares se incluye con el piano CN35 digital y se puede utilizar para colgar los auriculares cuando no estén en uso.

Si se desea, colocar el gancho de auriculares a la parte inferior del teclado como se muestra en la ilustración.



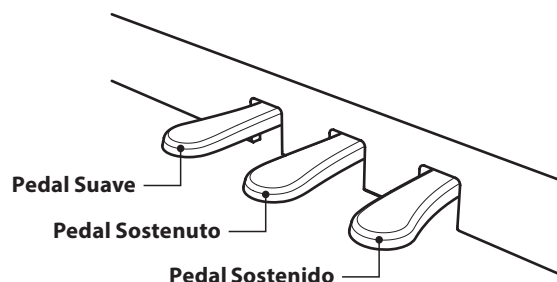
# Uso de los Pedales

Igual que en un piano de cola, el piano digital CN35 dispone de tres pedales: sostenido, sostenuto, y suave.

## ■ Pedal Sostenido (Pedal derecho)

Pisando este pedal se mantiene el sonido después de apartar las manos del teclado - enriqueciendo el sonido, y ayudando en pasajes suaves y "legato".

El pedal de sustain responde al medio pedal.



## ■ Pedal Suave (Pedal izquierdo)

Pisando este pedal se suaviza el sonido y reduce el volumen.

Si el Efecto de Altavoz Rotatorio está activo, este pedal se utiliza para cambiar la velocidad del rotor entre lento y rápido.

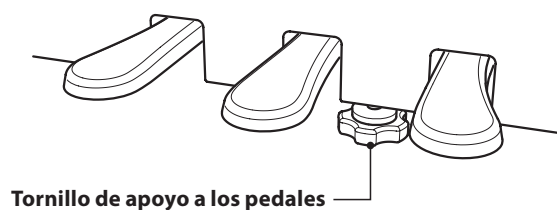
## ■ Pedal Sostenuto (Pedal central)

Pisando este pedal después de tocar el teclado, antes de soltar, se mantendrá el sonido de las teclas que ha tocado. No se mantendrá el sonido de las teclas tocadas después de pisar el pedal sostenuto.

## ■ Tornillo de apoyo de los pedales

Hay un tornillo en la base de la pedalera para dar estabilidad cuando se pisen los pedales.

Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que toque el suelo y apoye con firmeza los pedales. Si el tornillo que apoya la pedalera al suelo no lo toca, se puede dañar dicha pedalera.



**Al mover el instrumento, ajustar o quitar el perno de soporte del pedal, ajustar de nuevo cuando el instrumento está en su nueva posición.**

## ■ Cuidado de los pedales

Si se ensucian las superficies de los pedales, límpielas con un paño seco.

No intente limpiar los pedales con líquidos para quitar el óxido, abrasivos o limas.

## ■ Sistema de pedal Grand Feel

Los pianos digitales CN35 cuentan con el sistema de pedal de Grand Feel, que reproduce el pedal de sustain, suave y sostenuto y la ponderación de pedal del piano de cola Kawai Gran Concierto EX.



# Selección de sonidos

Los sonidos están organizados en nueve categorías, con varios sonidos asignados a cada botón de la categoría. Para obtener una lista completa de los sonidos de instrumentos disponibles, consulte la página 125 de este manual.

Por defecto, estará seleccionado el sonido 'Concert Grand' al encender el instrumento.

\* El botón OTHERS (otros) está asignado a 300 sonidos, divididos en 20 categorías adicionales.

## Categorías de sonidos y variaciones

PIANO 1		PIANO 2		ELECTRIC PIANO		ORGAN	
1	Concert Grand	1	Concert Grand2	1	Classic E.P.	1	Jazz Organ
2	Studio Grand	2	Studio Grand2	2	Modern E. P.	2	Blues Organ
3	Mellow Grand	3	Mellow Grand2	3	60's E.P.	3	Ballad Organ
4	Modern Piano	4	Rock Piano	4	Modern E. P. 2	4	Gospel Organ
5						5	Church Organ
						6	Diapason
						7	Full Ensemble
						8	Diapason Oct.

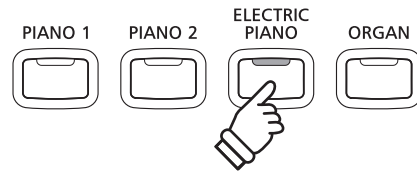
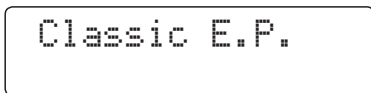
  

HARPSI & MALLETS		STRINGS		CHOIR & PAD		BASS		OTHERS	
1	Harpichord	1	Slow Strings	1	Choir	1	Wood Bass	300 sonidos	
2	Harpichord 2	2	String Pad	2	Choir 2	2	Electric Bass		
3	Vibraphone	3	Warm Strings	3	New Age	3	Fretless Bass		
4	Clavi	4	String Ensemble	4	Atmosphere	4	W. Bass & Ride		

### 1. Selección de una categoría de sonido

Pulse el botón de sonido deseado.

El indicador LED del botón se iluminará para indicar que esta categoría ha sido seleccionada, y el nombre del sonido que se visualizará en la pantalla LCD.

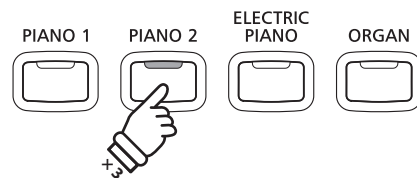
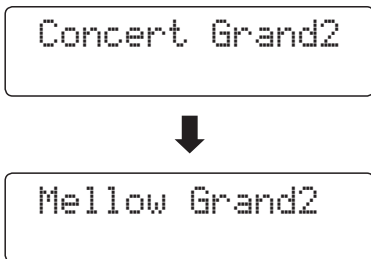


**Ejemplo:** Para seleccionar la categoría ELECTRIC PIANO, pulse el botón ELECTRIC PIANO.

### 2. Cambio de la variación de sonido seleccionado

Diversas variaciones de sonido se asignan a cada botón de la categoría.

Pulse un botón de sonido SOUND varias veces para moverse por las distintas variaciones de sonido.



**Ejemplo:** Para seleccionar el sonido de "Mellow Grand2", pulse el botón PIANO 2 tres veces.

Los botones de valor ▼ o ▲ VALUE también se pueden utilizar para seleccionar el sonido, y el ciclo a través de las variaciones de sonido.

\* Mientras se mantiene presionado uno de los botones VALUE, pulsando el otro botón VALUE saltará a la siguiente categoría dentro de la selección OTHERS.



# Canciones de demostración

La función demo ofrece una excelente introducción a las prestaciones diversas del piano digital CN35.

Tiene 32 canciones de demostración distintas disponibles, destacando la alta selección de sonidos ricos de calidad, con un sistema de potentes altavoces.

Para obtener una lista completa de las canciones de demostración disponible, consulte la página 124 de este manual.

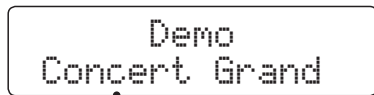
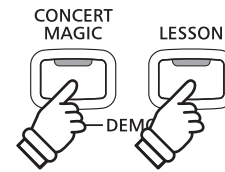
\* Kawai lamenta no disponer de las partituras originales de las canciones de demostración.

## 1. Entrar en modo de demostración

Pulse simultáneamente los botones CONCERT MAGIC y LESSON.

Los indicadores LED para ambos botones se iluminarán y los botones SOUND comenzarán a parpadear.

La canción demo para la categoría PIANO 1 comenzará. Después de finalizar la reproducción de la canción demo PIANO 1, las canciones demo para otra categoría de sonido serán seleccionadas al azar.



Nombre de canciones demo

\* Hay cuatro canciones almacenadas para el sonido PIANO 1, que se reproducirán en orden. Pulsando el botón repetidamente se seleccionará la siguiente canción de piano.

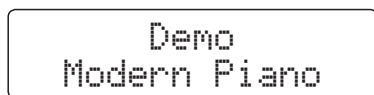
## 2. Selección de una canción de demostración

Mientras que el modo de demo está seleccionado y las canciones de demo se reproducen:

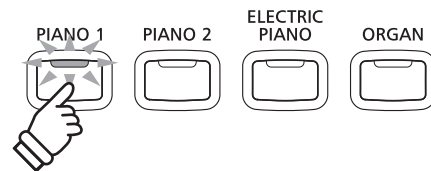
Pulse el botón de sonido deseado.

El indicador LED del botón comenzará a parpadear, y la primera demo en la categoría de sonido seleccionado empezará a reproducirse.

Pulse el botón de categoría de sonido seleccionado, varias veces para recorrer las diferentes canciones de demo en esa categoría.



Los botones de valor ▼ o ▲ VALUE también se pueden utilizar para desplazarse por las distintas canciones de demo.



**Ejemplo:** Para seleccionar la canción Piano demo moderna, pulse el botón PIANO 1 tres veces.



## 3. Detener la canción de demo y salir del modo de demo

Mientras que el modo de demo está seleccionado y las canciones de demo se reproducen:

Pulse el botón CONCERT MAGIC o LESSON.

Los indicadores LED dejan de parpadear, las canciones de demo se detienen y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.



# Modo Dual

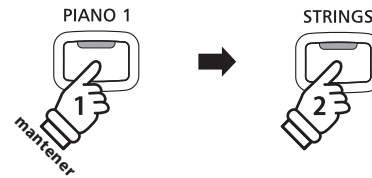
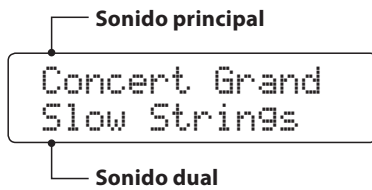
El modo Dual le permite combinar dos sonidos para crear un sonido más complejo.

Por ejemplo, un sonido de piano con capas de cuerdas, o un órgano de la iglesia junto con un coro etc.

## 1. Entrar en el modo Dual

Pulse y mantenga presionado el botón SOUND para seleccionar el sonido principal, seguidamente otra tecla SOUND para seleccionar el sonido dual.

Los indicadores LED para los botones de sonido se iluminarán para indicar que el modo dual está en uso, el nombre del sonido correspondiente se visualizará en la pantalla LCD.

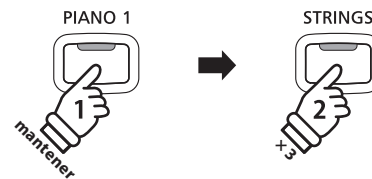
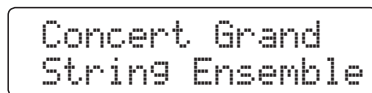


**Ejemplo:** Para la capa de sonido "Slow Strings" con el sonido de "Concert Grand", pulse y mantenga presionado el botón PIANO 1 y seguidamente, pulse el botón de STRINGS.

## 2. Cambio del sonido principal/dual

Para seleccionar una variante diferente para el sonido dual:

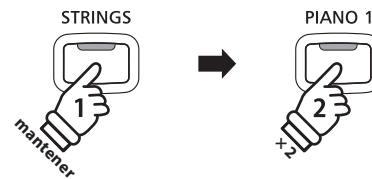
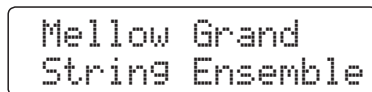
Mantenga pulsado el botón de sonido principal, pulse el botón de sonido dual varias veces para recorrer las variaciones de sonido.



**Ejemplo:** Para cambiar el sonido dual de "Slow Strings" para que suene el "String Ensemble" pulse y mantenga presionado el botón PIANO 1, a continuación, pulse el botón STRING tres veces.

Para seleccionar una variante diferente para el sonido principal:

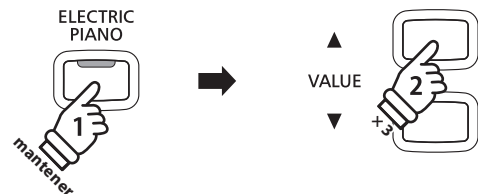
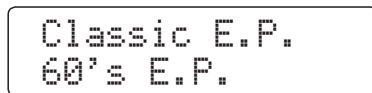
Mantenga pulsado el botón de sonido dual y seguidamente, pulse el botón de sonido principal varias veces para recorrer las variaciones de sonido.



**Ejemplo:** Para cambiar el sonido principal de "Concert Grand" a sonido Piano de cola suave, pulse y mantenga presionado el botón STRINGS, seguidamente pulsar el botón PIANO 1 dos veces.

Para el dual de dos variaciones asignadas al mismo botón SOUND:

Pulse y mantenga presionado el botón de sonido, pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para elegir la variación de sonido dual.



**Ejemplo:** Para la capa de "Classic E.P." y E. Piano con los sonidos de los 60, juntos: pulse y mantenga presionado el botón ELECTRIC PIANO, y seguidamente pulse el botón ▲ VALUE tres veces.

\* Las combinaciones dual preferidas se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para obtener más información.

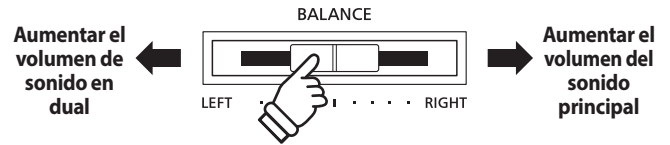
## 3. Ajuste del balance de sonido de volumen

Mientras que el modo dual está en uso:

Utilizar el deslizador de BALANCE para ajustar el balance del volumen entre los dos sonidos.

A medida que el volumen de los sonidos principales aumenta el volumen de los sonidos en capas disminuye y viceversa.

- \* El balance preferido de volumen dual también se puede almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.
- \* La configuración de dual puede utilizarse para el cambio de octava de sonido dual. Consulte la página 113 para más información.
- \* El ajuste de la capa dinámica se puede utilizar para ajustar la sensibilidad dinámica del sonido dual. Consulte la página 114 para más información.

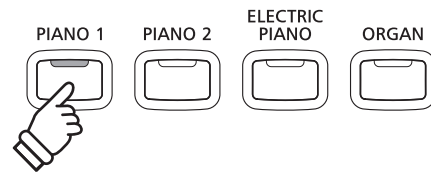


## 4. Salir del Modo Dual

Mientras que el modo dual está en uso:

Pulse el botón SOUND.

El indicador LED del botón se iluminará, el nombre del sonido seleccionado se visualizará en la pantalla LCD, y el instrumento volverá a la normalidad (modo de sonido de voz única).



Concert Grand

# Modo Split

La función de Modo división sirve para dividir el teclado en dos secciones, permitiendo tocar cada sección con un sonido diferente. Por ejemplo, un sonido de bajo en la parte inferior, y un sonido de piano en la parte superior.

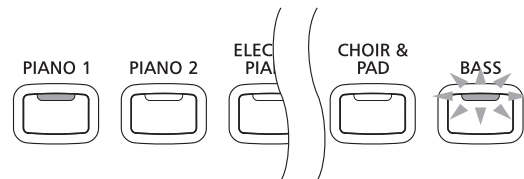
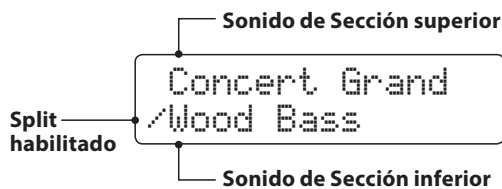
## 1. Entrar en Modo split

Pulse el botón SPLIT.

El indicador de LED del botón SPLIT se iluminará para indicar que el modo de Split está en uso.

\* El punto de división por defecto se encuentra entre las teclas B3 y C4.

El indicador LED del botón de la sección de sonido superior se iluminará y el indicador LED del botón de la sección de sonido inferior comenzará a parpadear. Los nombres del sonido correspondiente también se visualizarán en la pantalla LCD.



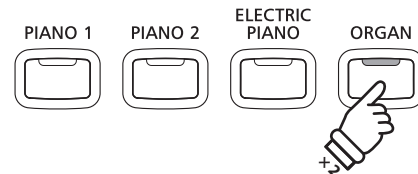
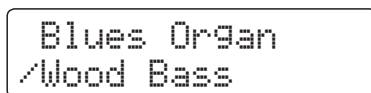
### Modo split por defecto:

El sonido previamente seleccionado se utiliza para la sección superior y los sonidos de bajos de cuerdas se selecciona para la sección inferior.

## 2. Cambio de los sonidos de la sección superior/inferior

Para seleccionar un sonido para la sección superior;

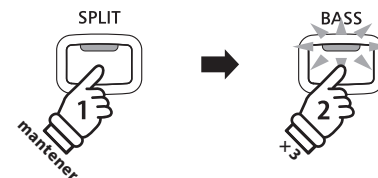
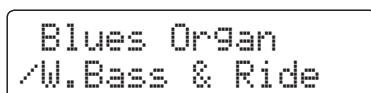
Pulse el botón de sonido deseado.



**Ejemplo:** Para seleccionar el sonido de "Blues Organ" de la sección superior, pulse el botón ORGAN dos veces.

Para seleccionar un sonido diferente para la sección inferior;

Pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse el botón SOUND deseado.



**Ejemplo:** Para seleccionar el sonido "W. Bass & Ride" para la sección inferior, pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse el botón BASS tres veces.

\* El ajuste de cambio de octava inferior se puede utilizar para ajustar el rango de octava de esta sección. Consulte la página 111 para más información.

\* El ajuste del pedal inferior se puede utilizar para activar/desactivar el pedal de la parte inferior. Consulte la página 112 para más información.

\* Las combinaciones de sonido agudos/bajos preferidos pueden almacenarse en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

# Modo Split

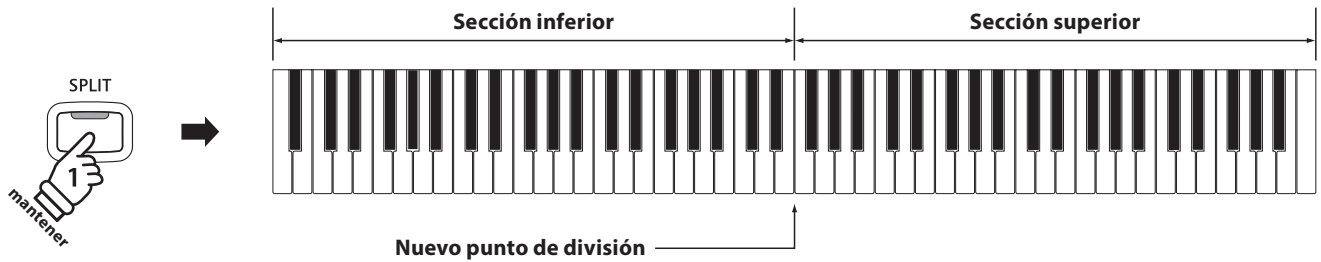
## 3. Cambiar el punto de división

Pulse y mantenga presionado el botón Split, seguidamente pulse la tecla split deseada en el teclado.

El nombre de la tecla pulsada se visualizará brevemente en la pantalla LCD, y se convertirá en el nuevo punto split.

Split Point  
= F4

*Ejemplo:* Para ajustar el punto de separación de la tecla F4, pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse la tecla F4.

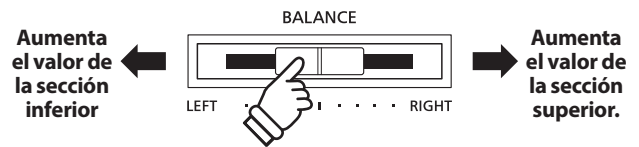


## 4. Ajuste del balance del volumen de sonido superior/inferior

Utilizar el deslizador de BALANCE para ajustar el balance de volumen entre las secciones superior e inferior.

Cuando el volumen de la sección superior aumenta, el volumen de la inferior disminuye y vice versa.

\* El balance de volumen superior/inferior preferido en modo split se puede almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



## 5. Salir del modo split

Mientras el modo split está en uso:

Pulse el botón SPLIT.

El indicador LED del botón SPLIT se apagará, y el instrumento volverá a la normalidad (teclado entero).



Jazz Organ

# Modo Cuatro Manos (Four Hands Mode)

La función de modo cuatro manos divide el teclado en dos secciones de una forma similar a la de la función SPLIT. Sin embargo cuando el modo cuatro manos está en uso, la regulación de octava de cada sección se ajusta automáticamente para crear dos instrumentos separados de 44 teclas con la misma gama de reproducción. Esta función permite a dos personas practicar o interpretar duetos a la vez con el mismo instrumento.

## 1. Entrar en modo cuatro manos

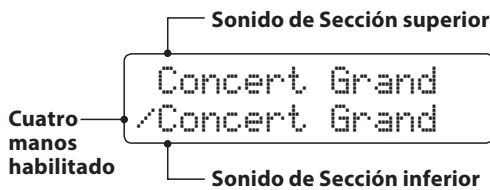
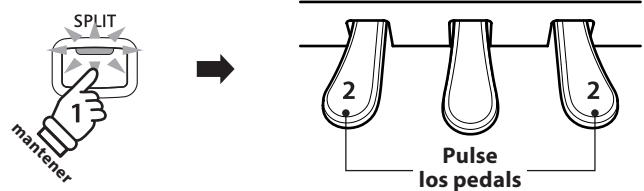
Pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse el pedal derecho de SUSTAIN y el pedal izquierdo SOFT a la vez.

\* Es también posible activar el modo Cuatro Manos utilizando el ajuste Cuatro Manos en el menú de ajustes básicos. Para obtener más información consulte las instrucciones de la página 86.

El indicador de LED para el botón SPLIT comenzará a parpadear para indicar que el modo en cuatro manos está en uso.

\* El punto de separación en modo cuatro manos está por defecto entre las teclas E4 y F4.

El indicador de LED para el botón de PIANO 1 se iluminará, y el sonido de "Gran concierto" automáticamente será seleccionado para ambas secciones superior/inferior.

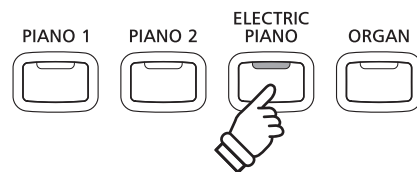
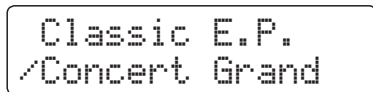


**Modo cuatro manos por defecto:**  
El sonido de Piano de cola de concierto se selecciona para ambas secciones, superior e inferior.

## 2. Cambio de los sonidos de la sección superior/inferior

Para seleccionar un sonido para la sección superior:

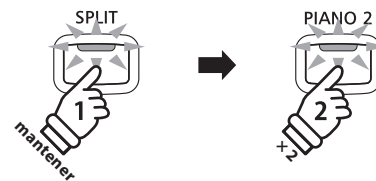
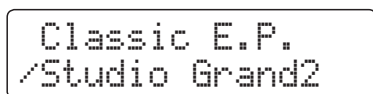
Pulse el botón de sonido deseado.



**Ejemplo:** Para seleccionar el sonido "Classic E.P." para la sección superior, pulse el botón ELECTRIC PIANO.

Para seleccionar un sonido diferente para la sección inferior;

Pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse el botón SOUND deseado.



**Ejemplo:** Para seleccionar el sonido "Studio Grand2" para la sección inferior, pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse el botón PIANO 2 dos veces.

\* Las combinaciones de sonido superior/inferior preferidas en modo cuatro manos se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

## Modo Cuatro Manos (Four Hands Mode)

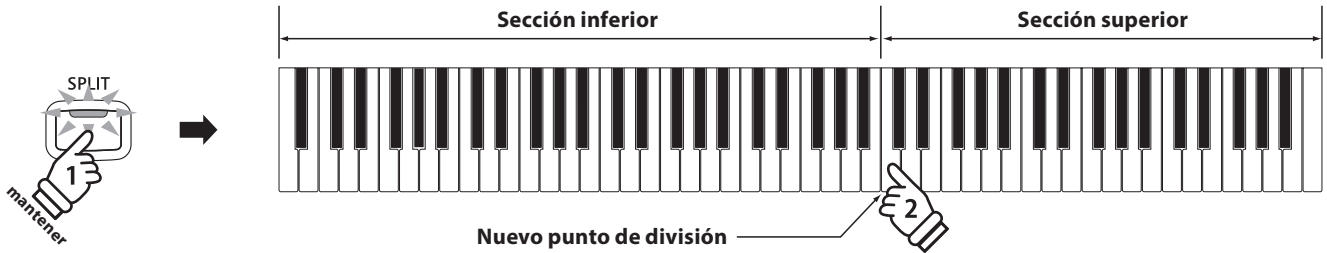
### 3. Cambiar el punto de separación en modo de cuatro manos

Pulse y mantenga presionado el botón Split, seguidamente pulse la tecla split deseada en el teclado.

El nombre de la tecla presionada se visualizará brevemente en la pantalla LCD, y se convertirá en el nuevo punto de separación del modo cuatro manos.

Split Point  
= C5

*Ejemplo:* Para ajustar el punto de división a la tecla C5, pulse y mantenga presionado el botón SPLIT, seguidamente pulse la tecla C5.

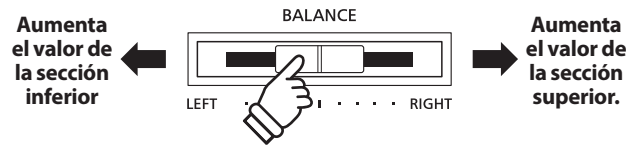


### 4. Ajuste del balance del volumen de sonido superior/inferior

Utilizar el deslizador de BALANCE para ajustar el balance de volumen entre las secciones superior e inferior.

Cuando el volumen de la sección superior aumenta, el volumen de la inferior disminuye y vice versa.

\* El balance de volumen superior/inferior preferido en modo cuatro manos puede ser almacenado a una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



### 5. Salida del modo Cuatro Manos

Mientras el modo cuatro manos está en uso:

Pulse el botón SPLIT.

El indicador de LED para el botón SPLIT dejará de parpadear, y el instrumento volverá a la normalidad (teclado completo).



Classic E.P.



# Mejorar el sonido

El piano digital CN35 ofrece la variedad de características para ajustar y mejorar el carácter de un sonido en particular. Algunas de estas características (ej Reverb), se activan automáticamente cuando se selecciona un sonido, sin embargo los intérpretes también pueden querer cambiar la fuerza o el tipo de mejora para adaptarse a sus preferencias personales o de diferentes estilos de música.

## 1 Reverb (Reverberación)

Reverb añade reverberación al sonido, simulando el ambiente acústico de una sala, un escenario o una sala de conciertos. Algunos tipos de sonido, como el piano acústico, permiten la reverberación automáticamente para mejorar el realismo acústico. Las características del piano digital CN35 ofrecen seis tipos de reverb distintos.

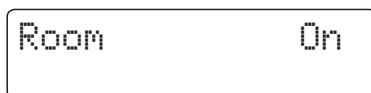
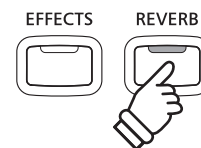
### Tipos de reverbs

Tipo de reverberación	Descripción
Room	Simula el ambiente de una pequeña sala de ensayo.
Lounge	Simula el ambiente de una salón.
Small Hall	Simula el ambiente de una pequeña sala.
Concert Hall	Simula el ambiente de una sala de concierto o un teatro.
Live Hall	Simula el ambiente de un concierto en vivo.
Cathedral	Simula el ambiente de una catedral.

### 1. Encender o apagar el reverb

Pulse el botón REVERB para encender o apagar.

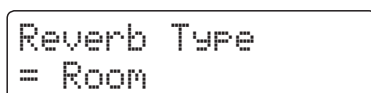
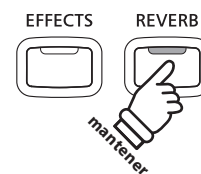
El indicador de LED para el botón REVERB se iluminará para indicar que el reverb está en uso, y su situación actual se visualizará brevemente en la pantalla LCD.



### 2. Cambiar el tipo de Reverb

Pulse y mantenga presionado el botón REVERB.

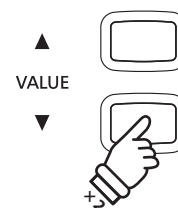
La pantalla del tipo de reverb se visualizará en la pantalla LCD.



Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para recorrer los diferentes tipos de reverb.

Para salir de la pantalla del tipo reverb y volver al modo normal de interpretación, pulse el botón REVERB.

- \* El tipo Reverb es independiente a cada variación de sonido.
- \* Los cambios realizados en el tipo de reverberación, la configuración, o encendido/apagado se mantendrán hasta que el instrumento esté apagado.
- \* Los ajustes preferidos de reverb pueden almacenarse en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



**Ejemplo:** Para cambiar el tipo de reverberación de habitación "Room" a sala pequeña "Small Hall", pulse el botón VALUE ▼ dos veces.

## 2 Effects (Efectos)

Además de reverb, pueden aplicarse muchos otros efectos al sonido seleccionado, alterando el carácter tonal y la sensación del instrumento. Además de la reverb, se pueden aplicar algunos tipos de sonido seleccionados con el fin de mejorar la calidad tonal. El piano digital CN35 cuenta con 13 tipos de efectos diferentes.

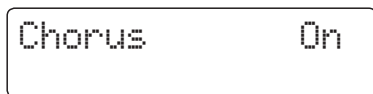
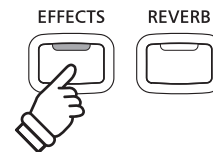
### ■ Tipo de efecto

Tipo de efectos	Descripción
Chorus	Capas de una versión ligeramente desafinada del sonido sobre el original, enriqueciendo así su carácter tonal.
Classic Chorus	Similar en principio al coro, pero para sonidos de piano eléctrico vintage.
Stereo Delay	Añade un efecto de eco en el sonido, con la reproducción a través de los altavoces (estéreo) de forma simultánea.
Ping Delay	Añade un efecto "ping pong" de eco en el sonido, dando la impresión de "un rebote" de izquierda a derecha.
Triple Delay	Similar en principio a Ping Delay, pero con un eco adicional desde el centro.
Tremolo	Varía de forma continua el volumen a una velocidad constante, añadiendo un efecto de tipo vibrato para el sonido.
Classic Tremolo	Similar en principio a Tremolo, pero para sonidos de piano eléctrico vintage.
Phaser	Aplica un cambio de fase cíclico con el sonido, dando la impresión de que el sonido se mueve.
Rotary 1/2/3	Simula el sonido de un altavoz rotatorio de uso común con órganos electrónicos vintage. * El pedal suave puede utilizarse para alternar la velocidad de la simulación de "rotary" entre los modos de efectos entre "Soft" (suave) y "Fast" (rápido).
Phaser + Amp	Phaser con aplicación de un efecto de altavoz vintage de un piano eléctrico.
Auto Pan + Amp	Alterna el sonido de salida de izquierda a derecha por el campo estéreo utilizando una onda sinusoidal con efecto aplicado de un altavoz vintage de piano.

### 1. Encender y apagar efectos

Pulse el botón EFFECTS para encender o apagar los efectos.

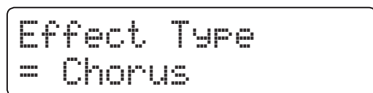
El indicador LED del botón EFFECTS se iluminará para indicar que los efectos están en uso, y la situación actual se visualizará brevemente en la pantalla LCD.



### 2. Cambiar el menú de tipo de efectos

Mantenga pulsado el botón EFFECTS.

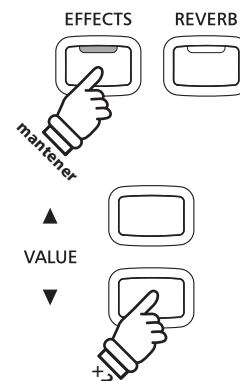
La pantalla de tipo de efecto se visualizará en la pantalla LCD.



Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para recorrer los tipos de efectos diferentes.

Para salir de la pantalla de tipo de efectos y volver al modo normal de interpretación, pulse el botón EFFECTS.

- \* El tipo de efecto es independiente para cada variación de sonido.
- \* Cualquier cambio hecho al tipo de efecto, o status on/off, permanecerá hasta apagar el instrumento.
- \* Los ajustes de los efectos preferidos pueden almacenarse en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



**Ejemplo:** Para cambiar el tipo de efecto de "Chorus" a "Stereo Delay", pulse el botón VALUE ▼ dos veces.

# Pulsación

Al igual que con un piano acústico, el piano digital CN35 produce un sonido más fuerte cuando se pulsan las teclas con fuerza, y un sonido más suave cuando se tocan las teclas con suavidad. El cambio de carácter del volumen y de tono en relación con la fuerza y la velocidad de interpretación - en un piano digital de este sistema se conoce como "la sensibilidad de pulsación".

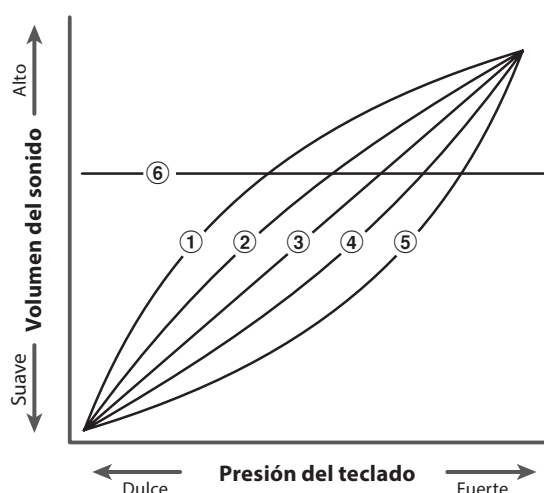
El ajuste de curva de pulsación permite la sensibilidad de pulsación del teclado para ser convenientemente ajustada. Hay seis configuraciones diferentes preestablecidas de la curva de contacto disponibles, con dos configuraciones de dos 'usuario' permitiendo a los artistas personalizar la sensibilidad del instrumento para adaptarse a su estilo de interpretación individual.

## Tipos de Curva de la Pulsación

Touch Curve	Descripción
Light +	Requiere menos fuerza para conseguir una nota fuerte. Para los interpretes con un toque muy delicado.
Light	Un volumen más alto se produce incluso cuando se interpreta con un toque suave. Para aquellos que todavía están desarrollando fuerza en los dedos. * Esta curva de pulsación se recomienda para los niños y los interpretes de órganos.
Normal (por defecto)	Reproduce la sensibilidad de pulsación de un típico piano acústico. * Esta curva de pulsación se utiliza cuando la función pulsación está apagada.
Heavy	Requiere un toque más pesado para producir un volumen elevado. Ideal para aquellos con fuertes dedos.
Heavy +	Requiere una fuerza más considerable para lograr un volumen más elevado.
Off (constante)	Produce un volumen constante sin importar la fuerza de las pulsaciones de las teclas. * Esta curva táctil diseñada para reproducir sonidos de los instrumentos que tienen un rango fijo dinámico (por ejemplo, órgano y clavecín).
User 1 / User 2	Una curva de contacto personalizado, creada para adaptarse al estilo de interpretación personal.

## Gráfica de la curva de la pulsación

La siguiente ilustración ofrece una representación visual de los valores de diferentes curvas de pulsación.



①	Light +
②	Light
③	Normal (por defecto)
④	Heavy
⑤	Heavy +
⑥	Off (constante)

## Cambiar desde el ajuste de pulsación (Normal) estándar

Pulse el botón TOUCH.

El indicador LED para el botón TOUCH se iluminará, indicando que la función Touch está en uso, y que el piano está utilizando un ajuste de pulsación distinto del tipo estándar "normal".



## ■ Seleccionando el ajuste de la pulsación

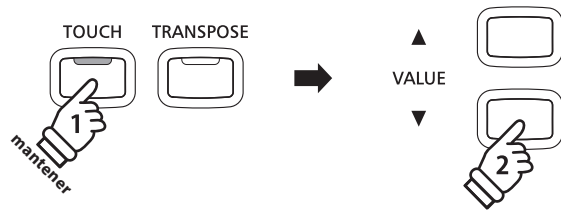
Pulse y mantenga presionado el botón TOUCH, seguidamente pulse los botones VALUE ▼ o ▲.

La curva de pulsación seleccionado se visualizará en la pantalla LCD.



Pulse de nuevo el botón TOUCH para volver al ajuste normal de pulsación.

- \* El ajuste de pulsación global para todos los sonidos predeterminados. No es posible especificar ajustes de pulsación individual para cada sonido predeterminado.
- \* Cualquier cambio hecho sobre los ajustes de pulsación permanecerá hasta que el instrumento se apaga.



\* Los ajustes recomendados de pulsación pueden ser almacenadas en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

\* LIGHT y HEAVY no representan el peso físico de las teclas. Son ajustes que afectan la sensibilidad de las teclas que determina el nivel del volumen en respuesta al movimiento de la tecla.

## Crear una curva de pulsación

### 1. Modo de creación curva de pulsación del usuario

Después de seleccionar el usuario User1 o User2 de la curva de pulsación.

Pulse el botón REC.

Se mostrará un mensaje, estando el teclado preparado para ser tocado.

Touch  
= User2+PressREC



Start Playing  
Soft → Loud

### 2. Haciendo la curva de pulsación del usuario

Tocar el piano de forma dinámica a partir de muy suave a muy fuerte, permite examinar la técnica de interpretación personal.

- \* Es posible que se precise más de un intento para crear una óptima curva de pulsación del usuario.
- \* Mover el fader del volumen master a la posición mínima antes de crear la curva de pulsación de usuario puede ayudar a reducir distracciones y optimizar la precisión.

Pulse el botón PLAY/STOP.

La nueva curva de pulsación del usuario será almacenada en el 'User1' o 'User2' los tipos de pulsación, y se seleccionarán automáticamente.

Press PLAY/STOP  
When finished



Touch analysis  
complete.

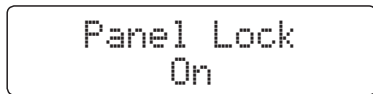
# Panel Lock (Bloqueo del panel)

La función de bloqueo del panel permite el bloqueo temporal de todos los botones del panel, evitando la modificación de los sonidos y otros ajustes. Esta función puede resultar útil en ambientes de enseñanza, para asegurar que los estudiantes no se distraigan con cambio de sonidos, etc.

## 1. Activación del bloqueo del panel

Pulse simultáneamente los botones CONCERT MAGIC y TRANSPOSE.

La pantalla de bloqueo del panel se visualizará en la pantalla LCD, y el instrumento dejará de responder a las pulsaciones de botón del panel.

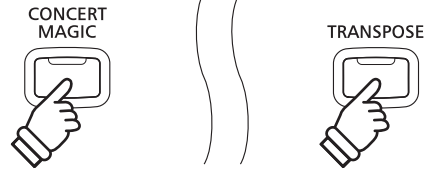


Panel Lock  
On

Si los botones del panel se pulsán mientras el bloqueo del panel está activado, aparece un mensaje recordatorio breve en la pantalla LCD.



Press [C.Magic]  
and [Transpose]

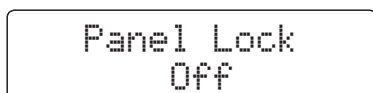


\* El bloqueo del panel se mantendrá activado hasta que el instrumento se apaga.

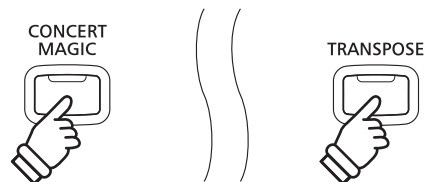
## 2. Desactivar el bloqueo del panel

Pulse de nuevo los botones CONCERT MAGIC y TRANSPOSE.

Un mensaje se visualizará en la pantalla LCD para indicar que el bloqueo del panel ha sido desactivado, y el instrumento volverá a responder a las pulsaciones de botón del panel de forma habitual.



Panel Lock  
Off



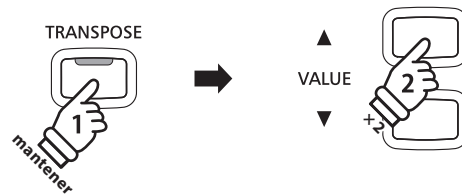
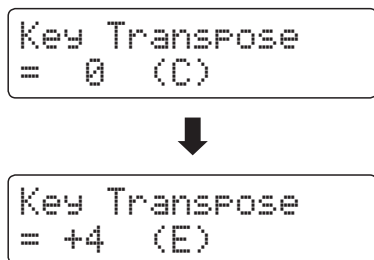
# Transpose (Transposición)

La función de transposición permite que el tono de teclado del piano CN35 digital pueda subir o bajar en intervalos de semitono. Esto es particularmente útil cuando se acompaña a instrumentos afinados en claves diferentes, o cuando una canción aprendida en una de las claves debe ser interpretada o reproducida en otra clave.

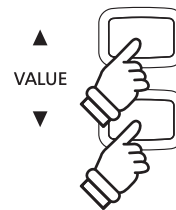
## ■ Ajuste del valor de la clave de transposición: Método 1

Mantenga pulsado el botón TRANSPOSE y pulse los botones de valor ▼ o ▲ para ajustar el valor de la clave de transposición.

El indicador LED del botón TRANSPOSE se enciende para indicar que la función de transposición está en uso, y la clave de valor de transposición se visualizará brevemente en la pantalla LCD.



**Ejemplo:** Para aumentar el valor de transposición de clave 0 (apagado) a 4 (es decir, elevar el tono de teclado de 4 semitonos), pulse y mantenga presionado el botón TRANSPOSE, y seguidamente pulse el botón de valor ▲ VALUE cuatro veces.



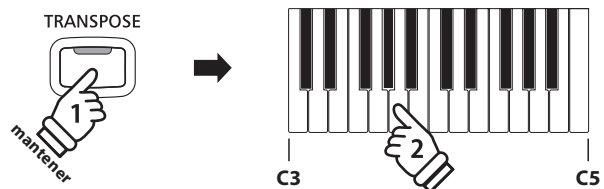
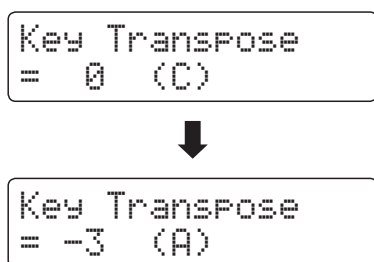
\* El tono del teclado se puede subir o bajar hasta 12 semitonos.

\* Para restablecer la clave del valor de transposición a 0, pulse y mantenga presionado el botón TRANSPOSE y pulse los botones de valor ▼ y ▲ VALUE simultáneamente.

## ■ Ajuste del valor de la clave de transposición: Método 2

Mantenga presionado el botón TRANSPOSE, seguidamente pulse una tecla dentro del intervalo de C3 a C5.

El indicador LED del botón TRANSPOSE se enciende para indicar que la función de transposición está en uso, y la clave de valor de transposición se visualizará brevemente en la pantalla LCD.



**Ejemplo:** Para cambiar la clave de transposición de C (off) a A (es decir, bajar el tono del teclado por tres semi-tonos), pulse y mantenga presionado el botón TRANSPOSE, seguidamente pulse la tecla A.

\* El tono del teclado se puede ajustar dentro del intervalo de C3 a C5.

## ■ Encender o apagar la transposición de tono

Pulse el botón de TRANSPOSE para encender o apagar el ajuste de transposición de tono.

\* Este ajuste permanecerá en funcionamiento incluso después de que el instrumento se apaga, permitiendo su utilización sin tener que ajustar el valor cada vez.

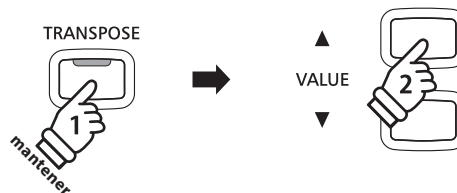
\* El ajuste de transposición de tono volverá por defecto al valor 0 después de apagar el instrumento.

\* Los ajustes de transposición de tono preferidos pueden ser almacenados en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

Utilizando la función de transposición de canción también es posible transponer canciones grabadas y almacenadas en la memoria interna, y los archivos de SMF de la canción almacenados en un dispositivo de memoria USB. Esta función permite el ajuste del grado de la canción sin afectar al grado del teclado.

## ■ Selección de ajustes de transposición de clave y de canción

Mantenga pulsado el botón TRANSPOSE y pulse los botones ▼ o ▲ MENU para alternar entre la transposición de clave y los ajustes de transposición de la canción.



## ■ Ajustar el valor de transposición de la canción

Mientras que la pantalla de transposición de canción se visualiza en la pantalla LCD:

Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para ajustar el valor de transposición de la canción.

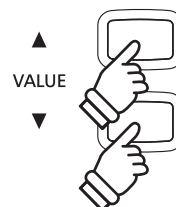


Song Transpose  
= 0 (C)



Song Transpose  
= +2 (D)

**Ejemplo:** Para aumentar el valor de la transposición de la canción de 0 (off) a dos (es decir, subir el tono del teclado por dos semi-tonos), pulse y mantenga presionado el botón TRANSPOSE y pulse el botón de valor ▲ VALUE dos veces.



- \* El tono de la canción se puede subir o bajar hasta 12 semitonos.
- \* Para resetear el valor de transposición de la canción a 0, pulse los botones de valor ▼ y ▲ VALUE simultáneamente.
- \* El valor de la transposición de la canción se reseteará automáticamente a 0 cuando se seleccione una canción distinta.

# Metrónomo / Ritmos de percusión

La función de metrónomo proporciona un compás mantenido que ayuda a practicar con el piano en un tempo coherente. Además de los golpes regulares del metrónomo, el piano digital CN35 también ofrece una variedad de ritmos de percusión para acompañar la mayoría de los estilos y géneros musicales.

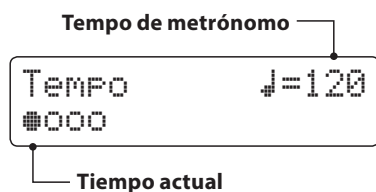
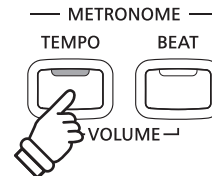
Para una lista completa de ritmos disponibles de percusión, Consulte la página 37 de este manual del usuario.

## ■ Activación y desactivación del metrónomo

Pulse el botón TEMPO.

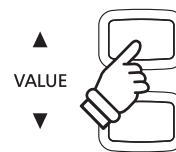
El indicador LED para el botón TEMPO se ilumina para indicar que la función de metrónomo está en uso, y un ritmo de 4/4 comenzará a contar.

El tempo del metrónomo en golpes por minuto (BPM) y el ritmo del compas también se visualizarán en la pantalla LCD.



Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para aumentar o disminuir el tempo dentro del rango 10-400 golpes por minuto. (20-800 BPM con ritmos de ocho notas).

Pulse de nuevo el botón TEMPO para detener el metrónomo. El indicador LED del botón TEMPO se apagará.



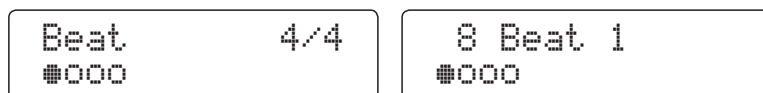
## ■ Cambiar el tiempo del tempo y el ritmo

Pulsar el botón BEAT.

El indicador de LED para el botón BEAT se iluminará y el metrónomo comenzará a contra.

El tiempo seleccionado y el indicador visual de cada golpe se mostrará en la pantalla LCD.

Si se selecciona un ritmo el nombre de dicho ritmo se visualizará en la pantalla LCD.



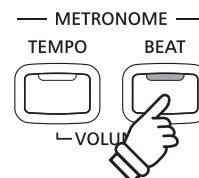
Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para seleccionar el tiempo deseado de tempo y ritmo.

\* Hay diez compases diferentes disponibles:  
1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 y 12/8.

De forma alternativa, uno de los 100 estilos de ritmos predeterminados puede utilizarse en lugar de un simple click de metrónomo.

Pulse el botón BEAT de nuevo para parar el metrónomo.

Ambos botones de TEMPO y BEAT pueden utilizarse para encender o apagar el metrónomo, dependiendo si el tempo del tiempo está siendo ajustado.





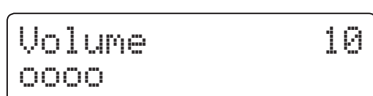
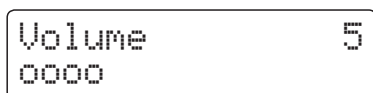
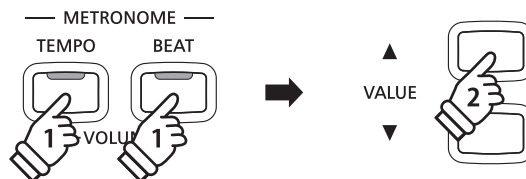
## Ajustar el volumen del Metrónomo

Para ajustar el volumen del metrónomo:

Pulse los botones TEMPO y BEAT simultáneamente

El nivel del volumen del metrónome se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para ajustar el valor del volumen del metrónomo.



\* El volumen del metrónomo se puede ajustar dentro de un rango de 1 a 10.

\* Los cambios realizados en el tempo del metrónomo, el compás, o la configuración de ajustes de volumen se mantendrán hasta que el instrumento esté apagado.

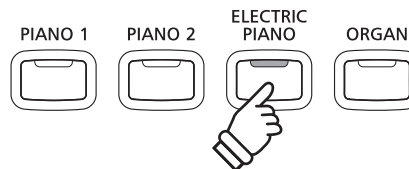
\* Los ajustes preferidos de metrónomo pueden almacenarse en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

## Cambio de sonidos mientras el metrónomo está en uso

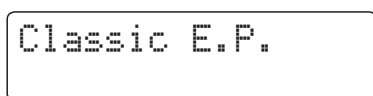
Pulse el botón de sonido deseado.

El indicador LED del botón se iluminará para indicar que esta categoría ha sido seleccionada.

El nombre del sonido se visualizará brevemente en la pantalla LCD, antes de regresar a la pantalla de metrónomo.



**Ejemplo:** Para seleccionar la E.P sonido clásico, pulse el botón ELECTRIC PIANO.



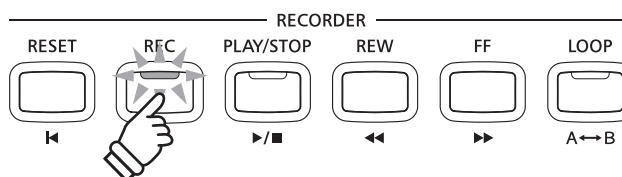
## Saltar a acceso directo de grabación

Mientras que la función de metrónomo está en uso:

Pulse el botón REC.

La pantalla de Stand by se visualizará en la pantalla LCD, y el metrónomo dejará de contra. Pasará un compas antes de empezar la grabación.

\* Consulte la página 46 para obtener más información sobre las funciones de registración del instrumento.



# Registración de Memorias

La función de registración permite guardar el ajuste actual del instrumento (selección de sonido, todas las configuraciones etc.) y ser almacenadas a una memoria de registración, al tocar un botón. Existen 18 diferentes memorias de registro, con dos memorias ("A" y "B") asignadas a cada botón SOUND.

Las registraciones también se pueden cargar/guardar en dispositivos de memoria USB. Consulte la página 68 para obtener más información.

## ■ Registraciones de configuración almacenadas

General	Configuración
Sonido seleccionado	Basic Settings* (Configuración Básica*)
Modo Dual/Modo Split (división de teclado) (sonidos, balance de volumen, punto de división)	Virtual Technician (Técnico Virtual)
Reverb, Efectos, Pulsación, Transposición (Solo transposición de teclas)	Key Settings (Configuración de teclas)
Metrónomo (golpe, el tempo, volumen)	MIDI Settings (Configuración MIDI)

\* Volumen del alta voz, volumen de los auriculares, Volumen de LINE OUT, ganancia del grabador de audio, ajustes de corriente no serán almacenados en las memorias de registración.

## ■ Selección de una memoria de registración

Pulse el botón REGISTRATION.

El indicador LED del botón REGISTRATION se iluminará para indicar que la función de registración está en uso, y la pantalla de selección de registración se visualizará en la pantalla LCD.



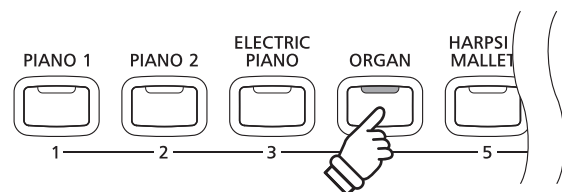
Concert Grand

Pulse los botones de sonido para seleccionar la memoria de registración deseada.

Registration 40



Jazz Organ  
/Fretless Bass



Presione repetidamente el mismo botón SOUND para alternar entre la memoria "A" y la memoria "B".

Como alternativa, pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para recorrer las 18 distintas memorias de registración.

## ■ Salida de modo de registración (restaurar la configuración previa)

Para volver al modo normal de reproducción sin seleccionar la registración (es decir, restaurar la configuración del panel anterior):

Pulse el botón REGISTRATION.

El indicador LED del botón de registración se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

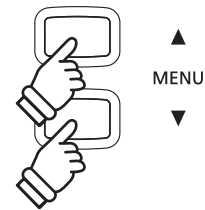


## ■ Salir del Modo Registración (conservar la nueva configuración)

Para volver al modo de reproducción normal con la configuración actual de memoria de registración seleccionada:

Pulse los botones ▼ y ▲ MENU simultáneamente.

El indicador LED del botón de registración se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

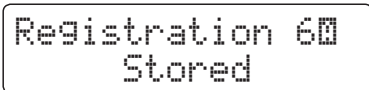


## ■ Almacenamiento de una memoria de registración

Para almacenar una memoria de registración:

Pulse y mantenga presionado el botón REGISTRATION, y a continuación, pulse y mantenga presionado un botón de sonido.

La configuración actual del instrumento se almacenará en la memoria de registración asignada al botón pulsado SOUND, y un breve mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.



Presione el botón SOUND seleccionado una vez, luego mantenga pulsado el mismo botón para alternar entre la memoria "A" y la memoria "B".

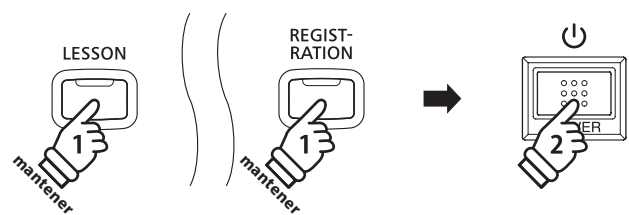


*Ejemplo: Para almacenar el ajuste actual del instrumento en la memoria 6A pulse y mantenga presionado el botón REGISTRATION, y a continuación, pulse el botón STRINGS.*

## ■ Reposición de todas las memorias de registración

Pulse y mantenga presionado los botones de LESSON y REGISTRATION, seguidamente encienda o apague el instrumento.

Todas las memorias de registración se volverán a los ajustes originales de fábrica.



# Función de lección

La función Lesson (lección) permite a los pianistas noveles practicar el piano utilizando una selección de canciones predeterminadas.

Las partes de mano izquierda y derecha de cada pieza pueden ser practicadas de forma separada, mientras el ajuste del tempo permite perfeccionar los pasajes difíciles.

Para un listado completo de canciones de la función Lesson, consulte el cuaderno adjunto "Internal Song lists" (Listado de canciones predeterminadas).

## ■ Modo libros de "lecciones de canciones" incorporados

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

Alfred's Basic Adult Piano Course Lesson Book Level 1

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1A

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1B

Beyer (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)

Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

Czerny 100 (Hundert Übungsstücke, Opus 139)

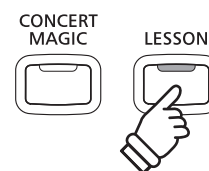
## 1 Selección de un libro de texto/canción

### ■ Entrada al modo Lección

Pulsar el botón LESSON.

El nombre del libro y de la canción seleccionada se visualizará en la pantalla LCD.

```
AlfredChild1A-01
1-1      ♩=104
```



### ■ Selección de un libro de texto/canción

Mientras el modo Lesson está seleccionado.

Pulse los botones ▲ o ▼ MENU para navegar por los libros de lección disponibles, seguidamente pulse los botones ▲ o ▼ VALUE para seleccionar el sonido deseado.

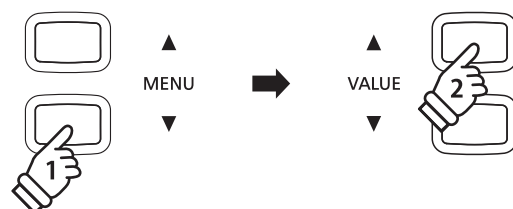
Nombre del libro

Número de la canción

```
AlfredPremr1A-01
1-1      ♩=104
```

Número del compas y golpe

Tempo



También es posible seleccionar las canciones pulsando y manteniendo presionado el botón LESSON, y a continuación, pulsar el botón correspondiente en el teclado.

\* Una lista completa de canciones de lección disponibles está disponible en el cuaderno adjunto "Internal Song Lists".

## 2 Escuchar la canción de la lección seleccionada

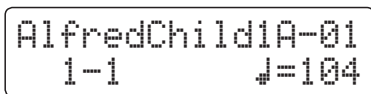
Esta página explicará como interpretar y parar la canción de lección seleccionada y ajustar el tempo.

### Reproducción de la canción de la lección

Después de seleccionar un libro de texto y la canción:

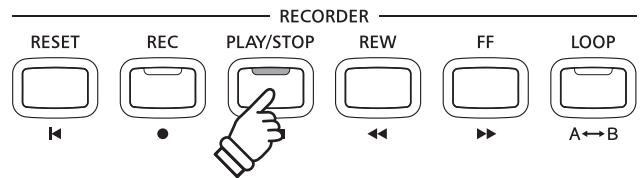
Pulse el botón de PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y se escuchará un compás antes del comienzo de la reproducción de la canción.



\* Si el primer compás de la canción comienza en un "up" latido (es decir, pick up), el primer compás se visualizará como cero en la pantalla LCD.

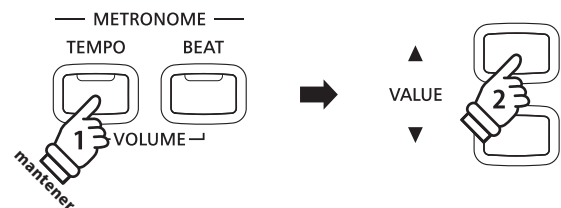
\* El metrónomo no continuará después del compás de introducción, pero se puede activar manualmente pulsando el botón TEMPO.



### Cambiar el tempo de la canción de lección

Pulse y mantenga presionado el botón TEMPO, y seguidamente pulse los botones VALUE ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el tempo de la canción de lección.

Pulse los botones VALUE ▲ y ▼ simultáneamente para resetear el tempo de la canción al valor predeterminado.



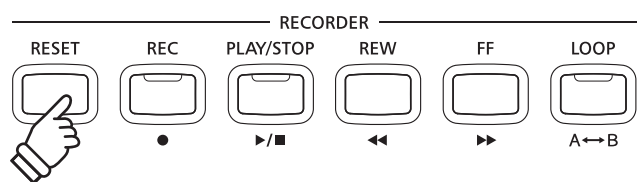
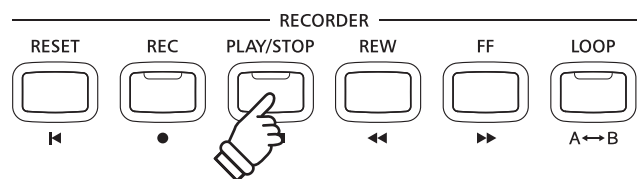
### Detener y reanudar la canción de la lección

Pulse de nuevo el botón PLAY/STOP para parar la canción de lección.

Pulse de Nuevo el botón PLAY/STOP.

Un compás de introducción se escuchará antes de la reproducción de la canción comenzando desde la posición inicial.

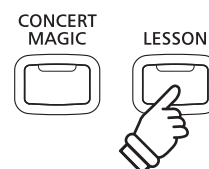
Pulse el botón PLAY/STOP para detener la canción de lección, después pulse el botón RESET para resetear la posición de pulsación del primer compás.



### Salir del modo de lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED para el botón LESSON se apagará y el nombre del sonido seleccionado se visualizará en la pantalla LCD.



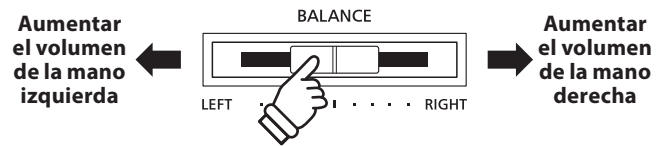
### 3 Practicar la parte izquierda y derecha de forma separada

Esta página explicará como ajustar el volumen de la parte de izquierda y derecha de la canción de lección seleccionada (permitiendo practicar cada parte por separado), y como empezar a tocar la canción de lección desde un compás específico.

#### ■ Ajuste del volumen de la sección de mano derecha o izquierda

Después de seleccionar un libro de lección y una canción:

Utilizar el deslizador de BALANCE para ajustar el balance del volumen entre la parte de la mano izquierda y la de la mano derecha



Mientras el volumen de la mano izquierda aumenta, el volumen de la mano derecha disminuye, y viceversa.

Esta función permite practicar la parte de la mano izquierda y la de la derecha de cada canción de lección de forma separada, o simplemente reduce el volumen de una parte.

#### ■ Las canciones de la lección de Beyer y volumen de la parte

Consulte la página 36 para más información acerca de la disponibilidad de las canciones de lección Beyer.

Si se selecciona el libro de lección Beyer, moviendo el deslizador de balance hacia la izquierda se disminuye el volumen de la parte del estudiante, mientras si se mueve el deslizador del balance hacia la derecha se disminuye el volumen de la parte del profesor.

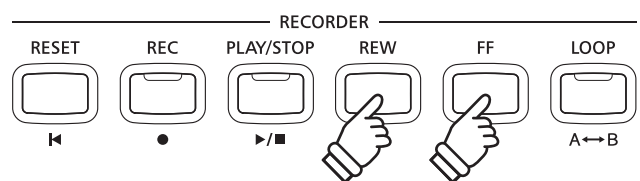
#### ■ Interpretar la canción de lección desde un compás específico.

Pulse los botones FF o REW para adelantar o rebobinar el compás del comienzo de la canción seleccionada.

Pulse y mantenga presionados los botones FF o REW para adelantar o rebobinar rápidamente el compás de introducción o la canción seleccionada.

Pulse el botón PLAY/STOP.

Se escuchará un compás de introducción antes del comienzo de la canción en el compás especificado.



# 4 Secciones de repetición de una canción de la lección

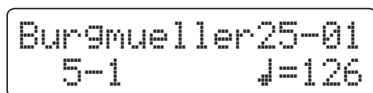
Esta página explicará como repetir (en bucle) las secciones específicas de la canción de lección seleccionada en un punto definido entre "A" y "B", permitiendo practicar constantemente pasajes difíciles.

## 1. Especificación del punto de inicio (A) del bucle

Después de seleccionar un libro de lección y una canción:

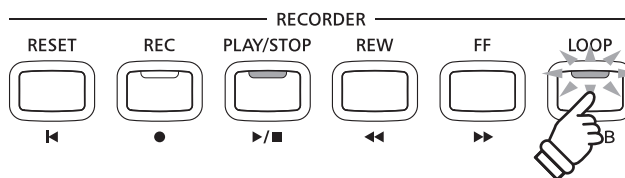
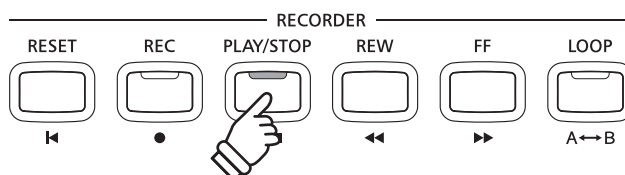
Pulse el botón de PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y se escuchará un compás antes del comienzo de la reproducción de la canción.



Pulse el botón LOOP para especificar el punto inicial del bucle.

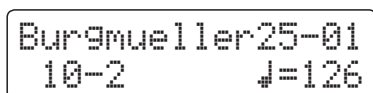
El indicador LED del botón LOOP comenzará a parpadear, indicando que el punto inicial (A) del bucle se ha establecido.



## 2. Especificación del punto final (B) del bucle

Pulse el botón LOOP de nuevo para especificar el punto final del bucle.

El indicador LED del botón LOOP se iluminará, indicando que el punto final de la (B) del bucle se ha establecido.



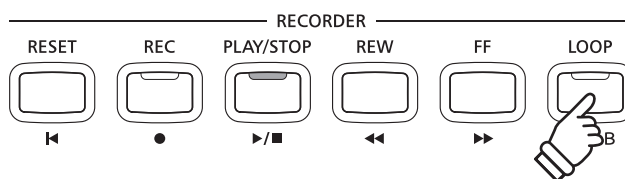
La sección definida "A-B" de la canción de lección repetirá (en bucle) para poder practicar el mismo pasaje.

## 3. Cancelación del bucle "A-B"

Pulse el botón LOOP de Nuevo para cancelar la función "A-B" loop.

El indicador LED del botón LOOP se apagará, y la canción de la lección se reanudará con la reproducción normal.

\* La sección en bucle puede también especificarse cuando la canción está en pause pulsando el botón FF o REW para seleccionar el compás. El último compás no puede preceder el primero.



# 5 Grabación de la práctica de una canción de la lección

Esta página explicará como grabar la parte de la mano izquierda o derecha de la canción de lección seleccionada, y seguidamente reproducir la interpretación para su auto-evaluación.

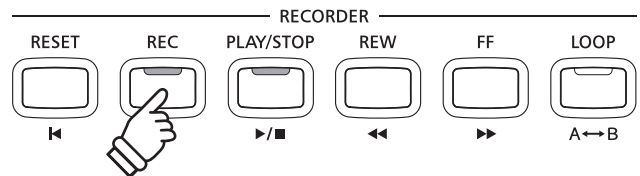
## 1. Comenzar la grabación de canción de la lección

Después de seleccionar un libro de texto y la canción:

Pulse el botón REC.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán para indicar que el modo de grabación está en uso.

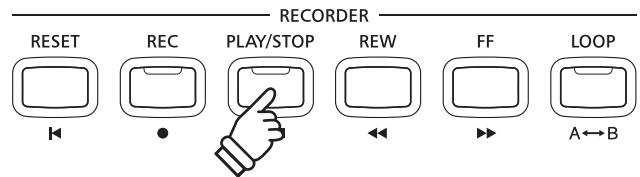
Un compás de introducción se escucha antes de que la canción de la lección comienza a reproducirse y grabarse.



## 2. Detener la grabación de la canción de la lección

Pulse el botón PLAY/STOP.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se apagarán, y la grabación de canción de la lección y la reproducción se detendrán.



## 3. Reproducción de la canción de la lección grabada

Pulse el botón PLAY/STOP de nuevo.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y un compás de introducción se escuchará antes del comienzo de la reproducción de la canción de la lección grabada.

```
Burgmuller25-01
4-1          ↓=126
```

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se apagará, y la canción de la lección grabada dejará de reproducirse.

\* La función de bucle "A-B" no se puede utilizar cuando se graba una práctica de la canción de la lección.

\* Pulse los botones REC y PLAY/STOP simultáneamente para borrar la práctica de la canción de la lección grabada.

La práctica grabada se borrará automáticamente cuando una canción de la lección se seleccione.



# Concert Magic

La función Concert Magic permite a los completos principiantes disfrutar tocando el piano con solo seleccionar una de las 88 canciones pre-programadas, y a continuación, tocando el teclado con un ritmo y tempo constante.

Para obtener una lista completa de canciones Concert Magic, consulte el libreto con las listas de canciones.

## 1 Interpretar una canción Concert Magic

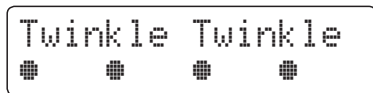
Las 88 canciones de Concert magic están asignadas a cada una de las 88 teclas y clasificadas por categoría de canciones en ocho grupos, como Canciones para niños, Clásicos americanos, Canciones navideñas etc.

### 1. Entrar en el modo Concert Magic

Pulsar el botón CONCERT MAGIC.

El indicador LED para el botón CONCERT MAGIC se iluminará para indicar que el modo Concert Magic está en uso.

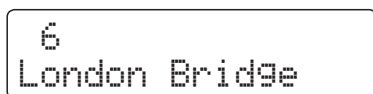
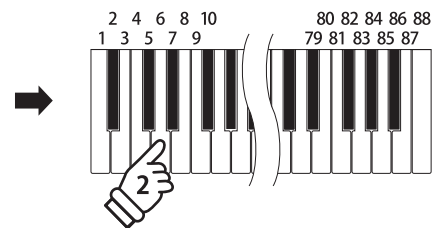
El nombre de la canción de concert Magic seleccionada también se visualizará en la pantalla LCD.



### 2. Selección de una canción de Concert Magic

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC, después pulse la tecla a la cual está asignada la canción de Concert Magic.

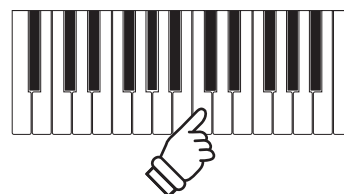
Una canción de Concert Magic sera seleccionada, con el número y nombre de dicha canción reflejada en la pantalla LCD.



### 3. Interpretación de la canción seleccionada Concert Magic

Pulse una tecla en el teclado.

La canción avanzará con cada tecla que se presiona. Al pulsar las teclas con suavidad va a producir un sonido suave, mientras se presiona fuerte producirá un sonido fuerte.



A medida que avanza la canción, los símbolos ● que aparecen en la pantalla LCD serán sustituidos por los símbolos +. Esto se conoce como Note Navigator.

## 4. Cambio del sonido de la reproducción de Concert Magic

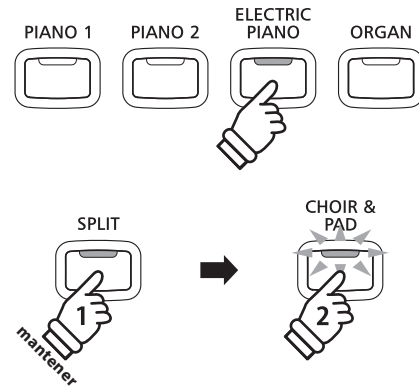
Pulse un botón SOUND para cambiar el sonido utilizado para la canción de Concert Magic (partes de melodía y acompañamiento).

También es posible seleccionar los sonidos independientes de la melodía y partes de acompañamiento:

Pulse el botón SPLIT, para activar el modo de división Concert Magic.

Pulse un botón SOUND para cambiar el sonido de la melodía.

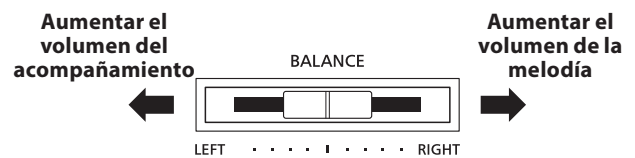
Mantenga presionado el botón SPLIT, y a continuación, pulse un botón SOUND para cambiar el sonido de acompañamiento.



## ■ Ajustar la parte del volumen de Concert Magic

Utilizar el deslizador de BALANCE para ajustar el balance del volumen entre las partes de la melodía y el acompañamiento.

Mientras el volumen de la parte de acompañamiento aumenta, el volumen de la melodía disminuye, y viceversa.



## 5. Salir del modo Concert Magic

Pulse el botón CONCERT MAGIC, para salir del modo Concert Magic.

El indicador de LED para el botón de CONCERT MAGIC se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.



## 2 Modo demo Concert Magic

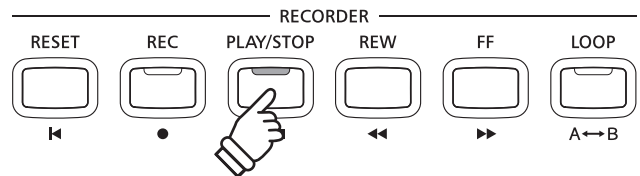
Esta función permite la reproducción en orden de todas las canciones de Concert Magic, bien al azar bien en categorías designadas.

### ■ Toda la reproducción

Entrar en Modo Concert Magic sin seleccionar una canción.

Pulsar el botón PLAY/STOP.

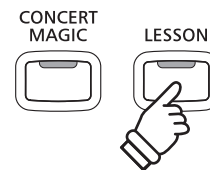
Las 88 canciones de Concert Magic se reproducirán en orden hasta que se pulse de nuevo el botón PLAY/STOP.



### ■ Reproducción al azar

Entrar en el modo Concert Magic y después pulsar el botón LESSON.

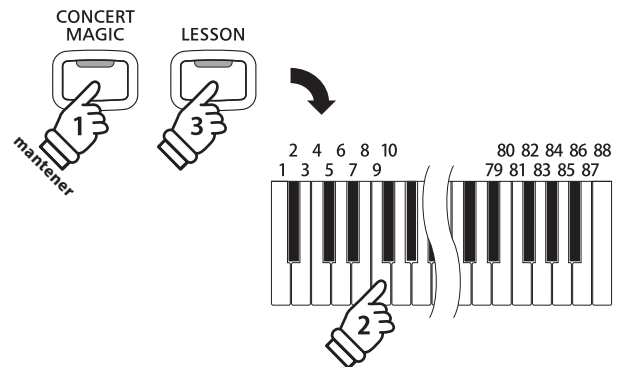
Cada una de las 88 canciones de concert Magic se reproducirán al azar hasta que se pulse el botón PLAY/STOP.



### ■ Reproducción de la categoría

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC, pulse la tecla a la que está asignada la canción deseada, después pulse el botón LESSON.

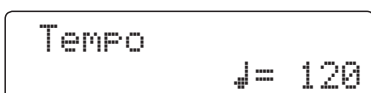
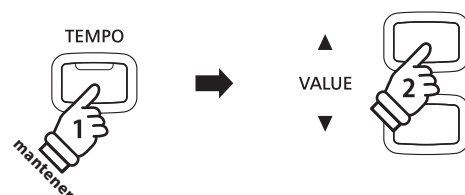
Las canciones en la misma categoría que la canción seleccionada, se reproducirá en orden secuencial hasta que se pulse el botón PLAY/STOP.



### ■ Ajustar el tempo de la reproducción de la canción de Concert Magic

Mientras el modo Concert Magic está en uso:

Pulse y mantenga presionado el botón TEMPO, después pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el tempo de la reproducción.



El tempo de la canción Concert Magic seleccionada puede ser ajustada bien antes de la reproducción, bien durante la reproducción.

# 3 Tipos de arreglos de canciones en Concert Magic

Las canciones de Concert Magic se dividen en tres tipos de arreglos diferentes, cada uno requiere un nivel diferente de la habilidad para llevarlo a cabo correctamente.

\* El tipo de arreglo de Concert Magic está indicado para cada canción en el libreto de las listas internas de canciones como "EB", "MP", o "SK".

## Easy Beat

EB

Estos son las canciones más fáciles de interpretar. Para llevarlas a cabo, basta con tocar un ritmo constante en cualquier tecla del teclado.

El siguiente ejemplo muestra la puntuación anotada de "Para Elisa", lo que indica que un ritmo constante y sostenido debe mantenerse durante toda la canción. Esta es la característica distintiva de una canción de Easy Beat.

Key encendido: X



## Melody Play

MP

Estas canciones también son relativamente fáciles de interpretar, especialmente si son familiares para el músico. Para llevarlas a cabo, siga el ritmo de la melodía en cualquier tecla del teclado. Cantando al mismo tiempo que se interpreta el ritmo puede ser útil.

El siguiente ejemplo muestra la puntuación anotada de "Twinkle, Twinkle, Little Star".

\* Al interpretar canciones más rápidas de Concert Magic, tal vez sea más fácil tocar teclas diferentes con dos dedos alternos para poder alcanzar una mayor velocidad.

Key encendido: X X X X X X X X X X X X X X X



## Skillful

SK

Estas canciones van desde una dificultad moderada a difícil. Para llevarlas a cabo, toque siguiendo el ritmo de la melodía y tanto como las notas de acompañamiento en cualquier tecla del teclado. El Navegador de Nota será muy útil cuando se interprete las canciones Skillful.

El siguiente ejemplo muestra la puntuación anotada de "Vals de las Flores".

Key encendido: X X X X X X X X X X X X X



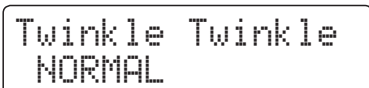
## 4 Modo de ritmo constante

El modo de ritmo constante permite que todas las canciones de Concert Magic se reproduzcan con un simple toque en cualquier tecla con un tiempo estable y constante, independientemente del tipo de arreglo de la canción.

### ■ Cambiar el Modo de reproducción de Concert Magic

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC.

El modo Concert Magic en uso se visualizará en la segunda línea de la pantalla LCD.

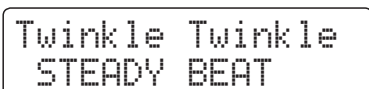


Twinkle Twinkle  
NORMAL

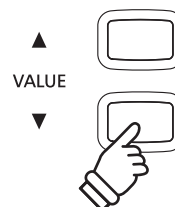
\* El Modo Concert Magic predeterminado es NORMAL.

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE.

El modo Concert Magic cambiará a STEADY BEAT (golpe constante).



Twinkle Twinkle  
STEADY BEAT



# Grabación de Canciones (Memoria interna)

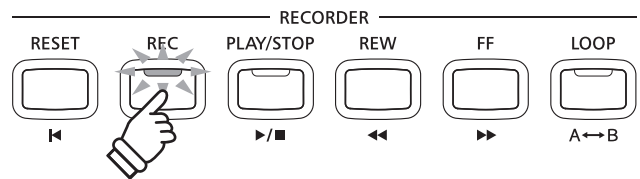
El piano CN35 digital permite grabar hasta 3 canciones diferentes y almacenarlas en la memoria interna, pudiendo reproducirlas pulsando un botón. Cada canción consta de dos pistas separadas - como "partes" - que se pueden grabar y reproducir de forma independiente. Esto permite que la grabación de la parte izquierda de una canción en una pista y grabar la parte derecha en otra pista.

## 1 Grabación de una Canción

### 1. Entrar en modo Grabación de canciones

Pulse el botón REC.

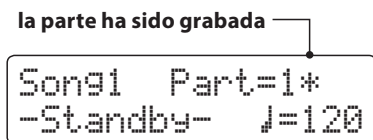
El indicador LED del botón de REC empieza a parpadear y la pantalla del Grabador Interno de canción se visualizará en la pantalla LCD.



- \* Si un dispositivo de memoria USB está conectado, pulse el botón ▲ MENU para seleccionar el Función de grabación INT.
- \* La grabación comparte el ajuste del tempo de la canción con las funciones del metrónomo.

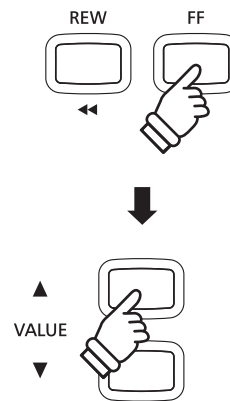
### 2. Selección de la canción/parte de la obra a grabar

Pulse el botón REW o FF para seleccionar el almacenamiento de canciones (1-3) a grabar.



A continuación, pulse el botón ▼ o ▲ de valor para elegir el número (1 o 2) para su grabación.

\* Si una parte ya ha sido grabada, el símbolo \* se visualizará.



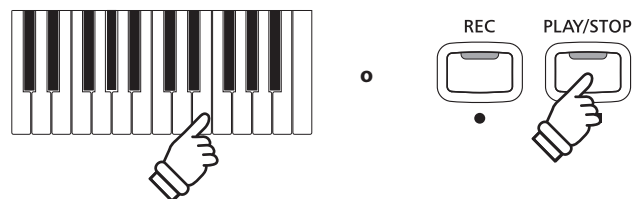
**Al grabar la parte 1 y parte 2 por separado, seleccionar con cuidado el número de canción y la parte elegida para evitar sobrescribir accidentalmente una parte previamente grabada.**

### 3. Comienzo de la grabación de canciones

Pulse una tecla en el teclado.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la grabación comenzará.

El compás actual y el golpe también se visualizarán la pantalla LCD.



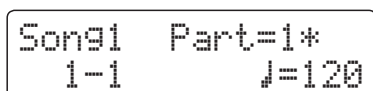
- \* La grabación también se puede iniciar presionando el botón PLAY/STOP, que permite un período de descanso o un compás vacío que se insertan al principio de la canción.

## 4. Detener la grabación de canciones

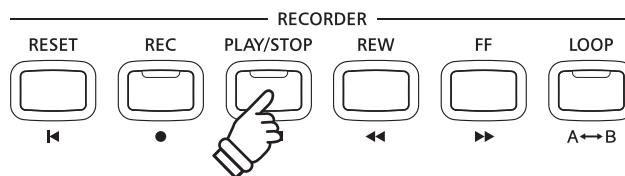
Pulse el botón de PLAY/STOP.

Los indicadores LED de los botones de PLAY/STOP y REC se apagan, la grabadora se detendrá, y la parte/canción se grabará en la memoria interna.

Después de unos segundos, la pantalla de reproducción interna de canción se visualizará en la pantalla LCD, lo que indica que la canción está lista para su reproducción.



Para reproducir la música grabada, consulte "Reproducción de una canción" instrucciones en la página 48.



\* La capacidad máxima de grabación es de aproximadamente 90.000 notas, incluyendo como nota la pulsación con el botón y la del pedal.

\* Si la capacidad de grabación máxima se sobrepasa durante la grabación, la grabadora se detendrá automáticamente.

\* La grabación de canciones permanecerán en la memoria después de que se apague el instrumento.

## ■ Grabación de una segunda parte

Para grabar una segunda parte, repita las instrucciones anteriores, seleccionando la parte que no ha sido grabada.

## ■ Grabación con el metrónomo

Es también posible grabar canciones con el metrónomo activado. Esto es útil cuando se graban las partes por separado, o si se desea mantener el tiempo adecuado durante los pasajes complejos. Notar que el click del metrónomo estándar y el ritmo de percusión no se escucharán al reproducirse la canción.

\* Consulte la página 32 para obtener más información sobre la utilización de la función del metrónomo con la grabadora.

## ■ Cambiar la configuración del panel durante la grabación

En algunos casos, puede ser conveniente hacer cambios en el sonido o estilo seleccionado durante la grabación de una canción. En las tablas siguientes se enumeran las diversas funciones y que no serán recordadas durante la grabación.

### Operaciones del panel recordadas durante la grabación

Cambios realizados en el tipo de sonido. (Botones de sonido, etc)

Cambio entre modos dual/split.

Cambios realizados en el modo división balance de volumen dual/split.

### Operaciones del panel no se recuerdan durante la grabación\*

Cambios realizados en la configuración de reverberación.

Cambios realizados en la configuración de efectos.

Cambios realizados en el tiempo.

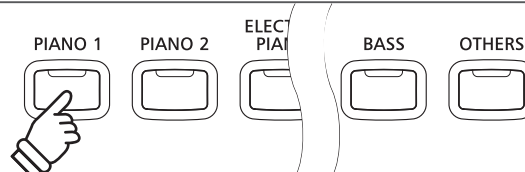
Cambios realizados en transposición, afinación, tacto, etc.

\* Hacer cambios a los efectos deseados, reverb, y ajustes de tiempo, etc antes de grabar una nueva canción.

## 5. Salir de Modo de grabación de canciones

Pulse un botón SOUND para salir del grabador interno de canción.

Vuelta a modo de reproducción normal.



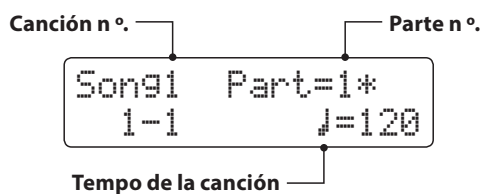
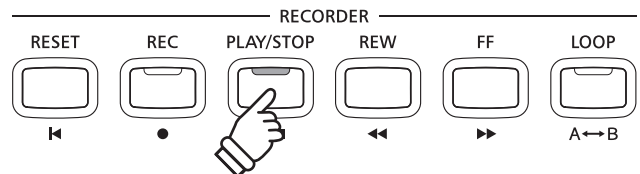
## 2 Reproducción de una Canción

Esta función se utiliza para la reproducción de canciones grabadas y almacenadas en la memoria interna. Para reproducir una canción o parte de ella inmediatamente después de su grabación, iniciar este proceso desde el paso 2.

### 1. Entrar en modo reproducción

Pulse el botón PLAY/STOP.

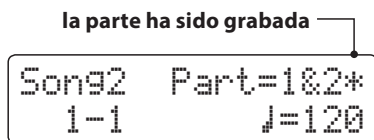
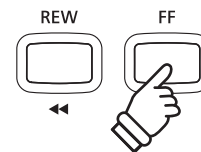
El indicador LED del botón de PLAY/STOP se iluminará, la pantalla y el reproductor interno de canción se visualizará en la pantalla LCD.



\* Si un dispositivo de memoria USB está conectado, pulse el botón ▲ MENU para seleccionar el Función de grabación INT.

### 2. Selección de la canción que desea reproducir

Pulse el botón REW o FF para seleccionar el almacenamiento de canciones interno (1-3) para su reproducción.

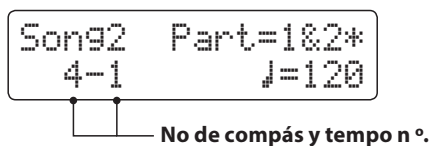
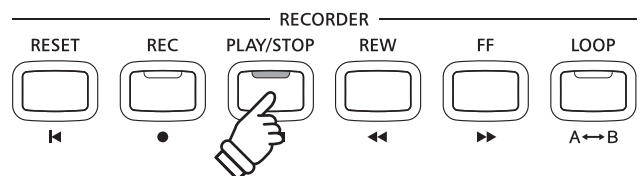


\* Si una parte ya ha sido grabado, un símbolo \* aparecerá.

### 3. Canción de inicio de la reproducción

Pulse el botón PLAY/STOP.

La canción seleccionada/parte (s) comenzará a reproducirse y el compás actual así como el golpe también se visualizarán en la pantalla LCD.





## ■ Controlar la reproducción de la canción

Mientras se reproduce la canción:

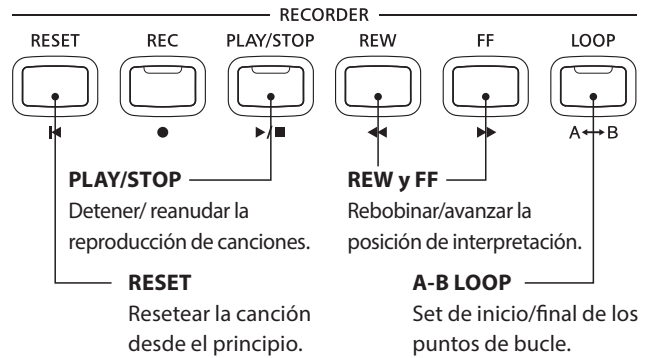
Pulse el botón REW o FF para retroceder o avanzar la posición de reproducción de la canción.

Pulse el botón A-B LOOP dos veces para ajustar los puntos inicial y final del bucle.

\* Al pulsar el botón A-B LOOP por tercera vez se apagará el circuito.

Pulse el botón de PLAY/STOP para detener y reanudar la reproducción de la canción.

Pulse el botón RESET para volver al comienzo de la canción.

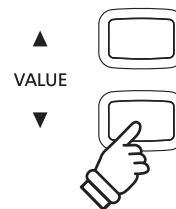


## ■ Ajustar el tempo de reproducción

Mientras se reproduce la canción:

Pulse el botón ▼ o ▲ de valor VALUE para ajustar el tempo de la reproducción.

\* El tempo de la reproducción puede ajustarse dentro del rango de 10 a 400 pulsos por minuto (BPM).

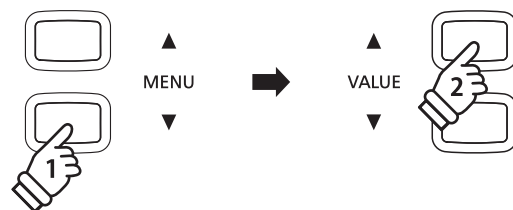
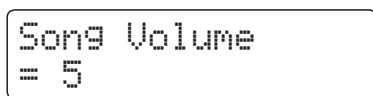


## ■ Ajustar la configuración de la reproducción (menú de reproducción)

Los ajustes de configuraciones de menú de reproducción para ajustar el volumen de la canción y su transposición además de cambiar la parte seleccionada de reproducción.

Mientras se reproduce la canción:

Pulse el botón ▼ o ▲ MENU para acceder al menú de reproducción y seleccionar la configuración deseada y pulse el botón ▼ o ▲ de valor VALUE para ajustar dicho valor.

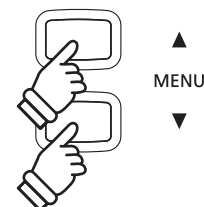


\* El ajuste de volumen de la canción se puede ajustar dentro del rango de 1 a 10.

\* El tono de la canción se puede subir o bajar hasta 12 semitonos.

\* La parte de configuración de los ciclos de canciones a través de la parte 1, parte 2, y las partes 1 y 2.

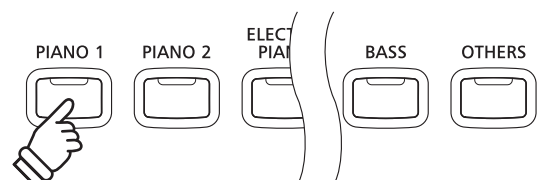
Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para volver a la pantalla de reproducción de canción interna.



## 4. Salir del modo de reproducción de canción

Pulse un botón de SOUND para salir del reproductor de canción interna.

El instrumento volverá al modo de reproducción normal.



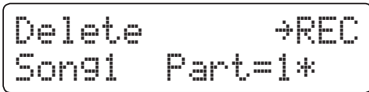
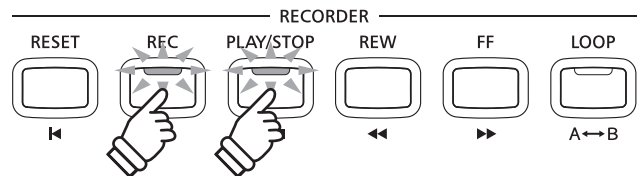
## 3 Borrado de una parte/canción

Esta función se utiliza para borrar partes grabadas que se han registrado incorrectamente o canciones que ya no son escuchadas. Una vez que una parte/canción ha sido borrada de la memoria no se puede recuperar.

### 1. Entrar en modo de borrar canción

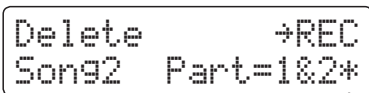
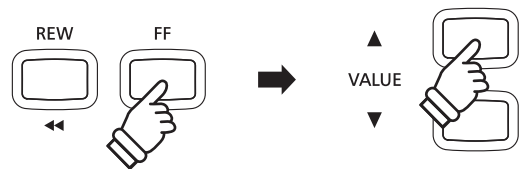
Pulse los botones REC y PLAY/STOP simultáneamente.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP empezarán a parpadear y la pantalla : Borrar canción con la canción seleccionada y número se visualizará en la pantalla LCD.



### 2. Selección de una canción y la parte (s) que desea borrar

Pulse el botón REW o FF para seleccionar el almacenamiento interno de canciones (1-3) que desea borrar.



Las partes han sido grabadas

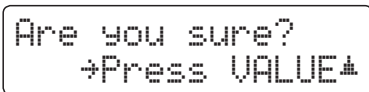
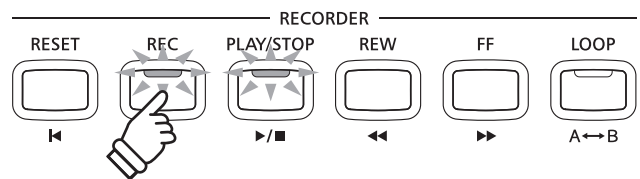
A continuación, pulse el botón ▼ o ▲ de valor VALUE para elegir el número (s) (1, 2 ó 1 y 2) de la canción seleccionada que desea borrar.

\* Si una parte ya ha sido grabada, un símbolo \* aparecerá.

### 3. Borrado de la canción o parte seleccionada (s)

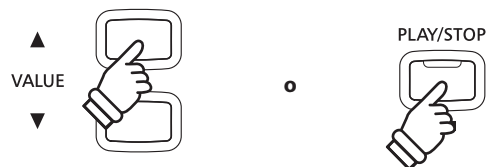
Pulse el botón REC.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD, lo que permite confirmar o cancelar la operación de borrado.



Pulse el botón ▲ de valor VALUE para confirmar la operación de borrado y volver a la pantalla de reproducción de canción interna.

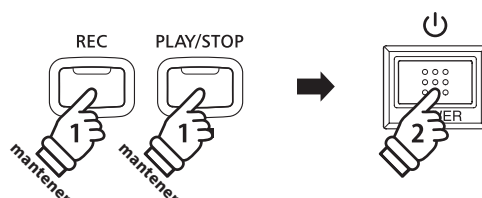
Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de borrado.



### ■ Borrar todas las canciones de la grabadora de memoria

Mantenga pulsado el botón PLAY/STOP REC y, a continuación, pulse el botón de encendido / apagado del instrumento.

Todas las canciones grabadas y almacenadas en la memoria se borrarán.



# Grabación de audio/reproducción (memoria USB)

El piano CN35 digital también puede grabar actuaciones como audio digital - guardar los datos en un dispositivo de memoria USB en formato MP3 o WAV. Esta útil función le permite grabaciones de calidad profesional que se producen directamente en el instrumento - sin la necesidad de equipos de sonido adicionales - enviar por correo electrónico a miembros de la banda, escuchar de lejos el instrumento, o editar y remezclar con un mayor trabajo de audio.

## ■ Audio Grabador especificaciones de formato

Formato de audio	Especificaciones	Bitrate
MP3	44.1 kHz, 16 bit, estéreo	192 kbit/s (fijo)
WAV	44.1 kHz, 16 bit, estéreo	1,411 kbit/s (sin comprimir)

MPEG Layer-3 tecnología de codificación de audio con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.  
MP3 codec es Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

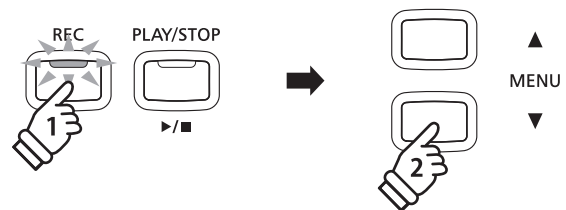
## 1 Grabación de un archivo de audio

### 1. Entrar en el modo USB: grabación

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

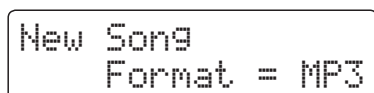
Pulse el botón REC y pulse el botón ▼ MENU para seleccionar la función de grabador "USB".

Los indicadores de LED para los botones REC y USB comenzarán a parpadear, y la pantalla de grabador USB se visualizará en la pantalla LCD.



### 2. Seleccionar el formato de grabación de archivos de audio

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para elegir el grabador de audio deseado con formato de archivo (MP3 o WAV).



\* Los archivos de audio MP3 requieren menos espacio de almacenamiento que los archivos de audio WAV.

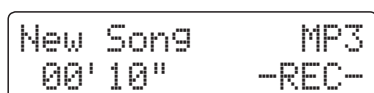
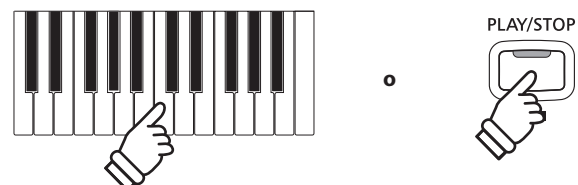
\* A 1 GB memoria USB puede almacenar más de 12 horas de datos de audio MP3.

### 3. A partir de la grabación de audio

Pulse una tecla en el teclado.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la grabación comenzará.

El estado de la grabación también se visualizará en la pantalla LCD.



Tiempo de grabación

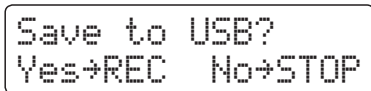
\* La grabación también se puede iniciar presionando el botón PLAY/STOP, que permite un período de descanso o un compás vacío que se insertan al principio de la canción.

## 4. Detener la grabación de audio, guardar en USB

Pulse el botón PLAY/STOP.

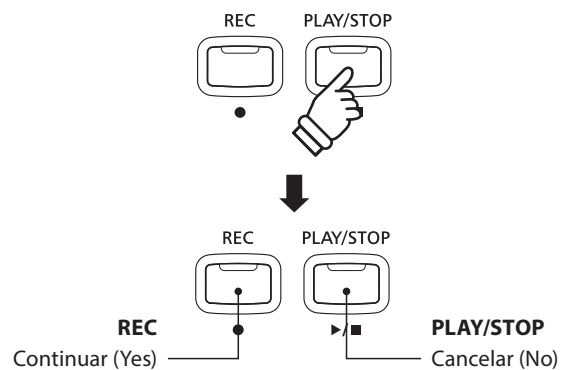
Los indicadores LED de los botones de PLAY/STOP y REC se apagarán, y la grabación se detendrá.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD, y se almacenará el archivo de audio grabado.



Pulse el botón REC para continuar o el botón de PLAY/STOP para cancelar la operación de almacenamiento.

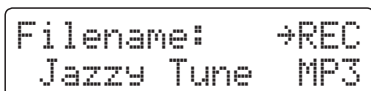
\* Si se cancela, la grabación de audio volverá a la pantalla anterior.



## 5. Nombrar el archivo de audio grabado, y confirmar su almacenamiento

Después de pulsar el botón REC para continuar con el almacenamiento.

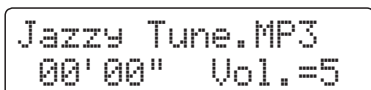
La pantalla de entrada de nombre de archivo se visualizará en la pantalla LCD.



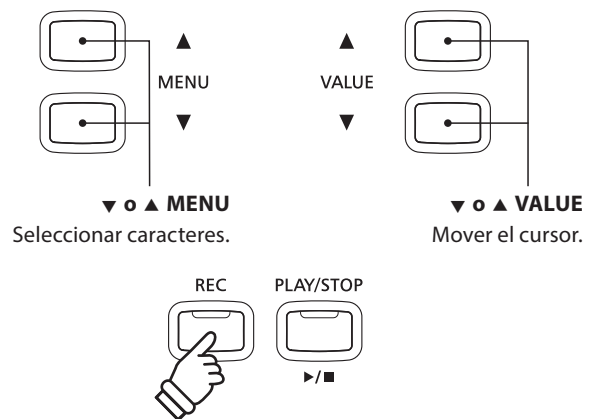
Pulse el botón ▼ o ▲ VALUE para recorrer los caracteres, y el botón ▼ o ▲ MENU para mover el cursor.

Pulse el botón REC de nuevo para guardar el archivo de audio grabado con el nombre especificado.

Después de unos segundos, la pantalla del reproducción de audio se visualizará en la pantalla LCD, lo que indica que la canción está lista para su reproducción.



Para reproducir el archivo de audio grabada, consulte "Reproducción de un archivo de audio", instrucciones en la página 53.



\* "Audio-000.MP3" o "Audio-000.WAV" se utiliza como el nombre por defecto de forma automática para los archivos de audio grabados con el número creciente.

\* La longitud máxima del nombre de archivo a guardar está limitado a 11 caracteres.

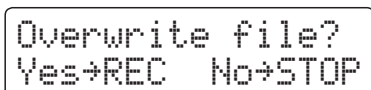
\* Los archivos de audio guardados se almacenarán en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.

\* El grabador de audio sólo grabará los sonidos producidos por el instrumento. Los dispositivos conectados a través de las tomas LINE IN no se grabarán.

## ■ Sobreescribir un archivo

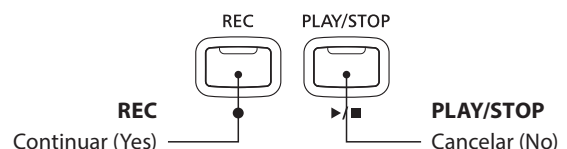
Si el nombre del archivo especificado ya existe:

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD, para confirmar o cancelar la operación de sobreescritura.



Pulse el botón REC para confirmar o cancelar la sobreescritura, o el botón de PLAY/STOP.

\* Si se cancela, la grabación de audio volverá a la pantalla de ahorro de energía (paso 4).



## 2 Reproducción de un archivo de audio

El piano CN35 digital también puede reproducir archivos MP3 y WAV de audio almacenados en un dispositivo de memoria USB directamente a través del sistema de altavoces del instrumento. Esta función es particularmente útil cuando se trata de aprender los acordes o la melodía de una pieza nueva, o simplemente para tocar junto con una de sus canciones favoritas.

### ■ Especificaciones del formato de compatibilidad del reproductor de audio

Formato de audio	Especificaciones	Bitrate
MP3	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono/Stereo	8-320 kbit/s (fijos y variables)
WAV	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono/Stereo, 16 bit	-

MPEG Layer-3 tecnología de codificación de audio con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.  
MP3 codec es Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT.

### ■ Preparar el dispositivo de memoria USB

En primer lugar, preparar una selección de archivos de audio MP3 o WAV, copiando los datos a un dispositivo de memoria USB.

\* Los dispositivos USB deben ser formateadas para utilizar sistemas de archivos "FAT" o "FAT32". Consulte la página 120 para más información.

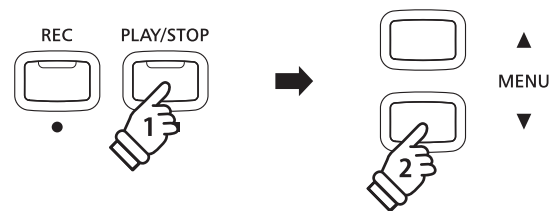


#### 1. Entrar en el modo de reproducción USB

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón de PLAY/STOP, pulse el botón MENU ▼ para seleccionar la función "USB Player".

El indicador LED del botón de PLAY/STOP se iluminará, y la pantalla de selección de archivo se visualizará en la pantalla LCD.



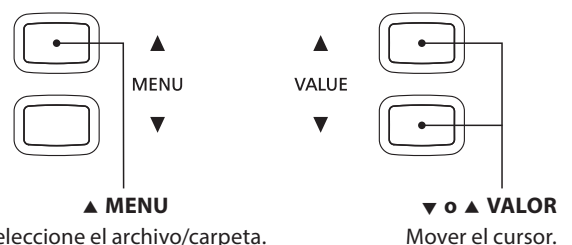
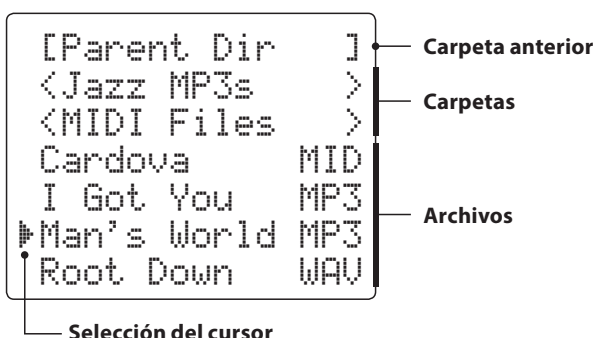
\* El indicador de LED para el botón de USB comenzará a parpadear.

### ■ Pantalla de selección de archivo

La pantalla de selección de archivos proporciona un listado de los archivos y carpetas almacenados en el dispositivo USB conectado.

El símbolo se utiliza para indicar el archivo/carpeta seleccionada. Los símbolos < > se utilizan para indicar una carpeta.

Se muestra a continuación un ejemplo de una pantalla típica con listado de archivo/carpeta. La altura de la pantalla visible se ha ampliado para facilitar la visualización de esta ilustración.



Seleccione el archivo/carpeta.

Mover el cursor.

\* Los archivos y carpetas se mostrarán en orden alfabético, y dichas carpetas se visualizarán en la parte superior de la pantalla.

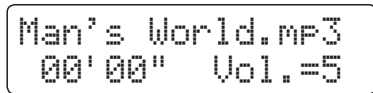
\* Cuando la función de reproductor USB está seleccionada, sólo se visualizará MP3, WAV y MID.

\* En la pantalla LCD sólo se pueden visualizar nombres de archivos con un máximo de 11 caracteres (3 sufijo de caracteres). Los nombres de archivo largos de 11 caracteres serán truncados automáticamente.

## 2. Selección y reproducción de un archivo de audio

Pulse el botón de valor ▼ o ▲ VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo.

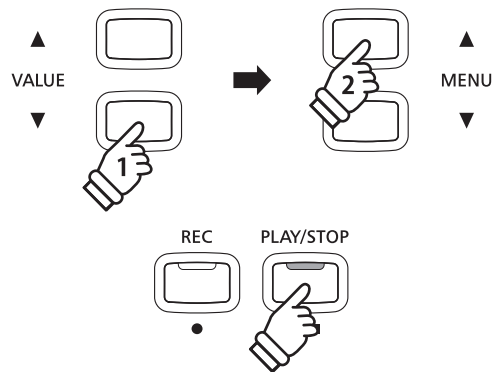
La pantalla de reproducción de audio se visualizará en la pantalla LCD.



Pulse el botón de PLAY/STOP.

El indicador LED del botón de PLAY/STOP se iluminará y el archivo de audio seleccionado estará en uso.

\* Para activar el modo "Interpretación en cadena", pulse y mantenga presionado el botón PLAY/STOP cuando se selecciona el archivo. El contenido de la carpeta actual se reproducirá en orden alfabético después de que el archivo inicial termine de reproducirse.



\* Si el archivo de audio contiene metadatos incrustado (por ejemplo, las etiquetas ID3), como el nombre del artista y título de la canción, esta información se visualizará al lado del nombre de archivo, en la línea superior de la pantalla LCD.

## ■ Control de reproducción de archivos de audio

Mientras que el archivo de audio se reproduce:

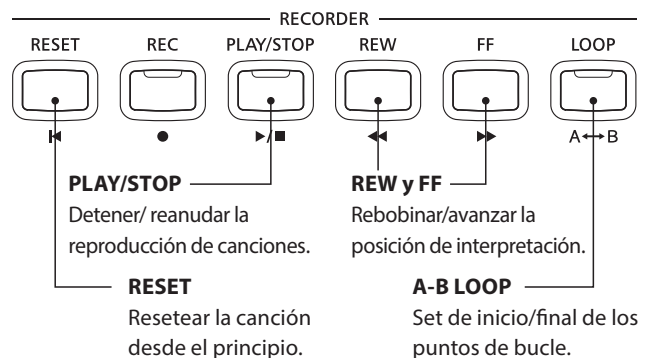
Pulse el botón REW o FF para retroceder o avanzar la posición de reproducción del archivo de audio.

Pulse el botón A-B LOOP dos veces para ajustar los puntos inicial y final del bucle.

\* Al pulsar el botón A-B LOOP por tercera vez se apagará el circuito.

Pulse el botón PLAY/STOP para hacer una pausa y reanudar la reproducción.

Pulse el botón RESET para volver al principio del archivo de audio.

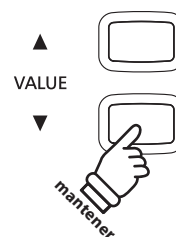


## ■ Ajustar el volumen de reproducción de archivos de audio

Pulse el botón ▼ o ▲ de valor VALUE para ajustar el volumen de reproducción.

\* El volumen de reproducción se puede ajustar dentro del rango de 1 a 10.

\* Puede haber una diferencia notable en el volumen entre la reproducción de archivos de audio y el sonido del teclado CN35. Al reproducir datos de audio MP3/WAV, ajuste el volumen del archivo de audio como lo desee.



## 3. Salir del modo de reproducción USB

Pulse el botón USB para salir del reproductor USB.

El instrumento volverá al modo de reproducción normal.



# 3 Tocar encima de un archivo de audio

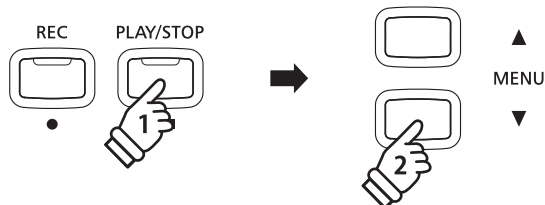
Esta función permite que el sonido a grabar del CN35 a un MP3 o archivo de audio WAV ya existente.

## 1. Acceder al modo Grabadora USB

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón de PLAY/STOP, pulse el botón MENU ▼ para seleccionar la función "USB Player".

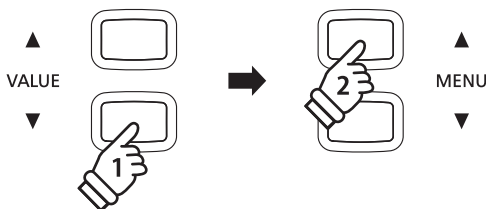
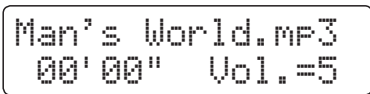
El indicador LED del botón de PLAY/STOP se iluminará, y la pantalla de selección de archivo se visualizará en la pantalla LCD.



## 2. Seleccionar un archivo de audio

Pulse el botón de valor ▼ o ▲ VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo.

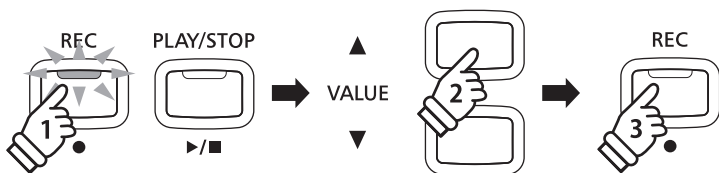
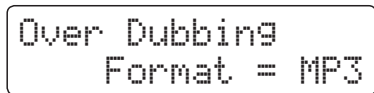
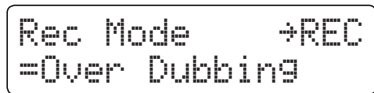
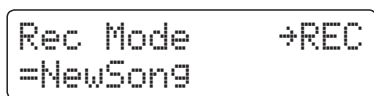
La pantalla de reproducción de audio se visualizará en la pantalla LCD.



## 3. Seleccionar modo Postsincronización

Pulse el botón REC y, a continuación, los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar modo Over dubbing.

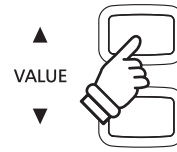
Ahora pulse el botón REC.



\* Para grabar una nueva canción, seleccione el modo Nueva Canción, y luego pulse el botón REC.

## 4. Seleccionar el formato de archivo de la grabadora de audio

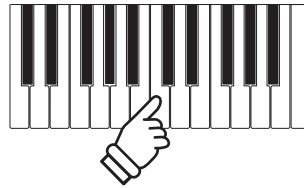
Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar el formato de archivo de la grabadora de audio (MP3 o WAV).



## 5. Iniciar la grabadora de audio

Presione una tecla en el teclado, o pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED para los botones REC y PLAY/STOP se encenderán, el archivo de Audio seleccionado se empezará a reproducir y se podrá grabar encima.



o





# 4 Grabando un archivo MIDI

Esta función muy útil permite grabar directamente al instrumento 16 pistas SMF (Standard Midi File), o editar o modificar archivos de canciones ya existentes sin la necesidad de ningún equipo adicional.

## ■ Especificaciones de formato de grabación de canción

Formato de canción	Especificaciones
MID	Format 0

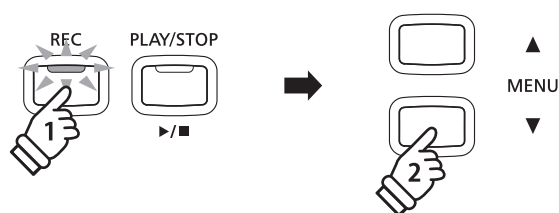
### 1. Entrar en el modo USB: grabación

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón REC y pulse el botón ▼ MENU para seleccionar la función de grabador "USB".

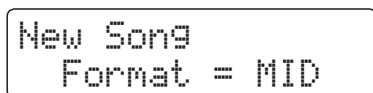
Los indicadores de LED para los botones REC y USB comenzarán a parpadear, y la pantalla de grabador de USB se visualizará en la pantalla LCD.

\* Es también posible volver a grabar sobre una canción ya existente. Antes de pulsar el botón REC, seleccione el archivo MIDI y entre en el modo reproducción USB. Consulte las instrucciones de 'Reproducción de un archivo MIDI' en la página 60.



### 2. Seleccione el formato del archivo a grabar

Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para seleccionar el formato MIDI.



### 3. Seleccione la parte (o pista) a grabar

Pulse el botón REC.

La pantalla de la parte seleccionada se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para seleccionar la parte a grabar.

\* La parte 10 está reservada a pista de percusión. Al seleccionar la parte 10, solo se puede tocar los sonidos de percusión. De forma similar solo se pueden tocar los sonidos de percusión en la parte 10.

\* Cuando la parte REC está en MIDI, todos los datos recibidos del conector de entrada MIDI, serán grabados en las partes 1-16, de acuerdo al canal MIDI.

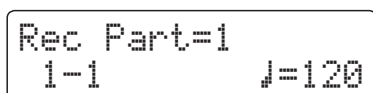
\* Un símbolo asterisco (\*) se visualizará al lado del numero de la parte para indicar que esta parte ha sido grabada y contiene los datos de la canción.

### 4. Comenzar la grabación

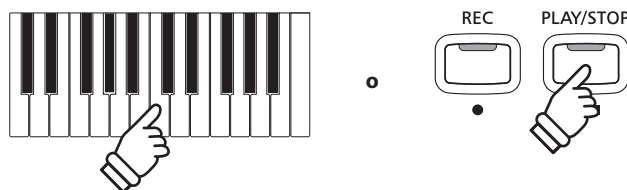
Pulse una tecla en el teclado.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la grabación comenzará.

El estado de la grabación también se visualizará en la pantalla LCD.



Número de compas y golpe.



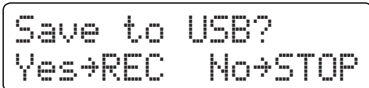
\* La grabación también se puede iniciar presionando el botón PLAY/STOP, que permite un período de descanso o un compás vacío que se insertan al principio de la canción.

## 5. Parar la grabación de la canción, guardar al USB

Pulse el botón PLAY/STOP.

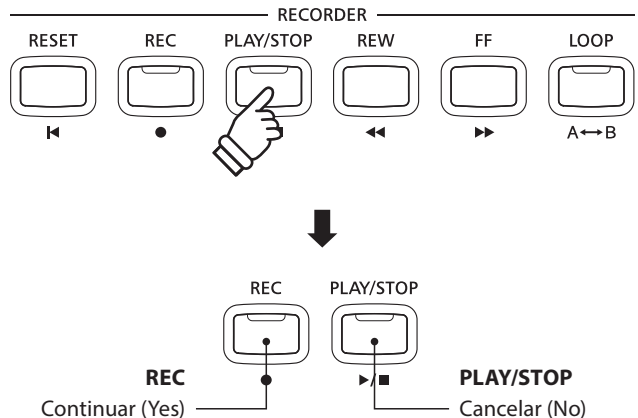
Los indicadores LED de los botones de PLAY/STOP y REC se apagarán, y la grabación se detendrá.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD, para avisar que se guarde el SMF grabado.



Pulse el botón REC para continuar o el botón de PLAY/STOP para cancelar la operación de almacenamiento.

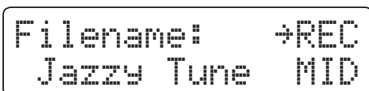
\* Si se cancela, el grabador MIDI, la grabación volverá a la pantalla previa.



## 6. Nombrando el archivo de canción grabado, confirmación de lo almacenado

Después de pulsar el botón REC para continuar con el almacenamiento.

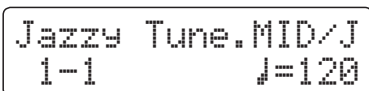
La pantalla de entrada de nombre de archivo se visualizará en la pantalla LCD.



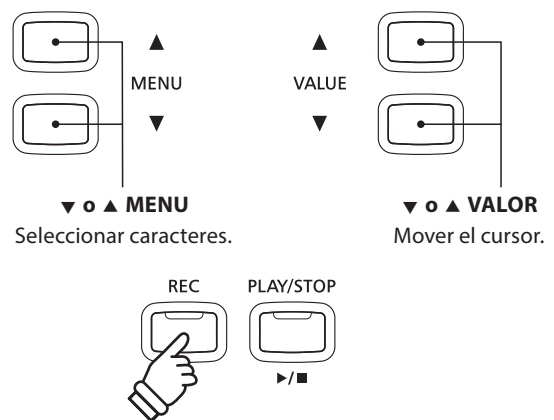
Pulse el botón ▼ o ▲ VALUE para recorrer los caracteres, y el botón ▼ o ▲ MENU para mover el cursor.

Pulse el botón REC de nuevo para guardar el archivo de audio grabado con el nombre especificado.

Después de unos pocos segundos, la pantalla de reproducción MIDI se visualizará en la pantalla LCD, indicando que la canción está lista para ser reproducida.



Para reproducir el archivo MIDI grabado, consultar las instrucciones de 'Playing a MIDI File' instrucciones de la página 60.



\* 'Song-000.MID' se utilizará como nombre predeterminado para el SMF grabado, con el número en aumento automáticamente.

\* El nombre de los archivos almacenados tiene un número limitado a 11 en cuanto a caracteres en su nombre.

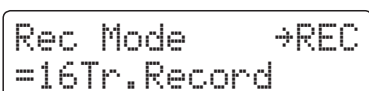
\* El archivo SMF guardado será almacenado en la carpeta raíz en el dispositivo de memoria USB. No es posible almacenar el archivo en una carpeta distinta.

## Grabación posterior de otras partes

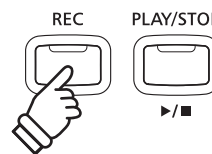
Para grabar pistas adicionales en el archivo MIDI, cuando la pantalla del Reproductor MIDI aparece paso 6:

Pulse el botón REC.

La pantalla del modo de grabación aparecerá en el monitor LCD.



Presione los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar el modo de grabación de 16 pistas, luego repite los procesos desde el paso 3.



## ■ Sobreescribir un archivo

Si el nombre del archivo especificado ya existe:

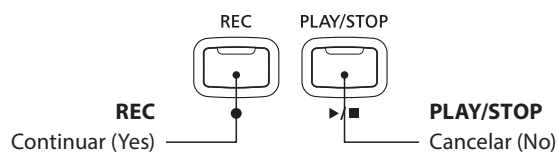
Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD, para confirmar o cancelar la operación de sobreescritura.



Overwrite file?  
Yes+REC No+STOP

Pulse el botón REC para confirmar o cancelar la sobreescritura, o el botón de PLAY/STOP.

\* Si se cancela, la grabación de audio volverá a la pantalla de ahorro de energía (paso 5).



## 5 Reproducción de un archivo MIDI

El piano CN35 digital también asegura la reproducción de archivos estándar MIDI (SMF) archivos de música almacenados en un dispositivo de memoria USB, lo que permite escuchar una amplia selección de música a través del armónico sonido "Progressive Harmonic Imaging" de este instrumento.

### ■ Especificaciones de formato de reproductor de canciones

Formato de la canción	Especificaciones
MID	Formato 0, Formato 1

### ■ Preparar el dispositivo de memoria USB

En primer lugar, preparar una selección de archivos de canciones MID (SMF), copiando los datos a un dispositivo de memoria USB.

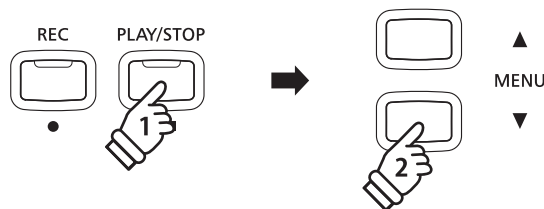


\* Los dispositivos USB deben ser formateados para utilizar sistemas de archivos "FAT" o "FAT32". Consulte la página 120 para más información.

### 1. Entrar en el modo de reproducción USB

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón de PLAY/STOP, pulse el botón MENU ▼ para seleccionar la función "USB Player".



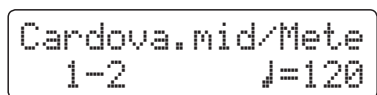
La pantalla del archivo seleccionado se visualizará en la pantalla LCD.

\* Consulte la página 53 para obtener información sobre la pantalla de selección de archivos.

### 2. Seleccionar y reproducir un archivo MIDI.

Pulse el botón ▼ o ▲ de VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo MIDI.

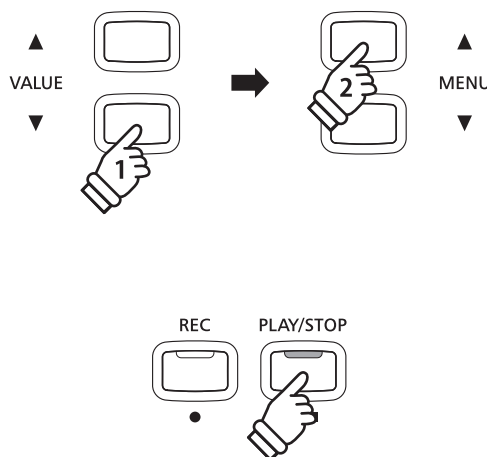
La pantalla del reproductor MIDI se visualizará en la pantalla LCD.



Número de compass y golpe.

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón de PLAY/STOP se iluminará y el archivo MIDI seleccionado empezará a reproducirse.



\* Para activar el modo "Interpretación en cadena", pulse y mantenga presionado el botón PLAY/STOP cuando se selecciona el archivo. El contenido de la carpeta actual se reproducirá en orden alfabético después de que el archivo inicial termine de reproducirse.

## ■ Control de la reproducción de archivos MIDI

Mientras que el archivo MIDI está funcionando:

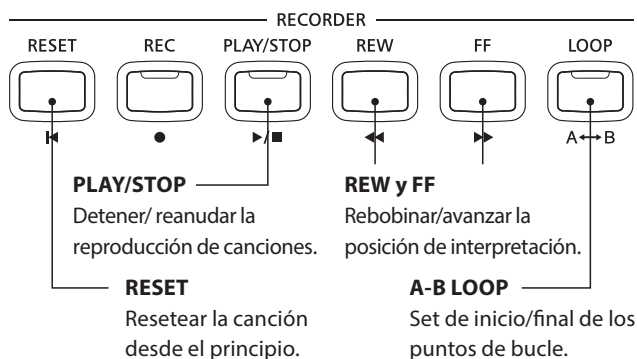
Pulse el botón REW o FF para retroceder o avanzar la posición de reproducción del archivo MIDI.

Pulse el botón A-B LOOP dos veces para ajustar los puntos inicial y final del bucle.

\* Al pulsar el botón A-B LOOP por tercera vez se apagará el circuito.

Pulse el botón PLAY/STOP para hacer una pausa y reanudar la reproducción.

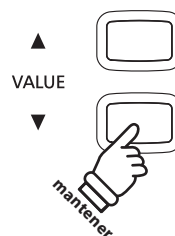
Pulse el botón RESET para volver al principio del archivo MIDI.



## ■ Ajuste del tiempo de la reproducción del archivo MIDI

Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para ajustar el tiempo de reproducción.

\* El tiempo de reproducción puede ser ajustado dentro del rango de 10-400.

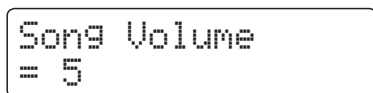
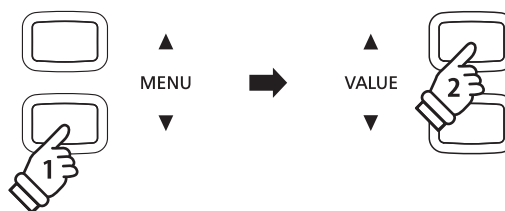


## ■ Ajuste de las configuraciones de reproducción (playback menu)

El menú de reproducción ofrece las configuraciones para ajustar el volumen del archivo MIDI de la canción, y su transposición, así como la selección de las partes MUTE.

Mientras que el archivo MIDI está funcionando:

Pulse los botones ▼ o ▲ MENU para acceder al menú de reproducción y seleccionar la configuración deseada y pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el valor.



\* La configuración del volumen de la canción puede ajustarse en un rango de 1-10.

\* El tono de la canción se puede subir o bajar hasta 12 semitonos.

\* La configuración de la parte de la canción permite la reproducción o el MUTE de cada una de las 16 partes (pistas) del SMF de la canción.

Pulse el botón VALUE ▲ para entrar en la pantalla de la parte de la canción.

Pulse los botones VALUE ▼ o ▲ para reproducir en MUTE la parte (pista).

Pulse los botones MENU ▼ o ▲ para mover el cursor de selección.

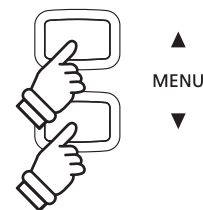
El símbolo '■' se utiliza para indicar una parte de reproducción.

El símbolo 'X' se utiliza para indicar una parte MUTE.

El símbolo '---' se utiliza para indicar la parte vacío.

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para volver al menú de reproducción.

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para volver a la pantalla de reproducción de canción.



## 3. Salir del modo de reproducción USB

Pulse el botón USB para salir del reproductor USB.

El instrumento volverá al modo de reproducción normal.



## 6 Convertir un archivo MIDI a un archivo de audio

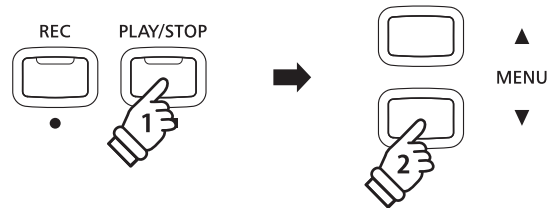
Esta función permite que los archivos MIDI o canciones grabadas y almacenados de CN35 en un dispositivo de memoria USB sean reproducidas y guardadas (convertido) en un archivo de audio (para el dispositivo USB), ya sea en formato MP3 o WAV.

### 1. Acceder al modo Grabadora USB

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón de PLAY/STOP, pulse el botón MENU ▼ para seleccionar la función "USB Player".

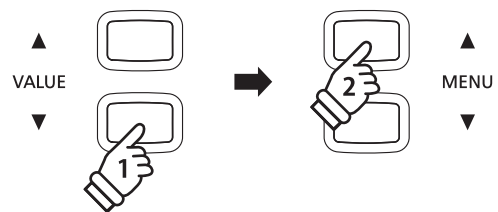
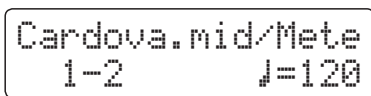
La pantalla del archivo seleccionado se visualizará en la pantalla LCD.



### 2. Seleccionar un archivo MIDI

Pulse el botón ▼ o ▲ de VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo MIDI.

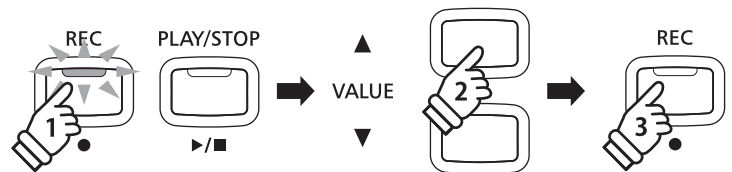
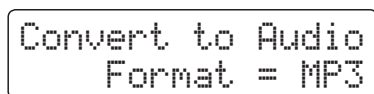
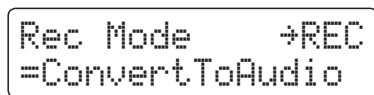
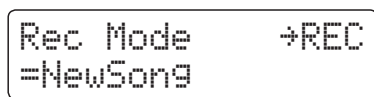
La pantalla del reproductor MIDI se visualizará en la pantalla LCD.



### 3. Selección de la función Convert To Audio

Presione el botón REC, luego pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar el modo Convertir a Audio.

Ahora pulse el botón REC.

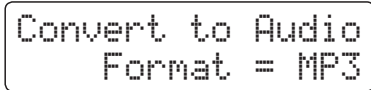


\* Para grabar una nueva canción, seleccione el modo Nueva Canción, luego pulse el botón REC.

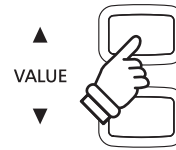
## 4. Seleccionar el formato de archivo de la grabadora de audio

---

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar el formato de archivo de la grabadora de audio (MP3 o WAV).



Convert to Audio  
Format = MP3



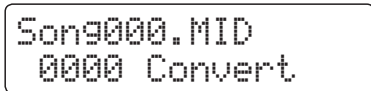
## 5. Comenzar la conversión

---

Pulse el botón PLAY/STOP.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la conversión se iniciará.

El estado de la conversión también se visualizará en la pantalla LCD.



Song000.MID  
0000 Convert



\* Las notas ejecutadas sobre el teclado también se grabarán en el archivo de audio.

\* Cuando llega el final de la canción, la conversión se detendrá y la pantalla de confirmación para guardar aparecerá de forma automática.

## 7 Convertir una canción en un archivo de audio

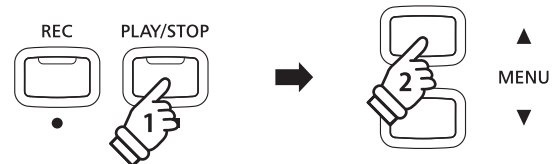
El piano digital CN35 permite la reproducción de canciones grabadas y almacenadas en la memoria interna como un archivo de audio a un dispositivo USB en formato MP3 o WAV.

### 1. Selección de una canción

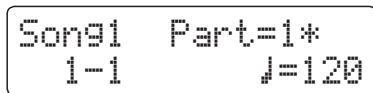
Después de grabar una canción en la memoria interna:

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

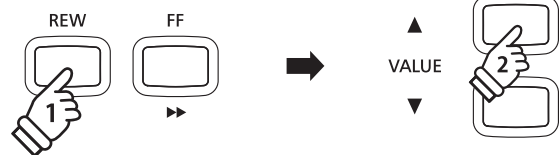
Pulse el botón de PLAY/STOP, pulse el botón ▲ MENU para seleccionar el Int. Función de reproductor.



La pantalla de reproducción de canción interna se visualizará en la pantalla LCD.



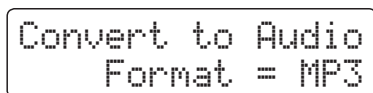
Pulse el botón REW o FF para seleccionar la memoria interna de canciones deseada, y los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar la parte deseada (s).



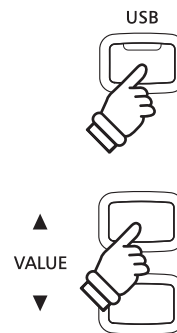
### 2. Selección de la función Convertir a Audio

Pulse el botón USB.

Convertir a la función de audio se visualizará en la pantalla LCD.



Pulse el botón ▼ o ▲ VALUE para elegir el formato de archivo de audio que desee para la conversión de la canción.



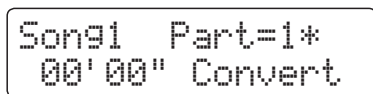
### 3. Comienzo de la conversión

Pulse el botón PLAY/STOP.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la conversión se iniciará.



El estado de la conversión también se visualizará en la pantalla LCD.



\* Las notas ejecutadas sobre el teclado también se grabarán en el archivo de audio.

\* Cuando llega el final de la canción, la conversión se detendrá y la pantalla de confirmación para guardar aparecerá de forma automática.

### 4. Asignar nombre y guardar el archivo de audio convertido

Siga las instrucciones de "Grabación de un archivo de audio" en la página 52 de la etapa 4.



# 8 Eliminación de un archivo de audio/MIDI

Esta función se usa para borrar los archivos de audio MP3/WAV o archivos de canciones MIDI almacenadas en un dispositivo USB.

Una vez que un archivo ha sido borrado del dispositivo USB no se pueden recuperar.

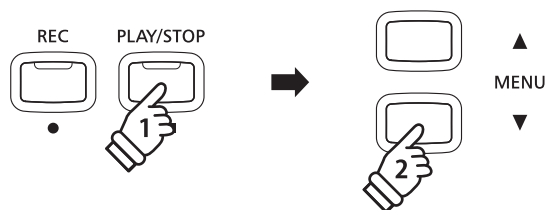
## 1. Entrar en el modo de reproducción USB

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón de PLAY/STOP, pulse el botón MENU ▼ para seleccionar la función "USB Player".

La pantalla de selección de archivo se visualizará en la pantalla LCD.

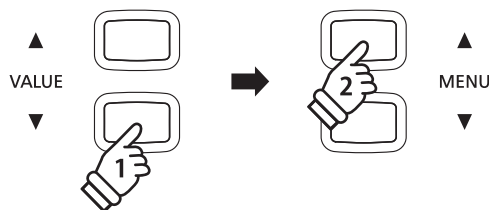
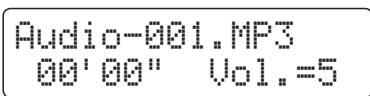
\* Consulte la página 53 para obtener información sobre la pantalla de selección de archivos.



## 2. Seleccionar el archivo de audio/MIDI que desea eliminar

Pulse el botón de valor ▼ o ▲ VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo de audio/MIDI.

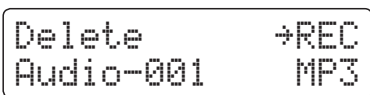
La pantalla del reproductor USB se visualizará en la pantalla LCD.



## 3. Borrar el archivo seleccionado de audio/MIDI

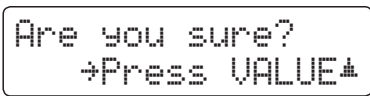
Pulse los botones REC y PLAY/STOP simultáneamente.

Los indicadores LED para los botones REC y PLAY/STOP empezarán a parpadear y la pantalla de eliminación se visualizará en la pantalla LCD.



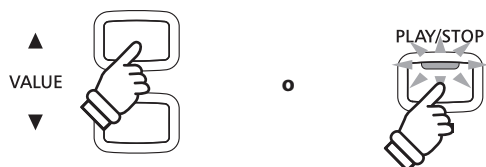
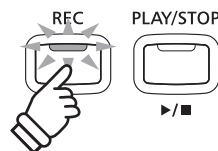
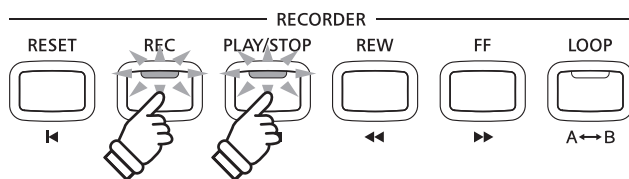
Pulse el botón REC.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD, lo que permite confirmar o cancelar la operación de borrado.



Pulse el botón ▲ de valor VALUE para confirmar la operación de borrado y volver a la pantalla de reproducción de canción interna.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de borrado.



# Menú USB

El menú contiene las funciones USB para cargar/guardar las memorias de grabación y grabador de canciones desde/hacia un dispositivo de memoria USB. Este menú también permite renombrar y borrar archivos, y formatear el dispositivo de memoria USB.

## ■ Funciones de menú USB

Pág nº.	Función	Descripción
1	Load Int. Song	Cargar una canción grabada de un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento.
2	Load Regist	Cargar memorias de registro ( simples o enteras de un dispositivo de memoria USB al instrumento.
3	Save SMF Song	Almacenar una canción grabada en la memoria interna a un dispositivo de memoria USB como archivo SMF (MIDI).
4	Save Int. Song	Almacenamiento de una canción grabada en la memoria interna a un dispositivo de memoria USB.
5	Save Regist	Almacenar memorias de grabación (simples o enteras) del instrumento a un dispositivo de memoria USB.
6	Rename File	Cambiar el nombre de un archivo almacenado en un dispositivo de memoria USB.
7	Delete File	Eliminar un archivo almacenado en un dispositivo de memoria USB.
8	Format USB	Formatear un dispositivo de memoria USB, borrando todos los datos almacenados.

### 1. Entrada en el menú USB

Conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB.

Pulse el botón USB.

El indicador LED del botón de USB se iluminará, y la primera página del menú USB se visualizará en la pantalla LCD.

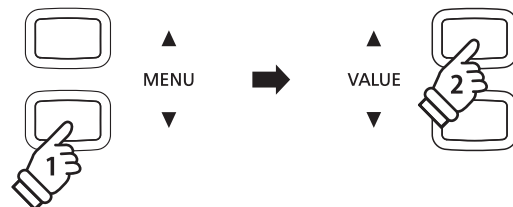


1 Load Int. Song  
→Press VALUE↔

### 2. Selección de la función deseada del menú USB

Pulse el botón ▼ o ▲ MENU para desplazarse por las diferentes páginas de la función USB del menú.

3 Save SMF Song  
→Press VALUE↔



Pulse el botón de VALUE ▲ para seleccionar la función.

### 3. Salida del menú USB

Pulse el botón USB para salir del Menu USB.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.



# 1 Load Int. Song (Cargar canción interna)

La función de carga interna de canciones se utiliza para almacenar canciones grabadas en un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento.

## 1. Selección de la función de carga int de canción

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el botón USB para entrar en el menú USB.

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU, seguidamente los botones de VALUE ▲ para seleccionar la función de Load in song, almacenaje de canción.

La pantalla de selección de archivo se visualiza en la pantalla LCD, con la lista de archivos de música almacenados en el dispositivo de memoria USB.

\* Consulte la página 53 para obtener información sobre la pantalla de selección de archivos.

1 Load Int. Song  
→Press VALUE▲



▶Kendo Strut K50  
FnkyMiracle K50

Grabador de canciones

## 2. Seleccionar el archivo de la canción que desea cargar

Pulse los botones ▼ o ▲ de VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo de la canción.

La pantalla de selección de la memoria se visualizará en la pantalla LCD.

▶FnkyMiracle K50  
Simple Song K50

## 3. Seleccionar la memoria de la canción

Pulse los botones ▼ o ▲ de VALUE para elegir el almacenamiento interno de canciones para cargar la canción.

\* Si una memoria de canción contiene ya datos de la canción, se visualizará el símbolo ✱.

Load to: →REC  
= Song1✱

Contiene datos de la canción

## 4. Carga de la canción seleccionada

Pulse el botón REC para cargar la canción seleccionada.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón de valor ▲ VALUE para confirmar la operación de carga.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de carga.

Para reproducir la canción cargada, Consulte la "Reproducción de una canción" instrucciones en la página 48.

Are you sure?  
→Press VALUE▲



Completed.

## 5. Salir de la función Int. de carga

Pulse el botón USB para salir de la función Int. de carga.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

## 2 Load Registration (Carga de una registraci3n)

La funci3n de carga de registraci3n se utiliza para cargar las memorias de registraci3n almacenadas de un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento. Hay dos tipos de archivo de registro: "Single" y "All". Tenga en cuenta que solo pueden cargarse los archivos de registro guardados en el piano digital CN34 o CN35.

### Tipos de registraci3n de archivos

Tipo de registraci3n	Descripci3n	Extensi3n de archivo
Single	Un archivo que contiene s3lo una memoria de registraci3n.	KM6
All	Un archivo que contiene todas las 18 memorias de registraci3n.	KM3

### 1. Selecci3n de la funci3n de carga de Registraci3n

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el bot3n USB para entrar en el men3 USB.

Pulse los botones ▼ o ▲ MENU y seguidamente el bot3n de valor ▲ VALUE para seleccionar la funci3n de carga de registraci3n.

La pantalla de selecci3n de archivo se visualizar3 en la pantalla LCD, con una lista de los archivos de registraci3n almacenados en el dispositivo de memoria USB.

\* Consulte la p3gina 53 para obtener informaci3n sobre la pantalla de selecci3n de archivos.

```
2 Load Regist
  →Press VALUE▲
```



```
▶Rhodes+Bass KM6
  PianoStrngs KM6
```

Registraci3n de archivo

### 2. Seleccionar el archivo de registraci3n para cargar

Pulse el bot3n de valor ▼ o ▲ VALUE para mover el cursor de selecci3n y pulse el bot3n MENU ▲ para seleccionar el archivo de registraci3n.

La pantalla de selecci3n de la memoria se visualizar3 en la pantalla LCD.

```
▶Rhodes+Bass KM6
  PianoStrngs KM6
```

### 3. Selecci3n de la memoria de registraci3n

Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para elegir la memoria de registraci3n para la carga.

\* Si un archivo "Toda la registraci3n" est3 seleccionada, este paso se podr3 evitar.

```
Load to:      →REC
= 10
```

### 4. Carga de la registraci3n seleccionada

Pulse el bot3n REC para cargar la registraci3n seleccionada.

Un mensaje de confirmaci3n se visualizar3 en la pantalla LCD.

Pulse el bot3n de valor ▲ VALUE para confirmar la operaci3n de carga.

Pulse el bot3n PLAY/STOP para cancelar la operaci3n de carga.

Para utilizar la funci3n de carga de registraci3n, consulte las instrucciones de registraci3n en la p3gina 34.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

# 3 Save SMF Song (Guardar canción SMF)

La función Guardar canción SMF se utiliza para guardar canciones almacenadas en la memoria interna del instrumento en un dispositivo de memoria USB con formato de archivo MIDI estándar (SMF).

## 1. Seleccionar la función Guardar canción SMF

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el botón USB para entrar en el menú USB.

Pulse el botón ▼ o ▲ de MENU y el botón ▲ de VALUE para seleccionar la función guardar canción SMF.

La pantalla de selección de canción se visualizará en la pantalla LCD.

```
3 Save SMF Song
  +Press VALUE▲
```



```
Save SMF      +REC
= Song1*
```

## 2. Seleccionar la canción a guardar

Pulse el botón ▼ o ▲ de valor VALUE para elegir la canción en memoria interna a guardar.

Pulse el botón REC para continuar.

La pantalla de entrada de nombre de archivo se visualizará en la pantalla LCD.

```
Save SMF      +REC
= Song3*
```



```
Filename:     +REC
Song-000      MID
```

## 3. Nombrar la canción SMF

Pulse los botones ▼ o ▲ de valor VALUE para cambiar de letra, y los botones ▼ o ▲ de MENU para mover el cursor.

\* El nombre de los archivos almacenados tiene un número limitado a 11 en cuanto a caracteres en su nombre.

\* El archivo SMF guardado se almacenará en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.

```
Filename:     +REC
Streetlife    MID
```

## 4. Guardar la canción SMF

Pulse el botón REC de nuevo para guardar la canción SMF con el nombre especificado.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón de valor ▲ VALUE para confirmar la operación de almacenamiento.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de guardado.

```
Are you sure?
  +Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

## 5. Salir de la función Guardar canción SMF

Pulse el botón USB para salir de la función Guardar canción SMF.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

## 4 Save Int. Song (Guardar canción interna)

La función Guardar canción interna se utiliza para guardar canciones almacenadas en la memoria interna del instrumento en un dispositivo de memoria USB con el formato de archivo nativo del CN35.

### 1. Seleccionar la función Guardar canción interna

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el botón USB para entrar en el menú USB.

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU y el botón ▲ VALUE para seleccionar la función Guardar canción interna.

La pantalla de selección de canción se visualizará en la pantalla LCD.

```
4 Save Int. Song
  →Press VALUE▲
```



```
Save Song   →REC
= Song1*
```

### 2. Seleccionar la canción a guardar

Pulse el botón ▼ o ▲ de valor VALUE para elegir la canción en memoria interna a guardar.

Pulse el botón REC para continuar.

La pantalla de entrada de nombre de archivo se visualizará en la pantalla LCD.

```
Save Song   →REC
= Song3*
```



```
Filename:   →REC
Song-000    K50
```

### 3. Nombrar la canción

Pulse los botones ▼ o ▲ de valor VALUE para cambiar de letra, y los botones ▼ o ▲ de MENU para mover el cursor.

\* El nombre de los archivos almacenados tiene un número limitado a 11 en cuanto a caracteres en su nombre.

\* El archivo SMF guardado se almacenará en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.

```
Filename:   →REC
Streetlife K50
```

### 4. Guardar canción

Pulse el botón REC de nuevo para guardar la canción con el nombre especificado.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón de valor ▲ VALUE para confirmar la operación de almacenamiento.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de guardado.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

### 5. Salir de la función Save Song

Pulse el botón USB para salir de la función Guardar canción.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

# 5 Save Registration (Guardar registraci3n)

La funci3n Guardar registraci3n se utiliza para guardar registraciones almacenadas en la memoria interna del instrumento en un dispositivo de memoria USB. Hay dos tipos de archivo de registro: "Single" y "All".

## ■ Tipos de registraci3n de archivos

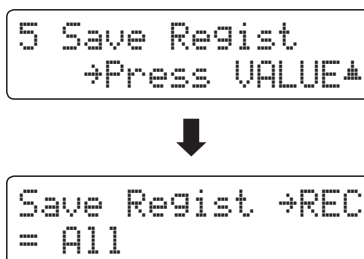
Tipo de registraci3n	Descripci3n	Extensi3n de archivo
Single	Un archivo que contiene s3lo una memoria de registraci3n.	KM6
All	Un archivo que contiene todas las 18 memorias de registraci3n.	KM3

### 1. Selecci3n de la funci3n Guardar Registraci3n

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el bot3n USB para entrar en el men3 USB.

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU y el bot3n de valor ▲ VALUE para seleccionar la funci3n Guardar la registraci3n

La pantalla de selecci3n de la memoria se visualizar3 en la pantalla LCD.



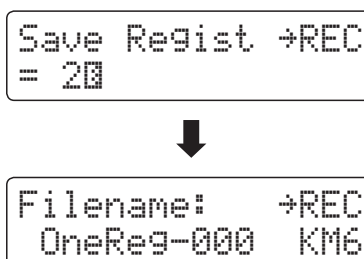
### 2. Selecci3n de la memoria de registraci3n para ser guardada

Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para elegir la memoria de registraci3n para ser guardada.

\* La opci3n guardar todos los archivos en la memoria en un solo archivo se visualizar3 como "All".

Pulse el bot3n REC para continuar.

La pantalla de entrada de nombre de archivo se visualizar3 en la pantalla LCD.

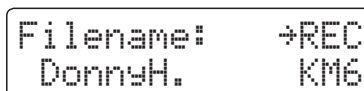


### 3. Nombrar el archivo de registraci3n

Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para recorrer los caracteres, y los botones ▼ o ▲ MENU para mover el cursor.

\* Los nombres de los archivos guardados tienen una longitud m3xima de 11 caracteres.

\* La registraci3n guardada se almacena en la carpeta ra3z del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.



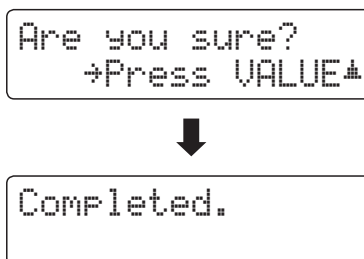
### 4. Guardar el archivo de registraci3n

Pulse el bot3n REC de nuevo para guardar la registraci3n grabada con el nombre de archivo especificado.

Un mensaje de confirmaci3n se visualizar3 en la pantalla LCD.

Pulse el bot3n de valor ▲ VALUE para confirmar la operaci3n de almacenamiento.

Pulse el bot3n PLAY/STOP para cancelar la operaci3n de guardado.



## 6 Rename File (Cambiar el nombre del archivo)

La función de cambio de nombre se utiliza para cambiar el nombre de la canción, audio y archivos de grabación almacenados en un dispositivo de memoria USB.

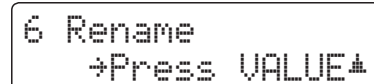
### 1. Selección de la función de cambio de nombre

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el botón USB para entrar en el menú USB.

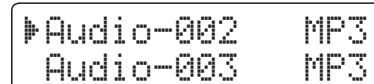
Pulse los botones ▼ o ▲ MENU y seguidamente el botón de valor ▲ VALUE para seleccionar la función de cambio de nombre.

La pantalla de selección de archivo se visualizará en la pantalla LCD, listas de archivos de canciones, audio, y el registro almacenado en el dispositivo de memoria USB.

\* Consulte la página 53 para obtener información sobre la pantalla de selección de archivos.



6 Rename  
→Press VALUE▲

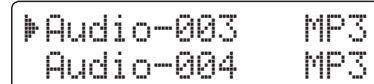



▶Audio-002 MP3  
Audio-003 MP3

### 2. Seleccionar el archivo para cambiar el nombre

Pulse el botón de valor ▼ o ▲ VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo.

La pantalla de entrada de nombre de archivo se visualizará en la pantalla LCD.

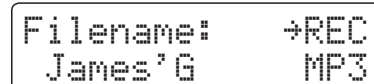


▶Audio-003 MP3  
Audio-004 MP3

### 3. Cambiar el nombre del archivo seleccionado

Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para recorrer los caracteres, y los botones ▼ o ▲ MENU para mover el cursor.

\* Los nombres de los archivos están limitados a una longitud máxima de 11 caracteres.



Filename: →REC  
James'G MP3

### 4. Confirmar el cambio de nombre

Pulse el botón REC para cambiar el nombre del archivo.

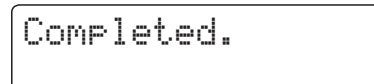
Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón de valor ▲ VALUE para confirmar la operación de cambio de nombre.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de cambio de nombre.



Are you sure?  
→Press VALUE▲

Completed.

### 5. Salir de la función de cambio de nombre

Pulse el botón USB para salir de la función de cambio de nombre.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.



# 7 Delete File (Eliminar archivo)

La función de eliminación de archivos se utiliza para eliminar archivos de música, audio, y la registración almacenada en un dispositivo de memoria USB.

Una vez que un archivo ha sido borrado del dispositivo USB no se puede recuperar.

## 1. Seleccionar la función de eliminación de archivos

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el botón USB para entrar en el menú USB.

Pulse los botones ▼ o ▲ MENU y seguidamente el botón de valor ▲ VALUE para seleccionar la función de eliminación de archivos.

La pantalla de selección de archivo se visualizará en la pantalla LCD, listas de archivos de canciones, audio, y el registro almacenado en el dispositivo de memoria USB.

\* Consulte la página 53 para obtener información sobre la pantalla de selección de archivos.

7 Delete  
→Press VALUE▲



▶Audio-002 MP3  
Audio-003 MP3

## 2. Seleccionar el archivo que desea borrar

Pulse el botón de valor ▼ o ▲ VALUE para mover el cursor de selección y pulse el botón MENU ▲ para seleccionar el archivo.

▶Audio-003 MP3  
Audio-004 MP3

## 3. Confirmación de la eliminación

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón de valor ▲ VALUE para confirmar la operación de eliminación.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de eliminación.

Are you sure?  
→Press VALUE▲



Completed.

## 4. Salir de la función Eliminar archivo

Pulse el botón USB para salir de la función de eliminación de archivos.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

## 8 Format USB (Formato USB)

La función de formato USB se utiliza para formatear el dispositivo USB conectado a la memoria, borrando todos los datos almacenados.



La función Format USB borra todos los datos almacenados en el dispositivo de memoria USB conectado. Tenga cuidado al usar esta función con el fin de evitar la pérdida accidental de datos.

### 1. Selección de la función Format USB

Conectar un dispositivo de memoria USB, pulse el botón USB para entrar en el menú USB.

Pulse los botones ▼ o ▲ MENU y seguidamente el de valor ▲ VALUE para seleccionar la función Format USB.

Un mensaje de confirmación inicial se visualizará en la pantalla LCD.

```
8 Format
  →Press VALUE▲
```



```
Format ?
Yes→REC  No→STOP
```

### 2. Confirmar el funcionamiento de formato (la confirmación inicial)

Pulse el botón REC para confirmar la operación de formato. Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de formato.

Si se pulsa el botón REC, un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```

### 3. Confirmar el funcionamiento de formato (la confirmación definitiva)

Pulse el botón de valor ▲ VALUE para confirmar la operación de formato.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de formato.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Formatting...
                               30%
```



```
Completed.
```

### 4. Salir de la función Format USB

Pulse el botón USB para salir de la función Format USB.

El indicador LED del botón de USB se apagará, y el instrumento volverá al modo de reproducción normal.

# Menús de configuración

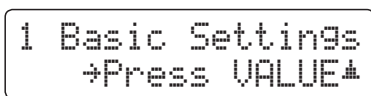
Los menús de configuración contienen una variedad de opciones para ajustar el funcionamiento del CN35 y su sonido. Los ajustes se agrupan por categorías, ofreciendo un cómodo acceso a los controles pertinentes. Una vez ajustada, la configuración se pueden almacenar en una de las 18 memorias de registración del instrumento, o seleccionar por defecto la configuración de encendido con la función Startup Setting.

## ■ Seleccionar los menús de configuración

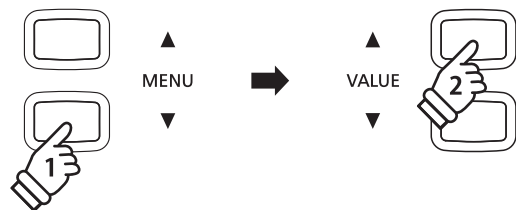
Mientras el modo normal se muestra en la pantalla LCD:

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU.

El primer menú de configuración (Basic Settings) se visualizará en la pantalla LCD.



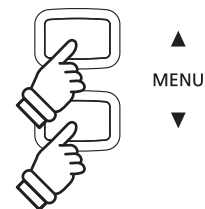
Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para desplazarse por los menús de configuración diferentes, seguidamente pulse el botón ▲ VALUE para entrar en el menú seleccionado.



## ■ Salir de los menús de configuración

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para volver al menu principal de configuraciones.

Pulse el botón SOUND para volver al modo reproducción normal.



## ■ Descripción general de los menús de configuración

### 1. Basic Settings (Configuraciones Básicas)

Tone Control, Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume,  
Audio Rec Gain, Tuning, Damper Hold, Four Hands,  
Startup Setting, Factory Reset

### 3. Key Settings (Configuración de teclas)

Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Layer Octave Shift,  
Layer Dynamics

### 5. Power Settings (Configuración de Encendido)

Auto Power Off

### 2. Virtual Technician (Técnico Virtual)

Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance,  
Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard,  
Decay Time, Minimum Touch, Temperament, Stretch Tuning,  
Stretch Curve, User Tuning, Temperament Key, User Temperament,  
User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth

### 4. MIDI Settings (Configuración MIDI)

MIDI Channel, Send Program Change No., Local Control,  
Transmit Program Change No., Multi-timbral Mode, Channel Mute

# Basic Settings (Configuración Básica)

El menú de configuración básica contiene los parámetros para ajustar el tono, afinación y el sonido general del instrumento.

Este menú también permite el almacenamiento de los ajustes preferidos del panel, o restablecer de nuevo la configuración original de fábrica.

## ■ Basic Settings (Configuración básica)

Pág nº.	Ajuste	Descripción	Ajuste por defecto
1-1	Tone Control	Cambie los ajustes de tono del sonido del instrumento.	Off
1-2	Speaker Volume	Cambiar el nivel de volumen máximo de la salida del altavoz.	Normal
1-3	Phones Volume	Cambiar el nivel de volumen máximo de la salida de auriculares.	Normal
1-4	Line Out Volume	Ajuste el volumen de salida de los conectores de LINE OUT.	10
1-5	Audio Rec Gain	Aumente o disminuya el nivel de grabación de la grabadora de audio MP3/WAV.	0 dB
1-6	Tuning	Aumentar o disminuir el tono del instrumento en pasos de 0,5 Hz.	440,0 Hz
1-7	Damper Hold	Cambiar el efecto de presionar el pedal de sustain en el órgano, cuerdas, etc sonidos.	Off
1-8	Four Hands	Activar la función de las "Modo cuatro manos".	Off
1-9	Startup Setting	Guarde la configuración actual del panel por defecto (de encendido) de configuración.	-
1-10	Factory Reset	Restaurar todos los ajustes del panel a la configuración original de fábrica.	-

\* Los ajustes por defecto se visualizarán en la primera ilustración de la pantalla LCD (es decir, paso 1) para cada ajuste la explicación a continuación.

## ■ Selección del menú de configuración básica

Mientras el modo normal se muestra en la pantalla LCD:

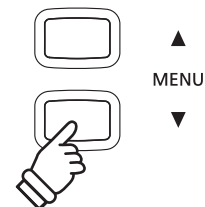
Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU.

La página de configuración básica se visualizará en la pantalla LCD.

```
1 Basic Settings
  →Press VALUE←
```

Pulse el botón ▲ VALUE para entrar en el menú de configuración básica.

La primera página del menú de configuración básica se visualizará en la pantalla LCD.



## ■ Selección de la configuración deseada

Después de entrar en el menú de configuración básica:

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para desplazarse por las páginas de valores diferentes.

Página de ajustes nº

```
1-1 Tone Control
= Off
```



# 1-1 Tone Control (Control de tono)

La función del control de tono permite que el carácter general del sonido del piano digital CN35 sea ajustado para asegurar la mejor calidad de sonido dentro del área en que se encuentra el instrumento. Hay seis tipos diferentes de control de tono preestablecidos disponibles, además de uno de "Usuario" que permite un mayor control sobre las distintas bandas de frecuencia.

## ■ Tipos de control de tono

Tipo de control de tono	Descripción
Off (por defecto)	El control de tono está desactivado, y el carácter del sonido no se modifica.
Brilliance	Ajuste el brillo general del sonido, independientemente del ajuste de entonación del Técnico Virtual.
Loudness	Hace hincapié en las frecuencias de conservar el carácter del instrumento de sonido durante la reproducción a bajo volumen.
Bass Boost	Hace hincapié en la gama baja de frecuencias, creando un sonido más profundo.
Treble Boost	Hace hincapié en las frecuencias de rango alto, creando un sonido más brillante.
Mid Cut	Reduce las frecuencias de gama media, creando un sonido más claro.
User	Permite las bandas de frecuencia de gama baja, media y alta que se ajustan por separado.

## 1. Selección de la configuración del control de tono

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

El ajuste del control de tono se seleccionará automáticamente.

```
1-1 Tone Control
= Off
```

## 2. Cambiar el tipo de control de tono

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar entre los diferentes tipos de control de tono.

\* Cualquier cambio hecho al tipo de control de tono o los ajustes de ecualización del usuario se mantendrán hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados del control de tono se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
1-1 Tone Control
= Off
```



```
1-1 Tone Control
= Bass Boost
```

## 3. Salir de la configuración del control de tono

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de control de tono y volver al menú principal de ajustes.

### Brilliance (Brillo)

---

El ajuste de Brillo permite regular el sonido del brillo general en el piano digital CN35, independientemente de la entonación del Técnico Virtual.

#### 1. Acceder al modo del ajuste brillo

---

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar el modo del ajuste de brillo.

A continuación, pulse el botón ▼ o ▲ MENU y se mostrará la pantalla del ajuste de brillo en la pantalla LCD.

```
1-1 Tone Control  
= Brilliance
```



```
1-1 Brilliance  
= 0
```

#### 2. Ajustar la configuración del brillo

---

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar la configuración del brillo.

\* Brillo puede ser ajustado dentro del rango -10 - + 10.

```
1-1 Brilliance  
= +5
```

#### 3. Salir de la configuración del brillo

---

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste del brillo y volver al menú principal de configuraciones.

# User EQ (Ecuación del usuario)

## ■ Ajuste de la ecualización del usuario

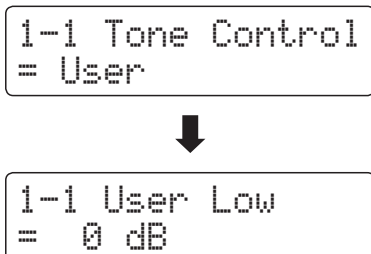
User EQ bands	Descripción
Low	Ajuste la banda de frecuencias bajas (20 - 100 Hz).
Mid-low	Ajuste la banda de gama media-baja frecuencia (355 - 1000 Hz).
Mid-high	Ajuste la banda de gama media-alta frecuencia (1120 - 3150 Hz).
High	Ajusta la banda de alta gama de alta frecuencia (5000 - 20000 Hz).

### 1. Selección del ajuste de la ecualización del usuario

Mientras la pantalla del tipo de control de tono se visualiza en la pantalla LCD:

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar entre los diferentes tipos de control de tono. Cuando el tipo de "User" está seleccionado, pulse el botón ▲ MENU.

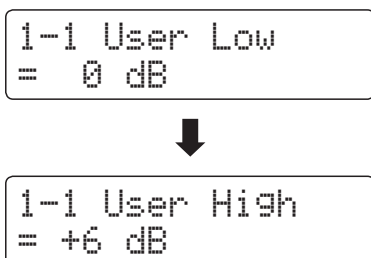
La pantalla de configuración de la ecualización del usuario se visualizará en la pantalla LCD.



### 2. Ajuste de la ecualización de las bandas del EQ del usuario (baja/media/alta)

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para desplazarse por las diferentes bandas de ecualización de usuario, seguidamente Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el valor de la banda seleccionada.

\* Cada banda de ecualización del usuario puede ser ajustada dentro del rango de -6 dB - +6 dB.



### 3. Salir de la configuración de la ecualización del usuario

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir de la pantalla de la ecualización del usuario y volver al menú principal de las configuraciones.

# 1-2 Speaker Volume (Volumen del altavoz)

El ajuste de volumen del altavoz permite que el nivel máximo de volumen de salida de los altavoces del piano digital CN35 se reduzca, proporcionando un mayor control sobre el ajuste del volumen principal. Este ajuste también puede funcionar como un limitador de volumen, evitando la reproducción demasiado alta en el hogar o en la clase.

\* Este ajuste no afecta a los auriculares ni al volumen de salida de línea.

## ■ Configuración de volumen del altavoz

Volumen del altavoz	Descripción
Normal (por defecto)	Los altavoces del instrumento dan salida de sonido en el nivel de volumen normal.
Low	Los altavoces del instrumento dan salida de sonido a un volumen reducido.

### 1. Selección del ajuste de volumen del altavoz

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de volumen del altavoz.

```
1-2 Speaker Vol.  
= Normal
```

### 2. Cambiar la configuración de volumen del altavoz

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar los ajustes de volumen de los altavoces entre "Normal" y "Low".

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de volumen del altavoz se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de volumen de altavoz preferidos no serán almacenados en la memoria de registración, pero pueden almacenarse en la función Startup del instrumento. Consulte la página 87 para más información.

```
1-2 Speaker Vol.  
= Normal
```



```
1-2 Speaker Vol.  
= Low
```

### 3. Salir de la configuración de volumen del altavoz

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de volumen del amplificador y volver al menú principal de configuraciones.



# 1-3 Phones Volume (Volumen de los auriculares)

El ajuste de volumen de los auriculares permite el aumento del nivel de volumen de salida de los auriculares hasta el máximo.

El ajuste predeterminado de volumen de los auriculares es “nivel medio” con el fin de proteger los oídos del intérprete respecto a los niveles de volumen excesivos. El ajuste “fuerte” se puede seleccionar cuando se utilizan auriculares con una impedancia alta o en situaciones en las que es deseable aumentar el nivel de volumen al máximo de la salida de auriculares.

\* Este ajuste no afecta a la línea de salida del altavoz o el volumen.

## ■ Ajustes de volumen de auriculares

Phones Volume	Descripción
Normal (por defecto)	Los conectores de auriculares del instrumento dan la salida de sonido en el nivel de volumen normal.
High	Los conectores de auriculares del instrumento dan la salida de sonido a un nivel de volumen mayor

### 1. Selección del ajuste de volumen de los auriculares

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de volumen de los auriculares.

```
1-3 Phones Vol.  
= Normal
```

### 2. Cambiar la configuración de volumen de los auriculares

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar entre “Normal” y “High” la configuración del volumen de los auriculares.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de volumen de los auriculares se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de volumen de los auriculares no serán almacenados en la memoria de registración, pero pueden almacenarse en la función Startup del instrumento. Consulte la página 87 para más información.

```
1-3 Phones Vol.  
= Normal
```



```
1-3 Phones Vol.  
= High
```

### 3. Salir de la configuración de volumen de los auriculares

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de volumen de auriculares y volver al menú principal de configuraciones

# 1-4 Line Out Volume (Volumen de Salida)

El ajuste de volumen de Salida permite ajustar el nivel de salida de Salida del instrumento. Esta función puede ser útil para conectar el piano digital CN35 a mesas de mezcla u otros equipos de audio.

\* Este ajuste no afecta el altavoz o el volumen de los auriculares.

## 1. Selección de la configuración de volumen de Salida

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de volumen de Salida.



1-4 LineOut Vol.  
= 10

## 2. Ajuste de la configuración de volumen de Salida

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar la configuración de volumen de Salida.

\* El ajuste de volumen de Salida puede ser ajustado dentro del rango entre 0 (ningún sonido) a 10 (todo volumen).

\* Cualquier cambio hecho al ajuste de volumen de Salida se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos de Salida no serán almacenados en una memoria de registración, pero pueden almacenarse en Startup Setting. Consulte la página 87 para más información.



1-4 LineOut Vol.  
= 10



1-4 LineOut Vol.  
= 3

## 3. Salir del ajuste de volumen de Salida

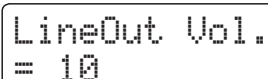
Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de volumen de salida y volver al menú principal de configuraciones.

## ■ Acceso directo al ajuste de Salida

Es también posible acceder al ajuste de volumen de Salida directamente utilizando el atajo siguiente:

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente mientras se visualiza el nombre del sonido en la pantalla LCD en modo de

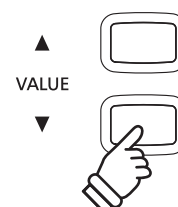
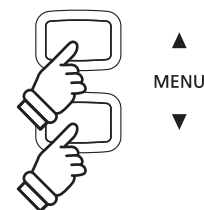
El ajuste de volumen de Salida se visualizará brevemente en la pantalla LCD.



LineOut Vol.  
= 10

Pulse los botones de valor ▼ o ▲ VALUE para ajustar el ajuste de volumen de Salida.

Para salir del ajuste de volumen de salida o volver a la pantalla previa, pulse un botón SOUND.



# 1-5 Audio Recorder Gain (Ganancia del grabador de audio)

El ajuste de ganancia del grabador de audio permite ajustar el nivel de grabación de archivos de audio MP3/WAV. Mientras que el nivel de grabación del instrumento de audio predeterminado está optimizado para capturar la amplia gama dinámica de un piano de cola, puede haber ocasiones en las que es deseable aumentar o disminuir este ajuste de ganancia para ciertos tipos de música.

## 1. Selección del ajuste de ganancia del grabador de audio

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de ganancia del grabador de audio.

```
1-5 AudioRecGain
= 0 dB
```

## 2. Ajuste de la Configuración de ganancia del grabador de audio

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar la configuración de ganancia del grabador de audio.

- \* La ganancia del grabador de audio puede ser ajustado dentro del rango 0 db + 15db.
- \* El aumento de la ganancia del grabador de audio puede dar lugar a grabaciones distorsionadas cuando se reproducen pasajes fortissimo.
- \* Cualquier cambio hecho a la configuración de ganancia del grabador de audio se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- \* Los ajustes de ganancia de grabador de audio preferidos no serán almacenados en una memoria de registración, pero pueden almacenarse en la función Startup. Consulte la página 87 para más información.

```
1-5 AudioRecGain
= 0 dB
```



```
1-5 AudioRecGain
= +10 dB
```

## 3. Salir de la configuración de ganancia del grabador de audio

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de ganancia del grabador de audio y volver al menu principal de configuraciones.

# 1-6 Tuning (Afinación)

El ajuste de afinación permite que el tono general del piano digital CN35 suba o baje en pasos de 0,5 Hz, y por lo tanto puede resultar útil cuando se toca con otros instrumentos de tono diferente.

## 1. Selección del ajuste de afinación

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de afinación.

```
1-6 Tuning  
= 440.0 Hz
```

## 2. Ajuste de la afinación

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para aumentar o disminuir el valor del ajuste de afinación en pasos de 0,5 Hz.

\* El ajuste de afinación se puede ajustar dentro del rango de 427,0 Hz - 453,0 Hz.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de ajuste se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de afinación preferidos se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
1-6 Tuning  
= 440.0 Hz
```



```
1-6 Tuning  
= 437.5 Hz
```

## 3. Salida del ajuste de afinación

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de afinación y volver al menú principal de configuraciones.

# 1-7 Damper Hold (Fijador de apagador)

La tecla de bloqueo del apagador se utiliza para determinar si los sonidos, como órgano o instrumentos de cuerdas deben mantenerse fijos cuando la sostenibilidad (amortiguador) del pedal está presionado, o si estos sonidos deben decaer, de forma natural.

## ■ Configuración del fijador de apagadores

Damper Hold	Descripción
Off (por defecto)	Sonidos de órgano, cuerdas, etc que decaen poco a poco, incluso cuando el pedal es presionado.
On	Órgano, cuerdas, etc sonidos se mantendrán de forma continua, mientras se pisa el pedal de sustain.

### 1. Selección de la tecla de bloqueo de apagadores

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar la configuración de fijador de apagadores.

```
1-7 Damper Hold
= Off
```

### 2. Cambiar la tecla de bloqueo de apagadores

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para activar el bloqueo de apagadores.

\* Cualquier cambio hecho a la tecla de bloqueo del amortiguador se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos en el bloqueo de apagadores se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
1-7 Damper Hold
= Off
```



```
1-7 Damper Hold
= On
```

### 3. Salir de la tecla de bloqueo del apagadores

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Fijador de apagadores y volver al menú principal de configuraciones.

# 1-8 Four Hands (Cuatro manos)

El ajuste a Cuatro Manos proporciona un método alternativo a la activación de la función Modo a Cuatro Manos, y puede ser útil en la enseñanza de los entornos o situaciones en que esta función debe estar activada de forma automática cada vez que se enciende el piano digital en CN35.

\* Consulte la página 23 para obtener información acerca de la función Modo de cuatro manos.

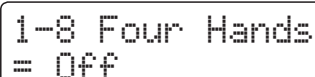
## ■ Ajustes de Cuatro Manos

Four Hands	Descripción
Off (por defecto)	El Modo de Cuatro Manos será desactivado de forma predeterminada.
On	El modo de Cuatro Manos se activará de forma predeterminada.

### 1. Selección del ajuste de las cuatro manos

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de cuatro manos.



1-8 Four Hands  
= Off

### 2. Cambio del ajuste de las cuatro manos

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para fijar el encendido o apagado de la función de cuatro manos.

\* Cuando está en uso, el indicador LED para el botón de SPLIT comenzará a parpadear.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de cuatro manos se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos de Cuatro Manos se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



1-8 Four Hands  
= Off



1-8 Four Hands  
= On

### 3. Salir del ajuste de las cuatro manos

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del modo Cuatro Manos y volver al menú principal de configuraciones.

# 1-9 Startup Setting (Ajuste de inicio)

La función de ajuste de inicio permite el almacenaje de los ajustes preferidos del panel en la memoria del instrumento, y se recuperarán automáticamente como configuración predeterminada cada vez que se enciende el piano digital CN35.

## ■ Ajustes almacenados en los ajuste de inicio

Funciones	Configuración
Sonido seleccionado	Basic Settings (Configuraciones Básicas)
De modo Dual/Split (división) (sonidos, punto de división)	Virtual Technician (Técnico Virtual)
Reverb, Efectos, Pulsación, Transposición (solo transposición de tecla)	Key Settings (Configuración de teclas)
Metrónomo (golpe, el tempo, volumen)	MIDI Settings (Configuración MIDI)

\* El ajuste de Power off- apagado automático se almacenará automáticamente en Startup Setting.

### 1. Selección de la función de ajuste de inicio

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar la función de ajuste de inicio.

```
1-9 StartUP Set.  
Save? →Press REC
```

### 2. Almacenamiento de la configuración actual de ajuste de inicio

Pulse el botón REC.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón ▲ de valor VALUE para confirmar la operación de almacenamiento.

Pulse el botón PLAY/STOP para cancelar la operación de almacenamiento.

\* Después de los ajustes de almacenamiento en Startup Setting, el instrumento saldrá del menú de ajustes y volverá al modo normal de reproducción.

```
1-9 StartUP Set.  
Save? →Press REC
```



```
Are you sure?  
→Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

### 3. Salir de la función de ajuste de inicio

Pulse los botones MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir de la función de ajuste de inicio y volver al menú principal de configuraciones.

# 1-10 Factory Reset (Reajuste de fábrica)

La función de reajuste de fábrica borra todos los ajustes guardados utilizando la función de ajuste de inicio mencionada más arriba y la restauración del piano digital CN35 a sus valores predeterminados de fábrica.

\* Esta función no tiene memorias claras de registración o registrador de canciones almacenadas en la memoria interna.

## 1. Selección de la función Ajuste de fábrica

Después de entrar en el menú de configuración básica (página 76):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar la función de restablecimiento de fábrica.



1-10 FactoryReset  
Reset?+Press REC

## 2. Restauración de la configuración de fábrica

Pulse el botón REC.

Un mensaje de confirmación se visualizará en la pantalla LCD.

Pulse el botón ▲ de valor VALUE para confirmar la operación de reseteo.

Pulse el botón de PLAY/STOP para cancelar la operación de reseteo.

\* Después de terminar el reseteo de fábrica, el instrumento saldrá de los ajustes del menú y volverá al modo normal.



1-10 FactoryReset  
Reset?+Press REC



Are you sure?  
+Press VALUE▲



Completed.



# Virtual Technician (Técnico Virtual)

Un técnico de piano con experiencia es fundamental para aprovechar plenamente el potencial de un piano acústico. Además de afinar cuidadosamente cada nota, el técnico también realiza numerosas regulaciones y ajustes que optimizan en todo momento el sonido y las prestaciones del piano.

Los ajustes de Técnico Virtual del piano digital CN35 ofrecen mejoras de forma digital, permitiendo a los artistas dar forma a diversos aspectos del carácter del instrumento y adaptarlo a sus preferencias personales.

## ■ Virtual Technician (Técnico Virtual)

Pág nº.	Ajuste	Descripción	Ajuste por defecto
2-1	Voicing	Ajuste el carácter tonal del instrumento.	Normal
2-2	Damper Resonance	Ajuste de la resonancia que se escucha cuando se presiona el pedal.	5
2-3	Damper Noise	Ajusta el sonido que se escucha cuando se presiona el pedal de apagador.	5
2-4	String Resonance	Ajuste de la resonancia que se escucha cuando las notas se mantienen.	5
2-5	Key-off Effect	Ajusta el sonido que se escucha al soltar las teclas.	5
2-6	Fall-back Noise	Ajusta el sonido que se escucha cuando la acción de la tecla vuelve a caer.	5
2-7	Hammer Delay	Ajuste el retraso de las cadenas de macillo golpeando las cuerdas al jugar pianissimo.	5
2-8	Topboard	Ajusta la posición de la tapa del piano de cola.	Open 3
2-9	Decay Time	Ajusta el tiempo de caída del sonido del piano, mientras que las teclas son presionadas.	5
2-10	Minimum Touch	Ajusta la velocidad mínima necesaria de la tecla para producir un sonido.	1
2-11	Temperament	Ajusta el sistema de entonación para adaptarse a estilos renacentistas, barrocos, etc.	Equal Temp.
	Stretch Tuning	Especificar si el tipo de afinación justa debe estar encendido o apagado.	Piano Only
	Stretch Curve	Ajusta el nivel de alargamiento para los temperamentos iguales.	Normal
	User Tuning	Ajusta la afinación individual de cada una de las 88 teclas.	0
	Temperament Key	Ajusta la tecla del sistema de sintonización seleccionado.	C
	User Temperament	Crear una costumbre, definida por el usuario del sistema de sintonización.	–
2-12	User Key Volume	Ajusta el volumen individual de cada una de las 88 teclas.	0
2-13	Half-Pedal Adjust	Ajusta el punto en el cual el pedal de apagadores comienza a sostener los sonidos.	5
2-14	Soft Pedal Depth	Ajusta la profundidad/eficacia de la sordina.	5

\* Los ajustes por defecto se visualizarán en la primera ilustración de la pantalla LCD (es decir, paso 1) para cada ajuste la explicación a continuación.

# Virtual Technician (Técnico Virtual)

## ■ Acceso al menú de Técnico Virtual

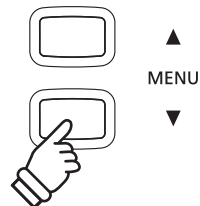
Mientras el modo normal se muestra en la pantalla LCD:

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el menú de Técnico virtual.

```
2 Virtual Tech.  
→Press VALUE▲
```

Pulse el botón ▲ VALUE para entrar en el menú de Técnico virtual.

La primera página del menú de Técnico Virtual se visualizará en la pantalla LCD.



## ■ Selección de la configuración deseada

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual:

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para desplazarse por las páginas de valores diferentes.

Página de ajustes nº.

```
2-1 Voicing  
=Normal
```



# 2-1 Voicing (Sonorización)

El ajuste permite Expresar el carácter tonal del piano digital CN35 que se establece en uno de los seis tipos diferentes.

\* Este ajuste del Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

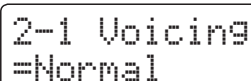
## ■ Tipos de expresión

Voicing	Descripción
Normal (por defecto)	El carácter normal de tonos de un piano acústico en todo el rango dinámico completo.
Mellow 1	Un carácter tonal más suave a lo largo de todo el rango dinámico.
Mellow 2	Un estudio más suave, carácter tonal de Mellow 1.
Dynamic	Un carácter tonal que cambia drásticamente de suave a brillante, dependiendo de la intensidad con la que se toca el instrumento.
Bright 1	Un carácter brillante de tonos a lo largo de toda la gama dinámica.
Bright 2	Un carácter aún más brillante de tonos que Bright 1.

### 1. Selección del ajuste de Sonorización

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ MENU para seleccionar el ajuste de sonoridad.



2-1 Voicing  
=Normal

### 2. Cambiar el valor de Sonorización

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar entre los diferentes tipos de sonorización.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de Sonorización se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos de sonorización se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



2-1 Voicing  
=Normal



2-1 Voicing  
=Dynamic

### 3. Salir de la configuración de Sonorización

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir de la sonoridad y volver al menú principal de configuraciones.

# 2-2 Damper Resonance (Resonancia del apagador)

Al presionar el pedal de un piano acústico se levantan todos los apagadores, permitiendo la libre vibración de las cuerdas. Cuando una nota o un acorde se toca en el piano con el pedal presionado, no sólo las cuerdas de las notas tocadas vibrarán, sino que las otras cuerdas vibrarán por resonancia simpática.

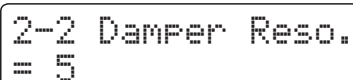
El piano digital, CN35 recrea este fenómeno, con la Resonancia del apagador permitiendo que el volumen de este sonido de resonancia se ajuste según se desee.

\* Este ajuste Técnico Virtual solamente afectará al sonido de piano acústico.

## 1. Selección del ajuste de Resonancia del Apagador

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de la Resonancia del apagador.



## 2. Ajustar el volumen de la Resonancia del apagador

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración de la Resonancia del apagador.

\* El volumen de la resonancia de apagadores puede ser ajustada dentro del rango desde Off, 1 - 10, con valores mas altos derivando en un efecto mas alto.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de la resonancia del apagador se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los valores preferidos de resonancia del apagador se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



## 3. Salir de la configuración de Resonancia del apagador

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Resonancia de apagadores y volver al menu principal de configuraciones.

## 2-3 Damper Noise (Ruido del apagador)

Cuando el pedal de un piano acústico pulsado se suelta, a menudo es posible escuchar el sonido de la almohadilla del apagador al tocar y soltar las cuerdas.

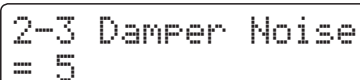
El piano digital CN35 reproduce este sonido, con la posibilidad de ajustar el volumen del ruido del amortiguador del ruido permite que el volumen de este sonido que desea ajustar.

\* Este ajuste Técnico Virtual solamente afectará al sonido de piano acústico.

### 1. Selección del ajuste del ruido del apagador

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste del ruido del apagador.



2-3 Damper Noise  
= 5

### 2. Ajustar el volumen del ruido del apagador

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración del amortiguador del ruido.

\* El volumen de ruido de amortiguador puede ser ajustado dentro de la gama de apagado, 1 - 10, con altos valores resultantes en un efecto más fuerte.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración del ruido del apagador se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los valores recomendados de ruido del apagador se puede almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



2-3 Damper Noise  
= 5



2-3 Damper Noise  
= 2

### 3. Salir de la configuración del ruido del apagador

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir de la configuración del ruido del apagador y volver al menú principal de configuraciones.

## 2-4 String Resonance (Resonancia de cuerda)

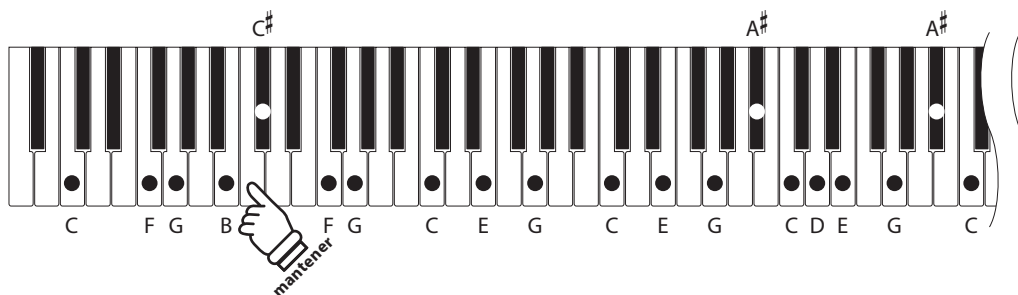
La resonancia de cuerda se refiere a un fenómeno que existe en los pianos acústicos mediante el cual las cuerdas de las notas largas resuenan “con comprensión” con las demás notas de la misma serie armónica.

El piano digital, CN35 recrea este fenómeno, con el ajuste de la resonancia de cuerdas permitiendo el ajuste del volumen de esta resonancia.

\* Este ajuste Técnico Virtual solamente afectará al sonido de piano acústico.

### ■ Demostración de la resonancia de cuerdas

Para experimentar el fenómeno de resonancia de las cuerdas, suavemente mantenga pulsada la tecla “C” como se muestra en la ilustración de abajo, seguidamente pulse cualquiera de las teclas marcadas con un símbolo ●. Además del sonido de cada nota tocada, también debería ser posible escuchar las cuerdas de la primera resonancia de la tecla “C”, “por simpatía”, lo que demuestra la resonancia de cuerdas.



### 1. Selección del ajuste de la resonancia de cuerdas

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ y ▲ MENU para seleccionar el ajuste de la resonancia de cuerdas.

2-4 String Reso.  
= 5

### 2. Ajustar el volumen de la resonancia de cuerdas

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración de la resonancia de cuerdas.

\* El volumen de resonancia de cuerda puede ser ajustado dentro del rango Off, 1 – 10, con valores más altos resultará un efecto mas alto.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de la resonancia de cuerdas se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos de resonancia de cuerdas se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

2-4 String Reso.  
= 5



2-4 String Reso.  
= 8

### 3. Salir de la configuración de la resonancia de cuerdas

Pulse los botones ▼ y ▲ MENU simultáneamente para salir del ajuste de resonancia de cuerda y volver al menú principal de configuraciones.

## 2-5 Key-off Effect (Efecto Tecla liberada)

Durante la reproducción de un piano acústico – particularmente en la sección de los tonos más bajos del teclado – Si una tecla se toca con fuerza y se suelta rápidamente, a menudo es posible escuchar el débil sonido del apagador contra las cuerdas inmediatamente después de que el sonido se silencie.

Además, la velocidad a la que las teclas se sueltan también afectará el carácter del sonido. Por ejemplo, si se sueltan rápidamente (ej: tocando staccato) la “reproducción” de la porción de sonido será notablemente mas corta que si la tecla se suelta despacio (tocando legato).

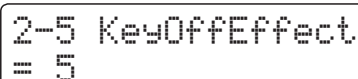
El piano digital CN35 reproduce ambas características, con el ajuste de efecto Key-off que permite ajustar el volumen del sonido en la tecla liberada, y el de la detección de la velocidad a la que se suelta la tecla que puede estar encendido o apagado.

\* Este ajuste de Técnico Virtual afectará solamente los sonidos de piano, Classic E.P., 60's E.P., Classic E.P. 2 y Classic E.P. 3.

### 1. Selección del ajuste de efecto Key-Off

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de efecto Key-Off.



2-5 KeyOffEffect  
= 5

### 2. Ajuste el volumen del efecto Key-Off

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración de efecto Key-Off.

\* El volumen de l efecto Key-off puede ser ajustado dentro del rango de Off, 1 - 10, con valores mas altos resultará un efecto más alto.

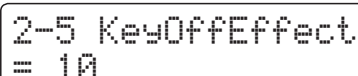
\* Cuando el ajuste de efectos Key-off está apagado, la detección de velocidad a la que se suelta las teclas, estará apagada y por tanto no afectará el carácter del sonido.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de efecto Key-Off se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos en los efectos key-off se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



2-5 KeyOffEffect  
= 5



2-5 KeyOffEffect  
= 10

### 3. Salir de la configuración de efecto Key-Off

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de efecto Key OFF y volver al menu principal de configuraciones.

# 2-6 Fall-back Noise (Ruido retorno)

Durante la interpretación en un piano acústico, a menudo es posible escuchar el débil sonido de retorno de la acción del teclado es decir, vuelta a la posición neutral después de soltar una tecla.

El piano digital CN35 reproduce este sonido, con un ruido de retroceso cuyo volumen se puede ajustar.

\* Este ajuste Técnico Virtual solamente afectará al sonido de piano acústico.

## 1. Selección del ajuste de ruido retorno

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de ruido de retorno.

```
2-6 Fallback Ns.  
= 5
```

## 2. Ajuste del volumen del ruido de retorno

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de ruido de retorno.

- \* El volumen de ruido fall-back puede ajustarse dentro del rango de Off, 1 - 10, con valores más altos resultará un efecto más fuerte.
- \* Cualquier cambio hecho a la configuración de ruido de retorno se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- \* Las configuraciones de volumen de ruido se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-6 Fallback Ns.  
= 5
```



```
2-6 Fallback Ns.  
= Off
```

## 3. Salir de la configuración de ruido de retorno

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Fall-back y volver al menú principal de configuraciones.



## 2-7 Hammer Delay (Retraso de macillo)

Durante la reproducción de pasajes pianissimo con un piano acústico, puede haber un retraso entre la percepción de pulsación de una tecla y el macillo golpeando las cuerdas.

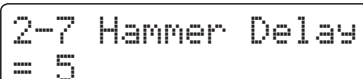
Si lo desea, el piano digital CN35 puede recrear este retraso, con el ajuste que cambia la longitud del retraso como lo desea.

\* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico.

### 1. Selección del ajuste del retraso del macillo

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste del retraso del macillo.



2-7 Hammer Delay  
= 5

### 2. Ajustar el volumen de retraso del macillo

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración del retraso del macillo.

\* El volumen de retardo de macillo se puede ajustar dentro del intervalo de apagado, 1 - 10, con altos valores resultantes en un retardo mayor.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de retraso de macillo se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de retraso de macillo se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



2-7 Hammer Delay  
= 5



2-7 Hammer Delay  
= 2

### 3. Salir del ajuste de retraso de macillo

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de retardo de macillo y volver al menú principal de configuraciones.

## 2-8 Topboard (Tapa)

Cuando se reproduce un piano de cola acústico, la posición de la tapa del instrumento (la tapa) afecta tanto el volumen como la “apertura” del tono producido. Una tapa totalmente abierta permite que las ondas de sonido se reflejen desde la superficie de la tapa pulida y se proyecten en la sala, mientras que una tapa cerrada tiene el efecto opuesto, dando lugar a un tono más oscuro, el tono más opaco.

Los pianos digitales CN35 intentan simular estas características, con cuatro posiciones diferentes de la tapa.

\* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico.

### ■ Posiciones de la tapa

Posición de la tapa	Descripción
Open 3 (por defecto)	Simula el carácter de un tapa completamente abierta.
Open 2	Simula el carácter de una tapa entreabierta.
Open 1	Simula el carácter de una tapa parcialmente abierta.
Closed	Simula el carácter de una tapa cerrada.

### 1. Selección del ajuste de Topboard

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de Topboard.

```
2-8 Topboard
= Open3
```

### 2. Cambiar la posición de Topboard

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para recorrer los diferentes tipos de Topboard.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de Topboard se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados Topboard se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-8 Topboard
= Open3
```



```
2-8 Topboard
= Closed
```

### 3. Salir de la configuración Topboard

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir de la configuración Topboard y volver al menú principal de configuraciones.

## 2-9 Decay Time (Tiempo de caída)

Cuando se reproduce un piano de cola acústico, la longitud del instrumento influye en la velocidad de la decadencia de las notas, con pianos de cola más largos (es decir, las cuerdas más largas) que se caracterizan por su largo tiempo de caída.

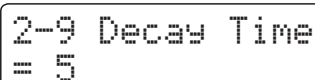
Los pianos digitales CN35 intentan simular esta característica, con el ajuste de tiempo de caída permitiendo la longitud de la decadencia, mientras se pulsan las teclas que desea ajustar.

\* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

### 1. Selección del ajuste de tiempo de caída

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de tiempo de caída.



2-9 Decay Time  
= 5

### 2. Ajusta el volumen del Tiempo de caída

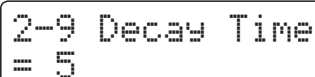
Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración de tiempo de caída.

\* El volumen de tiempo de caída se puede ajustar dentro del rango de 1 a 10, con valores más grandes que resulta en el aumento de los tiempos de caída.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de tiempo de caída se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados del tiempo de caída pueden ser almacenados en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

\* El ajuste de tiempo de Decay puede ser ajustado independientemente para cada sonido.



2-9 Decay Time  
= 5



2-9 Decay Time  
= 9

### 3. Salir de la configuración de tiempo de caída

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste Tiempo de caída y volver al menú principal de configuraciones.

# 2-10 Minimum Touch (Pulsación mínima)

La configuración de pulsación mínima permite la velocidad mínima de tecla, necesaria para producir un sonido a ajustar. Por defecto, esta opción intenta recrear la sensibilidad al tacto muy fino de un gran piano de concierto, lo que permite un sonido muy suave que se produce con el menor de los tactos de cualquiera de sus teclas. Sin embargo, puede ser deseable reducir esta sensibilidad, cuando se desea volver a crear la sensibilidad de un piano de cola pequeño o un piano vertical.

\* Este ajuste de Técnico Virtual afectará solamente los sonidos de piano, Classic E.P., 60's E.P., Classic E.P. 2 y Classic E.P. 3.

## 1. Selección de la configuración Minimum Touch

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste Minimum Touch

```
2-10 Minim.Touch
= 1
```

## 2. Ajustar el volumen de Minimum Touch

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración de Minimum Touch.

\* El volumen Minimum touch se puede ajustar dentro del rango de 1 a 20, con mayores valores resultantes en una pulsación de la tecla menos sensible.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración Minimum Touch se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados de Minimum Touch se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-10 Minim.Touch
= 1
```



```
2-10 Minim.Touch
= 9
```

## 3. Salir de la configuración Minimum Touch

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir de la configuración minimum Touch y volver al menu principal de configuraciones.

# 2-11 Temperament (Temperamento)

El ajuste de Temperamento permite que el sistema de ajuste utilizado por el piano digital CN35 pueda además del temperamento "Equal" el más estandar, tener acceso a temperamentos populares de periodos del Renacimiento y el Barroco. También es posible crear temperamentos personalizados utilizando la función de usuario Temperamentos.

## Tipos de temperamento

Temperament	Descripción
Equal Temperament (Equal)	Este es el método de afinación más popular que divide la escala en doce semitonos idénticos. Este produce los mismos intervalos de acordes en los doce tonos, y tiene la ventaja de modulación del tono sin límite. Sin embargo el tono vuelve menos característico y ningún acorde está en pura consonancia.
Temperamento Pure (Pure Major/Pure Minor)	Este temperamento, que elimina la disonancia de terceras y quintas, es aún popular para música coral debido a su perfecta armonía. Cualquier modulación del tono resultará en disonancias. * La clave del temperamento y el mayor/menor valor debe ser emparejado correctamente.
Temperamento Pitagórico (Pythagorean)	Este temperamento utiliza fórmulas matemáticas para eliminar la disonancia en las quintas y es de uso muy limitado para acordes pero produce unas líneas melódicas muy características.
Temperamento de Semitono (Meantone)	Este temperamento utiliza un semitono entre un tono mayor y un tono menor para eliminar la disonancia en las terceras, ha sido creado para eliminar la pérdida de consonancias experimentada en ciertas quintas para el temperamento puro Mersenne. Produce acordes más hermosos que los producidos por el temperamento Equal.
Temperamento Werckmeister III (Werkmeister) Temperamento Kirnberger III (Kirnberger)	Estos dos temperamentos están situados entre el de Semitono y el Pitagórico. En música con pocos accidentes, este temperamento produce los hermosos acordes del Semitono. Si los accidentes aumentan, produce las melodías características del Pitagórico. Se utiliza primordialmente en música clásica escrita en la época del Barroco, para revivir sus características originales.
User Temperament (User1/2)	Temperamento definido por el usuario creado para subir o bajar el tono para cada semitono.

## 1. Selección del ajuste de Temperamento

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de temperamento.

2-11 Temperament  
= Equal

## 2. Cambiar el tipo de temperamento

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar entre los diferentes tipos de temperamento.

\* Cualquier cambio realizado en la configuración de temperamento se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes preferidos de temperamento se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

2-11 Temperament  
= Equal



2-11 Temperament  
= Meantone

## 3. Salir de la configuración de Temperamento

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Temperamento y volver al menu principal de configuraciones.

## Stretch Tuning (Afinación estirada)

El ajuste de Afinación Estirada especifica qué tipo de afinación debe ser aplicada para los sonidos de piano acústico, todos los sonidos, o desactivada al completo.

La afinación Estirada es un método de afinación específico usado por técnicos de piano en el que las octavas más bajas están afinadas algo más graves, y las altas más agudas para ajustarse más a los armónicos naturales de un piano acústico.

\* Este ajuste sólo es efectivo cuando el Temperamento está activado en Temperamento Igual.

### ■ Ajuste Stretch Tuning

Stretch Tuning	Descripción
Sólo piano (por defecto)	La afinación ajustada es aplicada sólo a sonidos de pianos acústicos.
Off	La afinación estirada está desactivada.
On	La afinación estirada está activada.

#### 1. Selección de la configuración de Stretch Tuning

Una vez seleccionado el tipo *Equal Temperament* (página 101):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de Stretch Tuning.

```
2-11 StretchTune  
= Piano Only
```

#### 2. Selección del tipo Stretch Tuning

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para navegar a través del ajuste Stretch Tuning.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de optimización de Stretch Tuning se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de Stretch Tuning recomendados se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-11 StretchTune  
= Piano Only
```



```
2-11 StretchTune  
= Off
```

#### 3. Salir de la configuración de Stretch Tuning

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Stretch Tuning y volver al menú principal de configuraciones.

# Stretch Curve (Curva de estirado)

El ajuste de la curva estirada especifica el grado de afinación estirada que se debe aplicar al sonido. También es posible crear un método específico de afinación usando uno de nuestros cuatro modos de Afinación de Usuario.

\* Este ajuste es únicamente efectivo cuando la Afinación Estirada está en ON / Sólo Piano, y el temperamento en Temperamento Igual.

## ■ Ajuste Stretch Curve

Stretch Curve	Descripción
Normal (por defecto)	Normal stretch tuning.
Wide	Stretch tuning ancho.
User 1~4	Métodos de afinación de usuario definido.

### 1. Selección de la configuración de Stretch Curve

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de Stretch Curve.

```
2-11 S.Curve  
= Normal
```

### 2. Selección del tipo Stretch Curve

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para navegar a través del ajuste Stretch Curve.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de optimización de Stretch Curve se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de Stretch Curve recomendados se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

\* El ajuste de curva de Afinación Estirada puede ser independiente para cada sonido.

```
2-11 S.Curve  
= Normal
```



```
2-11 S.Curve  
= Wide
```

### 3. Salir de la configuración de Stretch Curve

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Stretch Curve y volver al menú principal de configuraciones.

## User Tuning (Entonación del usuario)

La función de Entonación del usuario permite a cada una de las 88 teclas afinarse de forma individual.

\* Este ajuste es únicamente efectivo cuando la Afinación Estirada está en ON / Sólo Piano, y el temperamento en Temperamento Igual. Y la curva de Afinación estirada está en Usuario 1~4.

### 1. Selección de la memoria de Entonación del usuario

Después de seleccionar el ajuste *Stretch Curve* (página 103):

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar uno de las memorias de Entonación del usuario.

\* Hasta cuatro memorias diferentes de Entonación del usuario pueden ser creadas y almacenadas.

Pulse el botón REC.

La pantalla de Entonación del usuario se visualizará en la pantalla LCD.

```
2-11 S.Curve  
= User1 → Press REC
```



```
UserTuning A0  
=0 → Press STOP
```

### 2. Selección de la nota, ajustar el valor de ajuste de usuario

Presione la tecla que se quiera afinar, luego pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para establecer el valor deseado.

El valor deseado de afinación se puede también seleccionar pulsando los botones ▼ o ▲ MENU.

\* El valor de Entonación del usuario se puede ajustar dentro del rango de -50 a 50.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de Entonación del usuario se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes de afinación recomendados del usuario se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
UserTuning A0  
=0 → Press STOP
```



```
UserTuning C#2  
=-4 → Press STOP
```

### 3. Salir de la función User Tuning

Pulse el botón STOP para salir del ajuste de User Tuning y volver al menu principal de configuraciones.

\* Se guardan automáticamente los ajustes de afinación del usuario.



## Temperament Key (Tecla de temperamento)

La configuración de la tecla de temperamento permite especificar dicha tecla. Cuando se utiliza un temperamento distinto del "equal", utilice esta opción para especificar la tonalidad de la obra.

\* Este ajuste sólo afectará al "equilibrio" del sistema de afinación, el tono del teclado se mantendrá sin cambios.

### ■ Cambio de la configuración de la tecla del temperamento

*Después de seleccionar un temperamento que no sea "Equal":*

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de la tecla de temperamento.

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para elegir la tecla de temperamento deseado.

\* La tecla del temperamento puede ajustarse dentro del intervalo de C a B.

2-11 Temper. Key  
= C



2-11 Temper. Key  
= F

## User Temperament (Temperamento de usuario)

El ajuste del temperamento del usuario permite crear temperamentos custom.

\* Este ajuste es únicamente efectivo cuando la Afinación Estirada está en ON / Sólo Piano, y el temperamento en Temperamento Igual. Y la curva de Afinación Estirada está en Usuario 1~4.

### 1. Selección del temperamento del usuario

Una vez seleccionado el tipo User Temperament (página 101):

Pulse el botón MENU.

```
2-11UserTemp. C
= 0
```

### 2. Selección de la nota, ajustar el valor del temperamento del usuario

Pulse los botones ▼ o ▲ MENU para seleccionar la nota deseada que desea ajustar.

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el valor de porcentaje para la nota seleccionada.

\* El valor del temperamento del usuario se puede ajustar dentro del rango de -50 a +50.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración del temperamento del usuario se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados de temperamento de usuario se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-11UserTemp. C
= 0
```



```
2-11UserTemp. E
= +5
```

### 3. Salir de la función del temperamento del usuario

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de usuario de temperamento y volver al menú principal de configuraciones.

## 2-12 User Key Volume (Volumen de tecla del usuario)

Los ajustes de volumen de tecla de usuario permiten que el volumen de cada una de las 88 teclas se ajusten individualmente.

### 1. Selección de la configuración del Volumen de tecla del usuario

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de Volumen de clave del usuario.

```
2-12 UserKeyVol.  
= Off
```

### 2. Selección de la memoria del volumen de clave de usuario

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para seleccionar una de las memorias de volumen de clave de usuarios.

\* Se pueden crear hasta cuatro memorias diferentes de volumen de tecla de usuario y almacenarlas.

Pulse el botón REC para ajustar la memoria del volumen de la tecla de usuario.

```
2-12 UserKeyVol.  
= Off
```



```
2-12 UserKeyVol.  
= User1→PressREC
```



```
UserKeyVol. A0  
= 0 →PressSTOP
```

### 3. Selección de la nota, ajusta el volumen de clave de usuario

Presione la tecla que se quiera afinar, luego pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para establecer el valor deseado.

El valor deseado de afinación se puede también seleccionar pulsando los botones ▼ o ▲ MENU.

\* El ajuste de curva de Afinación Estirada puede ser independiente para cada sonido.

```
UserKeyVol. C#1  
=+5 →PressSTOP
```

### 4. Salir de la función de volumen de usuario

Pulse el botón STOP para salir del ajuste de volumen de clave del usuario y volver al menú principal de configuraciones.

\* Se guardan automáticamente los ajustes de volumen de la tecla de usuario.

# 2-13 Half-Pedal Adjust (Ajuste de medio pedal)

El ajuste del medio pedal permite que el punto en el cual el pedal damper/sustain se haga efectivo (es decir, cuando los apagadores del piano comienzan a levantar las cuerdas) para ser ajustados. Esta opción puede ser útil para los pianistas que habitualmente posan el pie derecho en el pedal de damper/sustain, pero no necesariamente quieren sostener el sonido.

\* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

## 1. Selección de ajuste del medio pedal

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste del medio pedal.

```
2-13HarfPedalAdj  
= 5
```

## 2. Ajustar el volumen de medio pedal

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen del medio pedal

\* El ajuste de volumen del medio pedal se puede ajustar dentro del rango de 1 a 10, con altos valores resultantes en un punto de pedal amortiguador posterior.

\* Cualquier cambio hecho al ajuste del medio pedal se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados de medio pedal, se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-13HarfPedalAdj  
= 5
```



```
2-13HarfPedalAdj  
= 9
```

## 3. Salida del ajuste del medio pedal

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste del medio pedal y volver al menú principal de configuraciones.

# 2-14 Soft Pedal Depth (Profundidad del pedal suave)

La profundidad del pedal suave ajusta la eficacia (es decir, la fuerza de profundidad /) de la sordina.

\* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

## 1. Selección de la configuración de profundidad de pedal suave

Después de entrar en el menú de Técnico Virtual (página 89):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de profundidad de pedal suave.

```
2-14SoftPedalDef
= 5
```

## 2. Ajustar el volumen de profundidad del pedal suave

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para ajustar el volumen de la configuración de la profundidad del pedal suave.

\* El volumen de profundidad del pedal suave puede ser ajustado dentro de la gama de 1 a 10, con altos valores resultantes en un sonido más suave.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de profundidad de pedal suave se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los ajustes recomendados de profundidad de pedal suave se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
2-14SoftPedalDef
= 5
```



```
2-14SoftPedalDef
= 9
```

## 3. Salir de la configuración de profundidad de pedal suave

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de profundidad del pedal suave y volver al menú principal de configuraciones.

# Key Settings (Configuración de teclas)

El menú de configuración de teclas contiene la configuración para ajustar el funcionamiento del instrumento cuando se utiliza los modos Dual o de reproducción.

## ■ Key Settings (Configuración de teclas)

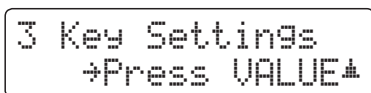
Pág nº.	Ajuste	Descripción	Ajuste por defecto
3-1	Lower Octave	Elevar el tono de la parte inferior una octava cuando se utiliza el modo Split.	0
3-2	Lower Pedal	Activar/desactivar el pedal de sostenido para la sección inferior cuando se utiliza el modo Split.	Off
3-3	Layer Octave	Elevar el tono del sonido dual en los pasos de octava cuando se utiliza el modo Dual.	0
3-4	Layer Dynamics	Ajuste la sensibilidad dinámica del sonido en dual cuando se utiliza el modo Dual.	10

\* Los ajustes por defecto se visualizarán en la primera ilustración de la pantalla LCD (es decir, paso 1) para cada ajuste la explicación a continuación.

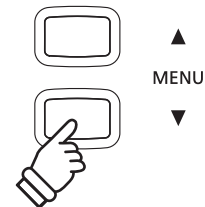
## ■ Acceso al menú de Configuración de teclas

Mientras el modo normal se visualiza en la pantalla LCD:

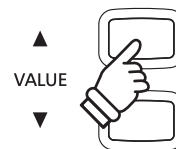
Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el menú Configuración de teclas.



3 Key Settings  
→Press VALUE←



Pulse el botón ▲ VALUE para entrar en el menú Configuración de teclas.



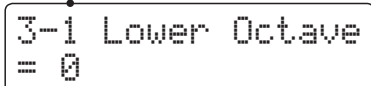
La primera página del menú Configuración de teclas se visualizará en la pantalla LCD.

## ■ Selección de la configuración deseada

Después de entrar en el menú Configuración de teclas:

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para desplazarse por las páginas de valores diferentes.

Página de ajustes nº.



3-1 Lower Octave  
= 0



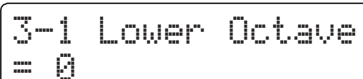
# 3-1 Lower Octave Shift (Desplazamiento de octava inferior)

El ajuste de desplazamiento de la octava de la sección inferior del teclado pueda ser elevada una, dos o tres octavas al utilizar la función split.

## 1. Selección de la configuración más baja Cambio de octava

Después de entrar en el menú de configuración de teclas (página 110):

El ajuste de cambio de octava inferior, se seleccionará automáticamente.

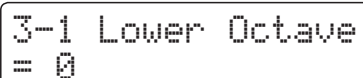


3-1 Lower Octave  
= 0

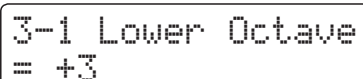
## 2. Cambiar el valor de cambio de octava inferior

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para disminuir o aumentar el valor de la opción de cambio octava más baja.

- \* El tono de la parte inferior se puede aumentar hasta 3 octavas.
- \* Cualquier cambio hecho a la configuración de cambio de octava más baja se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- \* Los valores más bajos preferidos de desplazamiento de octava se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



3-1 Lower Octave  
= 0



3-1 Lower Octave  
= +3

## 3. Salir de la posición más baja Cambio de octava

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de cambio de octava mas baja y volver al menu principal de configuraciones.

# 3-2 Lower Pedal (Pedal inferior)

El ajuste del pedal inferior determina si el pedal de sostenido afectará (es decir, mantiene) el sonido más bajo al utilizar el modo Split.

### ■ Configuración del pedal inferior

Lower Pedal	Descripción
Off (por defecto)	En el modo de Split, los sonidos de la sección inferior no se mantendrán cuando el pedal de sustain se presiona.
On	En el modo de Split, los sonidos de la sección inferior se mantendrán cuando el pedal de sustain se presione.

#### 1. Selección de la configuración de pedal inferior

Después de entrar en el menú de configuración de teclas (página 110):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste del pedal inferior.

```
3-2 Lower Pedal
= Off
```

#### 2. Cambio de la configuración de pedal inferior

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para activar o desactivar el pedal inferior.

\* Cualquier cambio hecho a la configuración de pedal inferior se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

\* Los valores preferidos del pedal inferior se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.

```
3-2 Lower Pedal
= Off
```



```
3-2 Lower Pedal
= On
```

#### 3. Salir de la configuración de pedal inferior

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Lower Pedal y volver al menú principal de configuraciones.



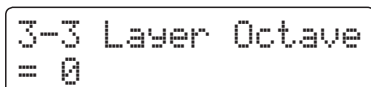
# 3-3 Layer Octave Shift (Desplazamiento de octava en capas)

El ajuste de Layer octave shift permite que el tono del sonido en capas cuando se utiliza en modo dual pueda subir o bajar una octava.

## 1. Selección de la configuración de cambio de octava

Después de entrar en el menú de configuración de teclas (página 110):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste del cambio de la octava.

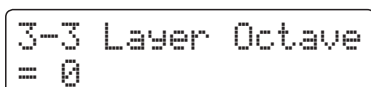


3-3 Layer Octave  
= 0

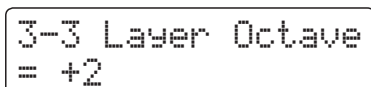
## 2. Cambiar el valor del cambio de octava

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para disminuir o aumentar el valor de la configuración del cambio de octava.

- \* El tono del sonido en capas se pueden subir o bajar hasta 2 octavas.
- \* Algunos sonidos en capas puede no producir un tono cuando el rango de octava se eleva más allá de un cierto valor.
- \* Cualquier cambio hecho a la configuración del cambio de octava se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- \* Los valores preferidos de desplazamiento de octava se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



3-3 Layer Octave  
= 0



3-3 Layer Octave  
= +2

## 3. Salir de la configuración de cambio de octava

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de cambio de sonido en capa de octava y volver al menú principal de configuraciones.

# 3-4 Layer Dynamics (Alternancia dinámica)

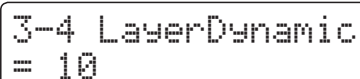
Al utilizar el modo dual, a veces con ajustar el balance de volumen entre las dos capas de sonido no es suficiente para crear el carácter de sonido deseado, especialmente si ambos sonidos son muy dinámicos. Superponer dos sonidos de dinámica similar, puede resultar difícil de controlar o complicar la interpretación.

La función de alternancia Dinámica permite la reducción de la sensibilidad dinámica del sonido en capas, con el fin de mejorar la mezcla entre los dos sonidos combinados. Además de reducir el volumen del sonido en capas, limita su sensibilidad dinámica y permite que dicho sonido sea controlado más fácilmente en relación con el sonido principal.

## 1. Selección de la configuración de la alternancia Dinámica

Después de entrar en el menú de configuración de teclas (página 110):

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el ajuste de la alternancia dinámica.

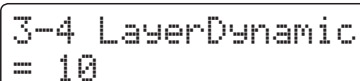


```
3-4 LayerDynamic
= 10
```

## 2. Ajuste de la configuración de la alternancia Dinámica

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para disminuir o aumentar el valor de la configuración de la alternancia dinámica.

- \* El valor de la alternancia dinámica se puede ajustar dentro del rango de 1 a 10.
- \* Cualquier cambio hecho a la configuración de la alternancia dinámica se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- \* Los valores preferidos de alternancia dinámica se pueden almacenar en una memoria de registración. Consulte la página 34 para más información.



```
3-4 LayerDynamic
= 10
```



```
3-4 LayerDynamic
= 5
```

## 3. Salir de la configuración de la alternancia Dinámica

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste de Layer Dynamics y volver al menú principal de configuraciones.

# Power Settings (Configuración de Encendido)

## 4-1 Auto Apagado (Apagado automático)

El piano digital CN35 ofrece una función de ahorro de energía automática apagando el instrumento después de un periodo específico de inactividad.

\* Este ajuste se almacena de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.

### ■ Instalación del apagado automático

Auto Power Off	Descripción
Off	La función Auto off está desactivada.
30 min.	El instrumento se apagará después de 30mn de inactividad.
60 min.	El instrumento se apagará después de 60mn de inactividad.
120 min.	El instrumento se apagará después de 120mn de inactividad.

#### 1. Selección del ajuste de apagado automático

Mientras el modo normal se muestra en la pantalla LCD:

Pulse los botones ▼ o ▲ de MENU para seleccionar el menú Configuración de energía, a continuación, pulse el botón de VALUE del botón ▲ para acceder al menú.

```
5-1 AutoPowerOff
= Off
```

El ajuste de apagado automático se seleccionará automáticamente.

#### 2. Cambiar la instalación de apagado automático

Pulse los botones ▼ o ▲ VALUE para cambiar la configuración de apagado automático.

\* La función de apagado automático ajuste se guardará de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.

```
5-1 AutoPowerOff
= Off
```



```
5-1 AutoPowerOff
= 60 min.
```

#### 3. Salir de ajuste de apagado automático

Pulse los botones de MENU ▼ y ▲ simultáneamente para salir del ajuste Auto Power Off y volver al menú principal de configuraciones.

# Instrucciones de montaje

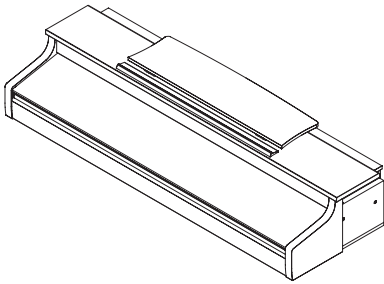


Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de intentar montar el piano digital CN35.

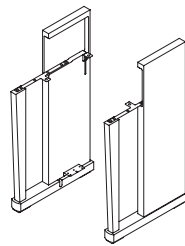
Por favor, asegúrese que hay dos o más personas para montar el piano digital CN35, sobre todo al montar el cuerpo del instrumento en el soporte en el paso 3.

## ■ Piezas Incluidas

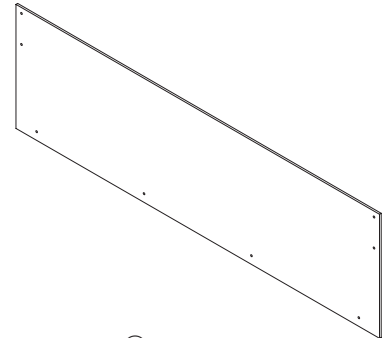
Antes de tratar de armar el piano digital CN35, garantizar que todas las partes inferiores están incluidas. Un destornillador Phillips (no incluido) también se requiere con el fin de ensamblar el instrumento.



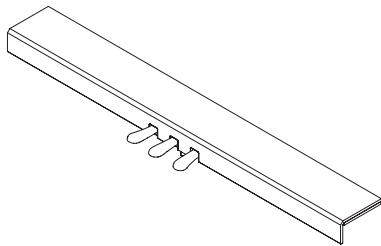
① Cuerpo principal



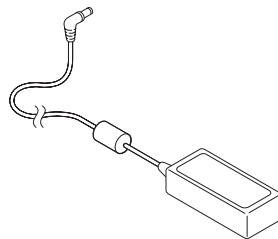
② Panel lateral (izquierdo, derecho)



③ Parte trasera



④ Pedalera (incluido ajuste de tornillo)



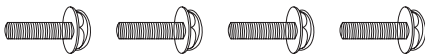
⑤ Adaptador CA



⑥ Cable de alimentación

### Juego de tornillos

⑦ Tornillo (con rondana y arandela de resorte) x 4



⑧ Tornillos de chapa (largo, negro o plata) x 4



⑨ Tornillos de chapa (mediano, negro o plata) x 4



⑩ Tornillos de chapa (corto, plata) x 4



⑪ Juego de ganchos de auriculares x 1

Gancho de auriculares



Tornillo de montaje  
(14 mm) x 2



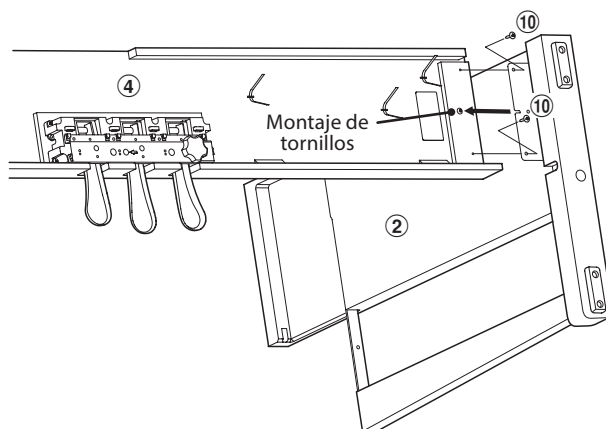
## 1. Colocación de los paneles laterales ② de la pedalera ④

Desatar y extender el cable de conexión del pedal conectado a la parte inferior del tablero del pedal ④.

Conecte los paneles de la izquierda y derecha ② al tablero de pedal ④ utilizando los tornillos de montaje temporalmente ubicados en cada extremo de la pedalera.

Asegúrese de que la pedalera y los paneles laterales tengan contacto cercano, y que no haya grandes diferencias entre las piezas montadas.

Inserte dos tornillos cortos plateados de rosca ⑩ en los orificios a cada extremo del tablero de pedal ( cuatro tornillos en total) y fije firmemente los paneles laterales.



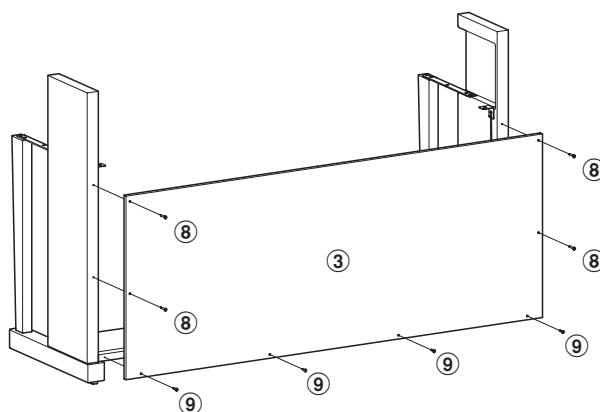
## 2. Colocación de la tapa posterior ③

Permite el montaje de la pedalera con los paneles laterales para que permanezcan en pie o en posición vertical en el suelo.

Monte la placa posterior ③ a los paneles laterales izquierdo y derecho usando los cuatro tornillos largos negros o plateados ⑧.

Monte la placa posterior de la pedalera con los cuatro tornillos de longitud media negros o plateados ⑨.

Ajuste la posición del tablero de pedal, los paneles laterales, y el tablero trasero para asegurar que todas las piezas estén bien colocadas, y después fijar firmemente.



## 3. Montaje del cuerpo principal ① en el soporte



**Asegurarse de que dos o más personas realizan el siguiente paso del proceso de montaje.**

Colocar las piezas montadas junto a una pared para prevenir que se mueva hacia atrás.

Cuidadosamente sostenga la parte principal ① sobre el soporte y gradualmente deslice la unidad hacia atrás hasta que quede alineado con el tope de los paneles laterales.

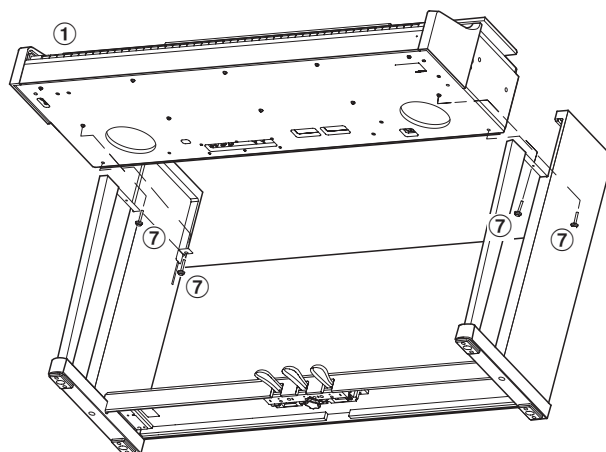


**Al levantar el cuerpo principal en el soporte, tenga cuidado de no pillarse las manos o los dedos.**

Fije con firmeza el cuerpo principal al soporte utilizando los cuatro tornillos con arandelas ⑦.



**Apriete todos los tornillos para asegurar que el cuerpo principal se une firmemente a la base.**

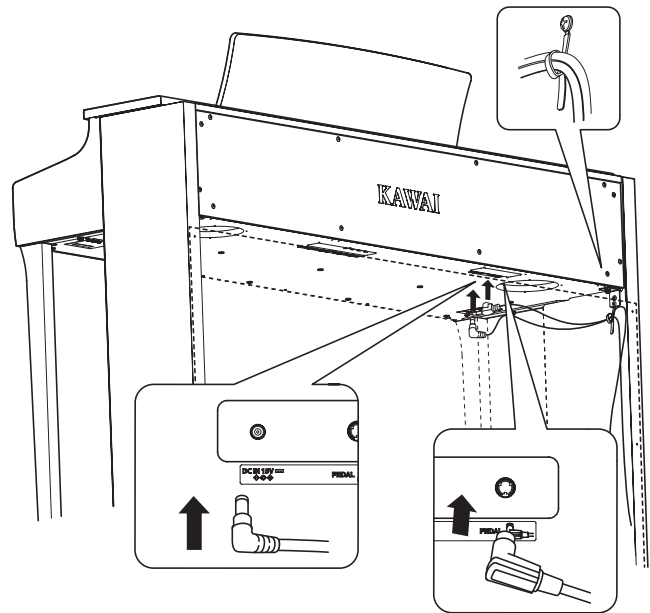


## 4. Conexión de los cables del pedal y la alimentación

Pasar el cable de pedal (extendiéndolo desde el tope del tablero de pedal) a través de la apertura del panel trasero hacia la parte delantera del cuerpo principal, y conectarlo al terminal de pedal.

Conecte el adaptador de corriente CA ⑤ al terminal DC IN en la parte inferior del cuerpo principal, a continuación, pasar el cable por la apertura de la parte posterior, y al exterior de la parte posterior del instrumento.

Con los cables de alimentación y de pedal conectado, utilice las bridas para fijar los cables en su lugar y dar un aspecto ordenado.

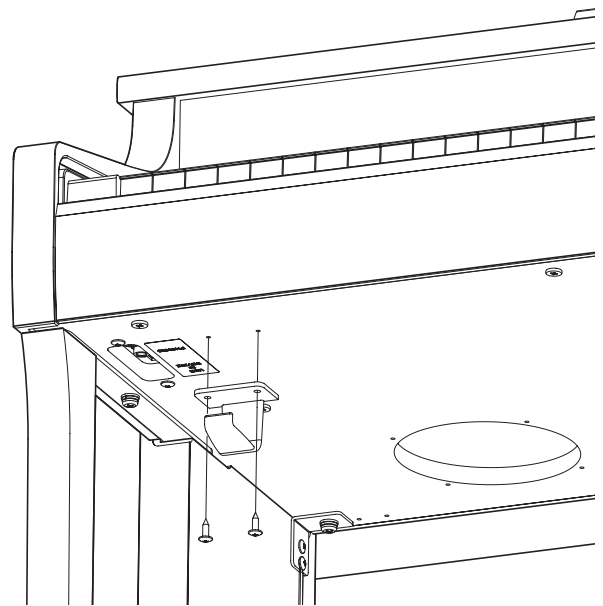


## 5. Fijación del gancho para auriculares ⑪ (opcional)

Un gancho de auriculares se incluye con el piano CN35 digital y se puede utilizar para colgar los auriculares cuando no estén en uso.

Si se desea, colocar el gancho de auriculares en la parte inferior del cuerpo principal con los dos tornillos autorroscantes suministrados.

\* Si el gancho de auriculares no se necesita, puede guardarse con el manual de instrucciones.

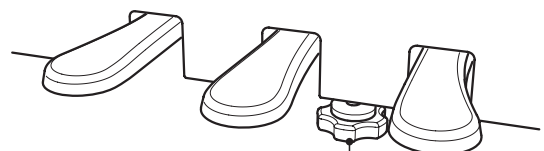


## 6. Ajuste el perno del soporte del pedal

Girar el perno de soporte del pedal en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que haga contacto con el suelo y soportan firmemente los pedales.



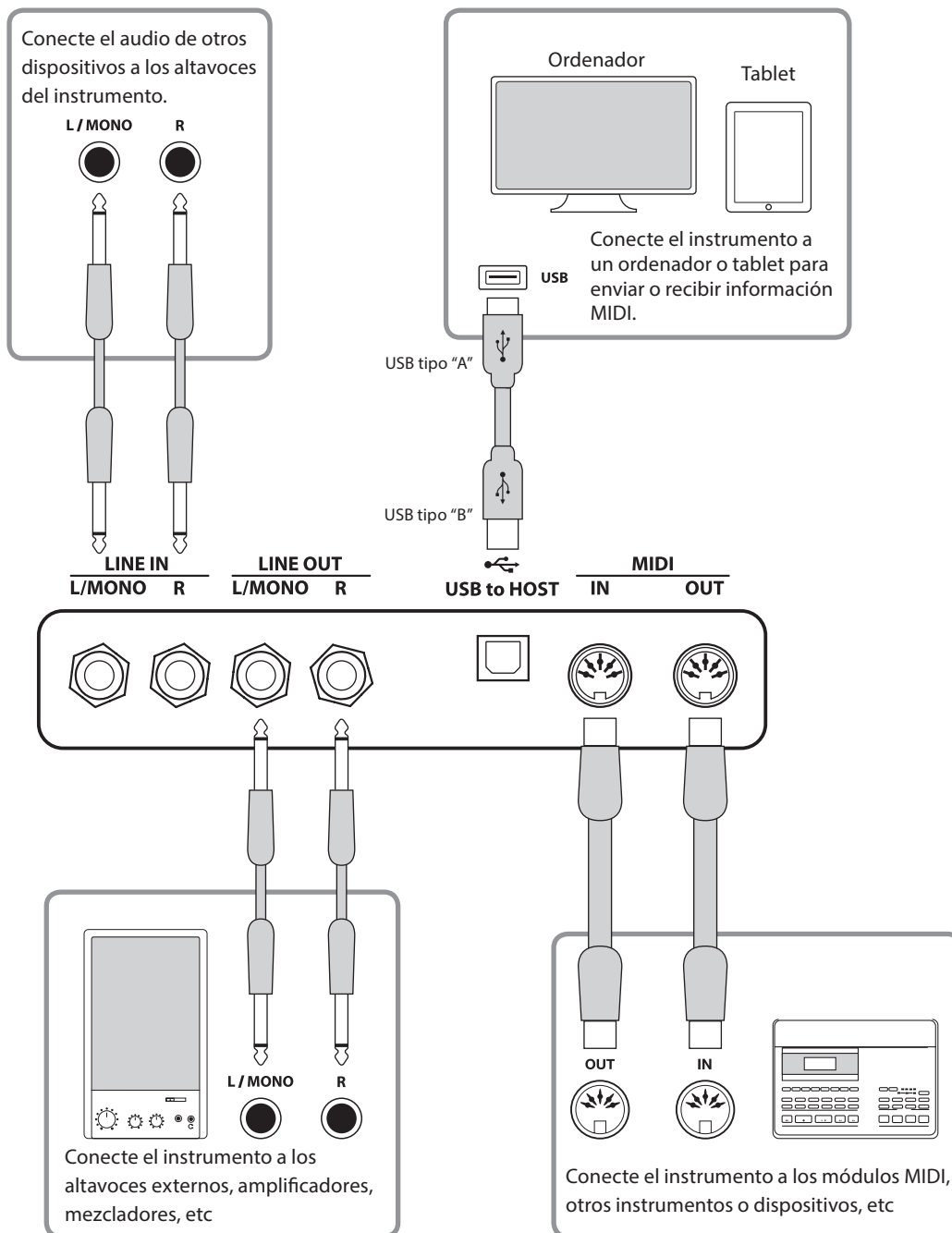
**Al mover el instrumento, ajustar o quitar el perno de soporte del pedal, ajustar de nuevo cuando el instrumento está en su nueva posición.**



Tornillo de apoyo a los pedales

# Conectar a Otros Dispositivos

Los pianos digitales CN35 ofrecen una variedad de conectores que permiten que el instrumento se conecte a dispositivos MIDI, ordenadores, altavoces, y mezcladores. También es posible conectar fuentes de audio externas, como por ejemplo un reproductor de MP3, una tablet o un teclado secundario, al amplificador del instrumento y el sistema de altavoz. En la ilustración siguiente se ofrece una descripción visual de los conectores y sus aplicaciones típicas.



Antes de conectar el piano digital CN35 a otros dispositivos, asegúrese de que la corriente para el instrumento y el otro dispositivo está apagada. Si se establecen las conexiones, mientras que la corriente está activada, un ruido extraño puede dañar el piano digital CN35 y activar el circuito de protección del amplificador del instrumento, y prevenir cualquier sonido. Si esto ocurre, apague el instrumento y vuelva a encenderlo para restablecer el circuito de protección del amplificador.

No conecte la toma LINE IN y LINE OUT de los pianos digitales CN35 junto con el mismo cable. Se produciría un bucle de audio (mezclador de oscilación), produciendo daños a la unidad.

### Conector de Panel

#### ■ Conectores LINE IN (1/4" phone jack)

Estas tomas se utilizan para conectar un par de salidas estéreo de otros instrumentos o equipos electrónicos de audio a los altavoces de los pianos digitales CN35. Para ajustar el Nivel de línea, utilice los controles de volumen en el propio dispositivo.

Para conectar un dispositivo en mono, conecte el cable a la toma L / MONO.

#### ■ Puerto USB to HOST (a Host) (tipo "B")

Este puerto USB se utiliza para conectar el piano digital CN35 a un ordenador o un iPad mediante un cable USB de bajo costo. Una vez conectado, el instrumento puede ser utilizado como un dispositivo MIDI estándar, lo que le permite enviar una recepción de datos MIDI. Conecte una "B" el tipo de conector USB al instrumento, y una "A" Tipo de conector USB al ordenador.

Con los adaptadores adicionales de conversión, este puerto puede también ser usado para conectar el piano digital CN35 a tablets como el iPad de Apple y otros dispositivos móviles.

\* Por favor, consulte la página 121 para obtener más información acerca de USB MIDI.

#### ■ Conectores LINE OUT (1/4" phone jack)

Estas tomas se utilizan para conectar la salida estéreo del sonido de los pianos digitales CN35 a altavoces externos, amplificadores, mezcladores, dispositivos de grabación y equipos similares.

Las señales mono se emiten sólo si se conecta un cable a la toma L / MONO.

El regulador de volumen maestro no afecta el nivel LINE OUT.

\* El ajuste de La "línea de salida de volumen" LINE OUT se puede utilizar para ajustar el nivel de la señal LINE OUT. Consulte la página 82 para más información.

#### ■ Puerto MIDI IN/OUT

Se utilizan estos conectores para conectar el piano digital CN35 a dispositivos externos MIDI, y también a un ordenador con un interfaz MIDI como alternativo al puerto 'USB a Host'.

\* Consulte la página 1 de "Manual de ajustes MIDI CN35" para obtener más información acerca de MIDI.

### Panel de auriculares

#### ■ Conectores de PHONES (1/4" phone jack)

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estero al piano digital CN35. Se puede conectar y utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares. Cuando están conectados los auriculares, los altavoces no emitirán sonido.

#### ■ Información del dispositivo USB

- La función del dispositivo USB del piano digital CN35 está conforme a los estándares USB2.0 HI-speed. Los dispositivos más antiguos pueden utilizarse, pero la velocidad de transmisión de datos será limitada a la del propio dispositivo.
- El dispositivo USB se utiliza para conectar dispositivos de memoria USB, sin embargo, dichos dispositivos USB de esta unidad de disquetes también se pueden usar para guardar canciones grabadas y almacenarlas en la memoria interna, o reproducir archivos de canciones SMF.

#### ■ Puerto USB a Puerto (a Dispositivo) (tipo "A")

Este Puerto USB se utiliza para conectar un dispositivo de memoria USB al piano digital CN35. Esto permite reproducir directamente los archivos audio MP3/WAV y los archivos de canciones SMF. Es también posible grabar interpretaciones a archivos de audio MP3/WAV y SMF, y guardar canciones grabadas y almacenarlas en una memoria interna.

- Puede ser necesario para formatear el dispositivo de memoria USB antes de que pueda ser utilizado con el piano digital CN35. Si es así, consulte las instrucciones de la función USB de formato en la página 74. Formatear el dispositivo borrará todos los datos.
- Evitar sacar el dispositivo USB mientras se graban o almacenan los datos, o mientras se cambian los nombres o se borran los archivos, o se formatea.
- Otros dispositivos, como el ratón, el teclado, cargador de batería, etc. no pueden utilizarse con este instrumento.



# USB MIDI (USB a la conexión)

El piano digital CN35 dispone de un conector del tipo 'USB Puerto', para conectar el instrumento a un ordenador y utilizarlo como un dispositivo MIDI. Depende del tipo de ordenador y el sistema operativo instalado, puede necesitar drivers y software adicional para el funcionamiento correcto de la comunicación USB MIDI.

## ■ Driver USB MIDI

Sistema operativo	Apoyo Driver USB MIDI
Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 (no SP, SP1) Windows 7 64-bit Windows 8 Windows 8 64-bit Windows 8.1 Windows 8.1 64-bit	<b>No requiere driver software adicional USB MIDI.</b> Se instalará automáticamente el driver estándar (incorporado) Windows USB MIDI al conectar el instrumento a un ordenador.  * Después de la instalación del driver, asegúrese que el "dispositivo Audio USB" (Windows ME/ Windows XP) o el dispositivo 'USB-MIDI' (Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8 64-bit) esté seleccionado correctamente en el software de la aplicación.
Windows 98 se Windows 2000 Windows Vista (no SP)	<b>Se requiere adicional driver software USB MIDI adicional.</b> Por favor, descargue el driver USB MIDI del sitio Web de Kawai: → <a href="http://www.kawai-global.com">http://www.kawai-global.com</a>  * Después de la instalación del driver, asegúrese que el dispositivo 'Kawai USB MIDI' este correctamente seleccionado en el software de la aplicación.
Windows Vista 64-bit (no SP)	<b>No soporta USB MIDI.</b> Por favor actualice service pack 1 o service pack 2.
Mac OS X	<b>No requiere driver software adicional USB MIDI.</b> El driver USB MIDI estándar (incorporado) Mac OS X se instalará automáticamente al conectar el instrumento a un ordenador.
Mac OS 9	<b>No soporta USB MIDI.</b> Por favor, Utilice los conectores estándares MIDI IN/OUT.

## ■ Información USB MIDI

- Si los conectores MIDI IN/OUT y puerto USB MIDI están conectados simultáneamente, el puerto USB MIDI tendrá prioridad.
- Asegúrese que el instrumento esté apagado antes de intentar conectar el cable MIDI.
- Al conectar el instrumento a un ordenador utilizando el puerto USB MIDI, puede haber una ligera espera antes del comienzo de comunicaciones.
- Si el instrumento está conectado a un ordenador vía USB y la comunicación USB MIDI puede ser inestable, por favor conecte el cable USB MIDI directamente a uno de los puertos USB del ordenador.
- Desconectar de repente el cable USB MIDI o encender/apagar el instrumento mientras utiliza el USB MIDI puede causar inestabilidad en el ordenador en las siguientes situaciones:
  - mientras se instala el driver USB MIDI
  - mientras inicia el ordenador
  - mientras aplicaciones MIDI están haciendo tareas
  - mientras el ordenador está en el modo de ahorrar energía
- Si se experimenta más problemas con la comunicación USB MIDI mientras que sea conectado el instrumento, por favor revise todas las conexiones y ajustes MIDI pertinentes en el sistema operativo del ordenador.

\* 'MIDI' es una marca registrada de la Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

\* 'Windows' es una marca registrada de Microsoft Corporation.

\* 'Macintosh' y 'iPad' son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

\* Otros nombres de empresas y productos aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas de propietarios respectivos.

# Solución de problemas

Las tablas siguientes resumen problemas que se pueden presentar con un piano digital CN35, explicando las causas típicas y las soluciones recomendadas.

## ■ Alimentación

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>El instrumento no se enciende.</i>	Verifique que el cable de alimentación este firmemente conectado al instrumento, y conectado a una salida de corriente.	pág. 14
<i>El instrumento se apaga automáticamente después de un período de inactividad.</i>	Compruebe si la función "Auto Power Off" (apagado automático está habilitada).	pág. 115

## ■ Sonido

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>El instrumento está encendido, sin embargo, no se produce sonido cuando se pulsan las teclas.</i>	Verifique que el botón deslizante MASTER VOLUME no esté situado a la posición más baja.	pág. 14
	Compruebe que los auriculares (o el adaptador de clavija de los auriculares) están conectados a las tomas PHONES.	pág. 15
	Compruebe que el ajuste de control local en el menú de configuración MIDI está activado.	"Manual de ajustes MIDI CN35" p. 5
<i>El sonido se distorsiona mientras se toca a niveles de volumen fuertes.</i>	Verifique que el botón deslizante del MASTER VOLUME esté situado a un nivel apto, reducirlo si se oye una distorsión excesiva.  Si conecta el instrumento a un amplificador o un mixer utilizando los jacks, conectores de LINE OUT, reduce el valor del volumen de LINE OUT ajustándose al menú de ajustes básicos.	pág. 14
<i>Se oyen sonidos o ruidos raros al tocar con sonidos del piano.</i>	El piano digital CN35 pretende reproducir la rica variedad de tonos creados por un piano de cola acústico tan fielmente posible. Esto incluye las resonancias de apagadores y cuerdas. Todo para contribuir a tener una experiencia memorable al tocar el piano.  Con estos tonos adicionales se pretende mejorar el realismo del instrumento, y es posible reducir su prominencia, o desactivar los efectos por completo con los ajustes en el menú de Técnico virtual.	pág. 89
<i>Los 18 notas más altas del teclado se sostienen mucho más tiempo que las notas mas cercanas, incluso cuando el pedal damper no está presionado.</i>	Este es el comportamiento correcto, su finalidad es reproducir las notas no amortiguadas (por lo general las dos octavas más altas) de un piano de cola acústico.	-

## ■ Pedales

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>Si los pedales no responden o no funcionan.</i>	Verifique que el cable del pedal está firmemente conectado al instrumento.	pág. 118
<i>Cuando se suelta el pedal, la pedalera se mueve, no está fija.</i>	Verifique que el tornillo del soporte del pedal esté bien apretado.	pág. 118

## ■ Auriculares

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>El volumen de los auriculares es muy bajo.</i>	Si la especificación de la "impedancia nominal" de los auriculares es inferior a 100 Ω (ohmios), establece la opción "Volumen Móviles" en la "Configuración básica" del menú "HIGH".	pág. 81

## ■ USB (dispositivo de memoria)

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>El dispositivo de memoria USB no se detecta, no se pueden guardar los archivos, o no parece funcionar cuando se conecta el dispositivo USB al puerto.</i>	Compruebe que el dispositivo de memoria USB con formato para utilizar el sistema de archivos FAT/FAT32, no este en "Write Protect".	pág. 120
	Desconecte el dispositivo de memoria USB, seguidamente encienda y apague el instrumento y vuelva a conectar el dispositivo. Si el dispositivo USB sigue sin funcionar, puede estar dañado o ser incompatible. Intente utilizar un dispositivo USB diferente.	-
<i>El instrumento hace una breve pausa cuando se conecta un dispositivo de memoria USB.</i>	Es un comportamiento normal cuando se utiliza una capacidad muy grande (por ejemplo, 8GB +) dispositivos de memoria USB.	-

## ■ USB (MIDI)

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>El instrumento está conectado al ordenador utilizando el cable USB, sin embargo el software no responde a la pulsación de la nota.</i>	Compruebe que el controlador USB MIDI está instalado en el ordenador.	pág. 121
	Compruebe que "USB Audio Device" o "KAWAI MIDI USB" está seleccionado en la entrada del software / configuración de la salida del dispositivo.	pág. 121

## ■ Archivos MP3/WAV/SMF

Cuestión	Posible causa y solución	Pág nº.
<i>No se oye ningún sonido cuando se reproduce un archivo MP3 o WAV de audio almacenados en un dispositivo de memoria USB.</i>	Compruebe que el volumen del reproductor de audio no está ajustado a 0.	pág. 54
	Compruebe que el formato del archivo de audio es compatible y que figuran en el "reproductor de audio compatibles las especificaciones de formato" de mesa.	pág. 53
<i>Un archivo de audio MP3/WAV almacenado en un dispositivo de memoria USB suena extraño, o no se reproduce correctamente.</i>	Compruebe que el formato del archivo de audio es compatible y que figuran en el "reproductor de audio compatibles las especificaciones de formato" de mesa.	pág. 53
	La velocidad de transferencia de archivos del dispositivo de memoria USB puede ser demasiado lenta para reproducir el archivo de audio. Por favor, usa otro dispositivo de memoria USB, que garantice que cumple con USB 2.0 Hi-Speed.	pág. 120
<i>Al grabar archivos de audio MP3/WAV, el volumen es demasiado bajo/muy alto (distorsionado).</i>	Verificar el ajuste de la ganancia de grabación de audio, y si necesario ajustar el aumento o disminución del nivel de grabación.	pág. 83

# Lista de canción de demo

Nombre del Sonido	Título de la canción	Compositor
<b>PIANO 1</b>		
Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	List
Studio Grand	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Modern Piano	Original	Kawai
<b>PIANO 2</b>		
Concert Grand 2	Petit Chien	Chopin
Studio Grand 2	Original	Kawai
Mellow Grand 2	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
Rock Piano	Original	Kawai
<b>ELECTRIC PIANO</b>		
Classic E.P.	Original	Kawai
Modern E.P.	Original	Kawai
Modern E.P. 2	Original	Kawai
<b>ORGAN</b>		
Jazz Organ	Original	Kawai
Blues Organ	Original	Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum have	Bach
Full Ensemble	Original	Kawai
<b>HARPSI &amp; MALLETS</b>		
Harpsichord	French Suite No.6	Bach
Vibraphone	Original	Kawai
Clavi	Original	Kawai
<b>STRINGS</b>		
Slow Strings	Original	Kawai
String Pad	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	Vivaldi
<b>CHOIR &amp; PAD</b>		
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
Choir 2	Original	Kawai
New Age	Original	Kawai
Atmosphere	Original	Kawai
<b>BASS</b>		
Wood Bass	Original	Kawai
Electric Bass	Original	Kawai
Fretless Bass	Original	Kawai
W. Bass & Ride	Original	Kawai
<b>OTHERS</b>		
	Zwei Rapsodien Op.79 Nr.2	Brahms
	Piano Concerto a moll Op.16	Grieg

\* Kawai lamenta no disponer de las partituras originales de las canciones de demostración.

# Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
<b>PIANO 1</b>					
Concert Grand	0	1	121	0	1
Studio Grand	0	2	121	1	1
Mellow Grand	0	3	121	2	1
Modern Piano	0	4	121	0	2
<b>PIANO 2</b>					
Concert Grand 2	0	5	95	16	1
Studio Grand 2	0	6	95	17	1
Mellow Grand 2	0	7	95	18	1
Rock Piano	0	8	121	1	2
<b>ELECTRIC PIANO</b>					
Classic E.P.	0	9	121	0	5
Modern E.P.	0	10	121	0	6
60's E.P.	0	11	121	3	5
Modern E.P. 2	0	12	121	1	6
<b>ORGAN</b>					
Jazz Organ	0	13	121	0	18
Blues Organ	0	14	121	0	17
Ballad Organ	0	15	95	5	17
Gospel Organ	0	16	95	3	17
Church Organ	0	17	121	0	20
Diapason	0	18	95	7	20
Full Ensemble	0	19	95	1	21
Diapason Oct.	0	20	95	6	20
<b>HARPSI&amp;MALLETS</b>					
Harpsichord	0	21	121	0	7
Harpsichord 2	0	22	121	3	7
Vibraphone	0	23	121	0	12
Clavi	0	24	121	0	8
<b>STRINGS</b>					
Slow Strings	0	25	95	1	45
String Pad	0	26	95	8	49
Warm Strings	0	27	95	1	49
String Ensemble	0	28	121	0	49
<b>CHOIR&amp;PAD</b>					
Choir	0	29	121	0	53
Choir 2	0	30	95	53	54
New Age	0	31	121	0	89
Atmosphere	0	32	121	0	100
<b>BASS</b>					
Wood Bass	0	33	121	0	33
Electric Bass	0	34	121	0	34
Fretless Bass	0	35	121	0	36
W. Bass & Ride	0	36	95	1	33

## Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
<b>OTHERS: Piano</b>					
Jazz Grand	0	37	95	8	1
New Age Piano	0	38	95	9	1
New Age Piano 2	0	39	95	10	1
New Age Piano 3	0	40	95	11	1
Piano Octaves	0	41	95	1	1
Electric Grand	0	42	121	0	3
Electric Grand2	0	43	121	1	3
Honky Tonk	0	44	121	0	4
Wide Honky Tonk	0	45	121	1	4
<b>OTHERS: E.Piano</b>					
Dolce E.P.	0	46	95	2	5
Crystal E.P.	0	47	95	1	6
Tremolo E.P.	0	48	95	1	5
Classic E.P. 2	0	49	121	1	5
Classic E.P. 3	0	50	121	2	5
New Age E.P.	0	51	95	2	6
Modern E.P. 3	0	52	121	2	6
Legend E.P.	0	53	121	3	6
Phase E.P.	0	54	121	4	6
<b>OTHERS: Harpsi &amp; Mallet</b>					
Harpichord Oct	0	55	121	1	7
WideHarpichord	0	56	121	2	7
Synth Clavi	0	57	121	1	8
Celesta	0	58	121	0	9
Glockenspiel	0	59	121	0	10
Music Box	0	60	121	0	11
Wide Vibraphone	0	61	121	1	12
Marimba	0	62	121	0	13
Wide Marimba	0	63	121	1	13
Xylophone	0	64	121	0	14
Handbells	0	65	95	1	15
Tubular Bells	0	66	121	0	15
Church Bells	0	67	121	1	15
Carillon	0	68	121	2	15
Dulcimer	0	69	121	0	16
<b>OTHERS: Drawbar</b>					
Drawbar Organ	0	70	95	1	17
Drawbar Organ 2	0	71	95	2	17
Drawbar Organ 3	0	72	121	2	18
Drawbar Organ 4	0	73	121	3	17
Drawbar Organ 5	0	74	121	1	17
Jazzzer	0	75	95	1	18

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
Soft Solo	0	76	95	8	17
ElectronicOrgan	0	77	95	9	17
60's Organ	0	78	121	2	17
Perc. Organ	0	79	121	1	18
Tibia Bass	0	80	95	14	18
Rock Organ	0	81	121	0	19
<b>OTHERS: Church Organ</b>					
Principal Oct.	0	82	95	24	20
Theater Organ	0	83	95	1	20
8' Celeste	0	84	95	5	20
Small Ensemble	0	85	95	8	20
Reeds	0	86	95	10	20
Chiffy Tibia	0	87	95	17	20
Principal Pipe	0	88	95	22	20
Church Organ 2	0	89	121	1	20
Church Organ 3	0	90	121	2	20
Reed Organ	0	91	121	0	21
Puff Organ	0	92	121	1	21
<b>OTHERS: Accordion</b>					
FrenchAccordion	0	93	121	0	22
Fr. Accordion 2	0	94	95	1	22
Accordion	0	95	121	1	22
Accordion 2	0	96	95	2	22
Blues Harmonica	0	97	95	2	23
Harmonica	0	98	121	0	23
Tango Accordion	0	99	121	0	24
<b>OTHERS: Guitar</b>					
FingerNylon Gtr	0	100	95	4	25
Nylon Acoustic	0	101	121	0	25
Nylon Acoustic2	0	102	121	2	25
Nylon Acoustic3	0	103	121	3	25
Ukulele	0	104	121	1	25
Steel Guitar	0	105	121	0	26
Steel Guitar 2	0	106	121	3	26
12 String	0	107	121	1	26
Mandolin	0	108	121	2	26
Ballad Guitar	0	109	95	6	26
Jazz Guitar	0	110	121	0	27
Modern Jazz Gtr	0	111	95	10	27
Pedal Steel	0	112	121	1	27
Rhythm Guitar	0	113	121	2	28
Electric Guitar	0	114	121	0	28
E. Guitar 2	0	115	121	1	28

## Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
E. Guitar 3	0	116	121	2	29
Cutting Guitar	0	117	95	3	28
Cutting Guitar2	0	118	121	1	29
Cutting Guitar3	0	119	95	5	28
Muted Electric	0	120	121	0	29
Country Lead	0	121	121	3	29
OverdriveGuitar	0	122	121	0	30
Dynmic Ov.drive	0	123	121	1	30
Distortion	0	124	121	0	31
Dist Feedback	0	125	121	1	31
Dist Rhythm	0	126	121	2	31
E.Gtr Harmonics	0	127	121	0	32
Guitar Feedback	0	128	121	1	32
<b>OTHERS: Bass</b>					
Wood Bass 2	1	1	95	2	33
Wood Bass 3	1	2	95	4	33
Wood Bass 4	1	3	95	5	33
Electric Bass 2	1	4	95	5	34
Electric Bass 3	1	5	95	6	34
FingerSlap Bass	1	6	121	1	34
Pick Bass	1	7	121	0	35
Slap Bass	1	8	121	0	37
Slap Bass 2	1	9	121	0	38
Synth Bass	1	10	121	0	39
Synth Bass 2	1	11	121	0	40
Synth Bass 3	1	12	121	2	39
Synth Bass 4	1	13	121	1	40
Warm Synth Bass	1	14	121	1	39
Clavi Bass	1	15	121	3	39
Hammer Bass	1	16	121	4	39
Rubber Bass	1	17	121	2	40
Attack Bass	1	18	121	3	40
<b>OTHERS: Strings &amp; Orchestral</b>					
Violin	1	19	121	0	41
Slow Violin	1	20	121	1	41
Viola	1	21	121	0	42
Cello	1	22	121	0	43
Contrabass	1	23	121	0	44
Tremolo Strings	1	24	121	0	45
Strings & Brass	1	25	121	1	49
60's Strings	1	26	121	2	49
Strings sf.	1	27	95	9	49
StringEnsemble2	1	28	121	0	50



Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
Synth Strings	1	29	121	0	51
Synth Strings 2	1	30	121	0	52
Synth Strings 3	1	31	121	1	51
Pizzicato	1	32	121	0	46
Harp	1	33	121	0	47
Celtic Harp	1	34	121	1	47
Timpani	1	35	121	0	48
<b>OTHERS: Choir &amp; Hit</b>					
Choir 3	1	36	121	1	53
Voice Oohs	1	37	121	0	54
Humming	1	38	121	1	54
Synth Vocal	1	39	121	0	55
Analog Voice	1	40	121	1	55
Orchestra Hit	1	41	121	0	56
Bass Hit Plus	1	42	121	1	56
6th Hit	1	43	121	2	56
Euro Hit	1	44	121	3	56
<b>OTHERS: Brass</b>					
Trumpet	1	45	121	0	57
Solo Trumpet	1	46	121	1	57
Flugel Horn	1	47	95	1	57
SentimentalBone	1	48	95	7	58
Trombone	1	49	121	0	58
Trombone 2	1	50	121	1	58
Bright Trombone	1	51	121	2	58
Tuba	1	52	121	0	59
CupMute Trumpet	1	53	95	1	60
CupMuteTrombone	1	54	95	2	60
Muted Trumpet	1	55	121	0	60
Muted Trumpet 2	1	56	121	1	60
French Horns	1	57	121	0	61
Warm FrenchHorn	1	58	121	1	61
Brass Section	1	59	121	0	62
Brass Section 2	1	60	121	1	62
Synth Brass	1	61	121	0	63
Synth Brass 2	1	62	121	0	64
Synth Brass 3	1	63	121	1	63
Synth Brass 4	1	64	121	1	64
Jump Brass	1	65	121	3	63
Analog Brass	1	66	121	2	63
Analog Brass 2	1	67	121	2	64

## Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
<b>OTHERS: Reed</b>					
Oboe & Strings	1	68	95	5	69
Soprano Sax	1	69	121	0	65
Alto Sax	1	70	121	0	66
Soft Tenor Sax	1	71	95	2	67
Tenor Sax	1	72	121	0	67
Baritone Sax	1	73	121	0	68
Oboe	1	74	121	0	69
English Horn	1	75	121	0	70
Bassoon	1	76	121	0	71
Clarinet	1	77	121	0	72
<b>OTHERS: Pipe</b>					
Flute & Strings	1	78	95	8	74
Piccolo	1	79	121	0	73
Jazz Flute	1	80	95	1	74
Big Band Winds	1	81	95	2	74
OrchestralWinds	1	82	95	3	74
Flute	1	83	121	0	74
Ballad Flute	1	84	95	13	74
Grabadora	1	85	121	0	75
Pan Flute	1	86	121	0	76
Blown Bottle	1	87	121	0	77
Shakuhachi	1	88	121	0	78
Whistle	1	89	121	0	79
Ocarina	1	90	121	0	80
<b>OTHERS: Synth Lead</b>					
Square	1	91	121	0	81
Square 2	1	92	121	1	81
Sine	1	93	121	2	81
Classic Synth	1	94	121	0	82
Classic Synth 2	1	95	121	1	82
Lead	1	96	121	2	82
Classic Synth 3	1	97	121	3	82
SequencedAnalog	1	98	121	4	82
Caliope	1	99	121	0	83
Chiff	1	100	121	0	84
Charang	1	101	121	0	85
Wire Lead	1	102	121	1	85
Voice	1	103	121	0	86
Fifth	1	104	121	0	87
Bass & Lead	1	105	121	0	88
Soft Wire Lead	1	106	121	1	88

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
<b>OTHERS: Synth Pad</b>					
Itopia	1	107	121	1	92
New Age 2	1	108	95	1	89
New Age 3	1	109	95	2	89
New Age 4	1	110	95	3	89
Warm Pad	1	111	121	0	90
Sine Pad	1	112	121	1	90
Bright Warm Pad	1	113	95	1	90
Polysynth	1	114	121	0	91
Choir	1	115	121	0	92
Bowed	1	116	121	0	93
Metallic	1	117	121	0	94
Halo	1	118	121	0	95
Sweep	1	119	121	0	96
Multi Sweep	1	120	95	1	96
<b>OTHERS: Synth SFX</b>					
Rain Pad	1	121	121	0	97
Soundtrack	1	122	121	0	98
Crystal	1	123	121	0	99
Synth Mallet	1	124	121	1	99
Brightness	1	125	121	0	101
Brightness 2	1	126	95	1	101
Goblin	1	127	121	0	102
Echoes	1	128	121	0	103
Echo Bell	2	1	121	1	103
Echo Pan	2	2	121	2	103
Sci-Fi	2	3	121	0	104
<b>OTHERS: Ethnic</b>					
Sitar	2	4	121	0	105
Sitar 2	2	5	121	1	105
Banjo	2	6	121	0	106
Shamisen	2	7	121	0	107
Koto	2	8	121	0	108
Taisho Koto	2	9	121	1	108
Kalimba	2	10	121	0	109
Bag Pipe	2	11	121	0	110
Fiddle	2	12	121	0	111
Shanai	2	13	121	0	112
<b>OTHERS: Percussion</b>					
Tinkle Bell	2	14	121	0	113
Agogo	2	15	121	0	114
Steel Drums	2	16	121	0	115
Woodblock	2	17	121	0	116

## Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
Castanet	2	18	121	1	116
Taiko Drums	2	19	121	0	117
Concert BD	2	20	121	1	117
Melodic Toms	2	21	121	0	118
Melodic Toms 2	2	22	121	1	118
Synth Drum	2	23	121	0	119
Rhythm Box Tom	2	24	121	1	119
Electric Drum	2	25	121	2	119
Reverse Cymbal	2	26	121	0	120
Gtr Fret Noise	2	27	121	0	121
GtrCuttingNoise	2	28	121	1	121
CuttingNoise 2	2	29	95	1	121
Ac Bass Slap	2	30	121	2	121
<b>OTHERS: SFX</b>					
Breath Noise	2	31	121	0	122
Flute Key Click	2	32	121	1	122
Seashore	2	33	121	0	123
Rain	2	34	121	1	123
Thunder	2	35	121	2	123
Wind	2	36	121	3	123
Stream	2	37	121	4	123
Bubble	2	38	121	5	123
Bird Tweet	2	39	121	0	124
Dog Barking	2	40	121	1	124
Horse Gallop	2	41	121	2	124
Bird Tweet 2	2	42	121	3	124
Telephone	2	43	121	0	125
Telephone 2	2	44	121	1	125
Door Creak	2	45	121	2	125
Door Slam	2	46	121	3	125
Scratch	2	47	121	4	125
Wind Chime	2	48	121	5	125
Helicopter	2	49	121	0	126
Car Engine	2	50	121	1	126
Car Stopping	2	51	121	2	126
Car Passing	2	52	121	3	126
Car Crash	2	53	121	4	126
Siren	2	54	121	5	126
Train	2	55	121	6	126
Jet Plane	2	56	121	7	126
Starship	2	57	121	8	126
Burst Noise	2	58	121	9	126
Applause	2	59	121	0	127

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Banco LSB	Número de Programa	Banco MSB	Banco LSB	Número de Programa
Laughing	2	60	121	1	127
Screaming	2	61	121	2	127
Punch	2	62	121	3	127
Heartbeat	2	63	121	4	127
Foot Step	2	64	121	5	127
Gunshot	2	65	121	0	128
Machine Gun	2	66	121	1	128
Laser Gun	2	67	121	2	128
Explosion	2	68	121	3	128
<b>OTHERS: DRUMKIT</b>					
Standard Set	2	69	120	0	1
Room Set	2	70	120	0	9
Power Set	2	71	120	0	17
Electronic Set	2	72	120	0	25
Analog Set	2	73	120	0	26
Jazz Set	2	74	120	0	33
Brush Set	2	75	120	0	41
Orchestra Set	2	76	120	0	49
SFX Set	2	77	120	0	57
Ambience Set	2	78	120	0	1 *1
Pop Set	2	79	120	0	1 *2
Ballad Set	2	80	120	0	1 *3

\*1 Se requiere el mensaje exclusivo (F0, 40, 7F, 33, 04, 08, 10, ch, 7F, 02, F7) después del mensaje del Cambio de Programa.

\*2 Se requiere el mensaje exclusivo (F0, 40, 7F, 33, 04, 08, 10, ch, 7F, 04, F7) después del mensaje del Cambio de Programa.

\*3 Se requiere el mensaje exclusivo (F0, 40, 7F, 33, 04, 08, 10, ch, 7F, 05, F7) después del mensaje del Cambio de Programa.  
'ch' es el número del canal MIDI (00~0F)

# Lista sonidos de batería

	Standard Set	Room Set	Power Set	Electronic Set
C#				
D				
D#	High Q	High Q	High Q	High Q
E	Slap	Slap	Slap	Slap
F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
G	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
G#	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
B	Acoustic Bass Drum	Acoustic Bass Drum	Acoustic Bass Drum	Acoustic Bass Drum
C2	C	Bass Drum 1	Power Kick Drum	Electric Bass Drum
	C#	Side Stick	Side Stick	Side Stick
	D	Acoustic Snare	Acoustic Snare	Power Snare Drum
	D#	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
	E	Electric Snare	Electric Snare	Electric Snare 2
	F	Low Floor Tom	Room Low Tom 2	Power Low Tom 2
	F#	Closed Hi-hat	Closed Hi-hat	Closed Hi-hat
	G	High Floor Tom	Room Low Tom 1	Power Low Tom 1
	G#	Pedal Hi-hat	Pedal Hi-hat	Pedal Hi-hat
	A	Low Tom	Room Mid Tom 2	Power Mid Tom 2
	A#	Open Hi-hat	Open Hi-hat	Open Hi-hat
	B	Low-Mid Tom	Room Mid Tom 1	Power Mid Tom 1
C3	C	High-Mid Tom	Room Hi Tom 2	Power Hi Tom 2
	C#	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
	D	Hi Tom	Room Hi Tom 1	Power Hi Tom 1
	D#	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
	E	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
	F	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell
	F#	Tambourine	Tambourine	Tambourine
	G	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
	G#	Cowbell	Cowbell	Cowbell
	A	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
	A#	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
	B	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C4	C	High Bongo	High Bongo	High Bongo
	C#	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
	D	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga
	D#	Open Hi Conga	Open Hi Conga	Analog Mid Conga
	E	Low Conga	Low Conga	Analog Low Conga
	F	High Timbale	High Timbale	High Timbale
	F#	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
	G	High Agogo	High Agogo	High Agogo
	G#	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
	A	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	A#	Maracas	Maracas	Maracas
	B	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
C5	C	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
	C#	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
	D	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
	D#	Claves	Claves	Claves
	E	Hi Wood Block	Hi Wood Block	Hi Wood Block
	F	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
	F#	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
	G	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
	G#	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
	A	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
	A#	Shaker	Shaker	Shaker
	B	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6	C	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
	C#	Castanets	Castanets	Castanets
	D	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
	D#	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo
	E			

	Analog Set	Jazz Set	Brush Set	Orchestra Set
C#				
D				
D#	High Q	High Q	High Q	Closed Hi-hat 2
E	Slap	Slap	Slap	Pedal Hi-hat
F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Open Hi-hat 2
F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Ride Cymbal 1
G	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
G#	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
B	Acoustic Bass Drum	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2	Concert BD 2
C2	C	Analogue Bass Drum	Jazz Kick 1	Concert BD 1
	C#	Analogue Rim Shot	Side Stick	Side Stick
	D	Analogue Snare 1	Acoustic Snare	Concert SD
	D#	Hand Clap	Hand Clap	Castanets
	E	Electric Snare	Electric Snare	Concert SD
	F	Analogue Low Tom 2	Low Floor Tom	Timpani F
	F#	Analogue CHH 1	Closed Hi-hat	Timpani F#
	G	Analogue Low Tom 1	High Floor Tom	Timpani G
	G#	Analogue CHH 2	Pedal Hi-hat	Timpani G#
	A	Analogue Mid Tom 2	Low Tom	Timpani A
	A#	Analogue OHH	Open Hi-hat	Timpani A#
	B	Analogue Mid Tom 1	Low-Mid Tom	Timpani B
C3	C	Analogue Hi Tom 2	High-Mid Tom	Timpani c
	C#	Analogue Cymbal	Crash Cymbal 1	Timpani c#
	D	Analogue Hi Tom 1	Hi Tom	Timpani d
	D#	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Timpani d#
	E	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Timpani e
	F	Ride Bell	Ride Bell	Timpani f
	F#	Tambourine	Tambourine	Tambourine
	G	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
	G#	Analogue Cowbell	Cowbell	Cowbell
	A	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Concert Cymbal 2
	A#	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
	B	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Concert Cymbal 1
C4	C	High Bongo	High Bongo	High Bongo
	C#	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
	D	Analogue Hi Conga	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga
	D#	Analogue Mid Conga	Open Hi Conga	Open Hi Conga
	E	Analogue Low Conga	Low Conga	Low Conga
	F	High Timbale	High Timbale	High Timbale
	F#	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
	G	High Agogo	High Agogo	High Agogo
	G#	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
	A	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	A#	Analogue Maracas	Maracas	Maracas
	B	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
C5	C	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
	C#	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
	D	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
	D#	Analogue Claves	Claves	Claves
	E	Hi Wood Block	Hi Wood Block	Hi Wood Block
	F	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
	F#	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
	G	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
	G#	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
	A	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
	A#	Shaker	Shaker	Shaker
	B	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6	C	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
	C#	Castanets	Castanets	Castanets
	D	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
	D#	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo
	E			Applause

# Lista sonidos de batería

	SFX Set	Ambience Set	Pop Set	Ballad Set
	C#	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
	D	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	D#	High Q	High Q	High Q
	E	Slap	Slap	Slap
	F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
	F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
	G	Sticks	Sticks	Sticks
	G#	Square Click	Square Click	Square Click
	A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	B	Ambi BD2	Pop BD2	Bala BD2
C2	C	Ambi BD1	Pop BD1	Bala BD1
	C#	Ambi Rim	Pop Rim	Ambi Rim
	D	Ambi SD1	Pop SD1	Bala SD1
	D#	High Q	Hand Clap	Hand Clap
	E	Slap	Pop SD2	Bala SD2
	F	Scratch Push	PopLowTom2	PopLowTom2
	F#	Scratch Pull	Pop HHC	Funk HHC
	G	Sticks	PopLowTom1	PopLowTom1
	G#	Square Click	Pop HHP	Funk HHP
	A	Metronome Click	PopMidTom2	PopMidTom2
	A#	Metronome Bell	Pop HHO	Pop HHO
	B	Guitar Fret Noise	PopMidTom1	PopMidTom1
C3	C	Guitar Cutting Noise Up	PopHiTom2	PopHiTom2
	C#	Guitar Cutting Noise Down	Funk Crash1	Ambi Crash1
	D	String Slap of Double Bass	PopHiTom1	PopHiTom1
	D#	Fl. Key Click	Pop Ride1	Pop Ride1
	E	Laughing	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
	F	Scream	Pop Cup	Pop Cup
	F#	Punch	Tambourlne	Tambourlne
	G	Heart Beat	Funk Splash	Funk Splash
	G#	Footsteps 1	Cowbell	Cowbell
	A	Footsteps 2	Funk Crash2	Funk Crash2
	A#	Applause	Vibra slap	Vibra slap
	B	Door Creaking	Pop Ride2	Pop Ride2
C4	C	Door	Hi Bongo	Hi Bongo
	C#	Scratch	Low Bongo	Low Bongo
	D	Wind Chimes	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga
	D#	Car-Engine	Hi Conga	Hi Conga
	E	Car-Stop	Low Conga	Low Conga
	F	Car-Pass	Hi Timbale	Hi Timbale
	F#	Car-Crash	Low Timbale	Low Timbale
	G	Siren	Hi Agogo	Hi Agogo
	G#	Train	Low Agogo	Low Agogo
	A	Jetplane	Cabasa	Cabasa
	A#	Helicopter	Maracas	Maracas
	B	Startship	Short Whistle	Short Whistle
C5	C	Gun Shot	Long Whistle	Long Whistle
	C#	Machine Gun	Short Guiro	Short Guiro
	D	Laser-gun	Long Guiro	Long Guiro
	D#	Explosion	Claves	Claves
	E	Dog	Hi Wood Blk	Hi Wood Blk
	F	Horse-Gallop	Low Wood Blk	Low Wood Blk
	F#	Birds	Mute Cuica	Mute Cuica
	G	Rain	Open Cuica	Open Cuica
	G#	Thunder	Mute Triangle	Mute Triangle
	A	Wind	Open Triangle	Open Triangle
	A#	Seashore	Shaker	Shaker
	B	Stream	Jingle Bell	Jingle Bell
C6	C	Bubble	Bar Chimes	Bar Chimes
	C#		Castanets	Castanets
	D		Mute Surdo	Mute Surdo
	D#		Open Surdo	Open Surdo
	E			



# Lista de ritmos de percusión

N °	Rhythm Name
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	16 Beat 1
5	16 Beat 2
6	16 Beat 3
7	16 Beat 4
8	16 Beat 5
9	16 Beat 6
10	Rock Beat 1
11	Rock Beat 2
12	Rock Beat 3
13	Hard Rock
14	Heavy Beat
15	Surf Rock
16	2nd Line
17	50 Ways
18	Ballad 1
19	Ballad 2
20	Ballad 3
21	Ballad 4
22	Ballad 5
23	Light Ride 1
24	Light Ride 2
25	Smooth Beat
26	Rim Beat
27	Slow Jam
28	Pop 1
29	Pop 2
30	Electro Pop 1
31	Electro Pop 2
32	Ride Beat 1
33	Ride Beat 2
34	Ride Beat 3
35	Ride Beat 4
36	Slip Beat
37	Jazz Rock
38	Funky Beat 1
39	Funky Beat 2
40	Funky Beat 3
41	Funk 1
42	Funk 2
43	Funk 3
44	Funk Shuffle 1
45	Funk Shuffle 2
46	Buzz Beat
47	Disco 1
48	Disco 2
49	Hip Hop 1
50	Hip Hop 2

N °	Rhythm Name
51	Hip Hop 3
52	Hip Hop 4
53	Techno 1
54	Techno 2
55	Techno 3
56	Heavy Techno
57	8 Shuffle 1
58	8 Shuffle 2
59	8 Shuffle 3
60	Boogie
61	16 Shuffle 1
62	16 Shuffle 2
63	16 Shuffle 3
64	T Shuffle
65	Triplet 1
66	Triplet 2
67	Triplet 3
68	Triplet 4
69	Triplet Ballad 1
70	Triplet Ballad 2
71	Triplet Ballad 3
72	Motown 1
73	Motown 2
74	Ride Swing
75	H.H. Swing
76	Jazz Waltz 1
77	Jazz Waltz 2
78	5/4 Swing
79	Tom Swing
80	Fast 4 Beat
81	H.H. Bossa Nova
82	Ride Bossa Nova
83	Beguine
84	Mambo
85	Cha Cha
86	Samba
87	Light Samba
88	Surdo Samba
89	Latin Groove
90	Afro Cuban
91	Songo
92	Bembe
93	African Bembe
94	Merenge
95	Reggae
96	Tango
97	Habanera
98	Waltz
99	Ragtime
100	Country & Western

# Lista de ajustes

Las tablas nos muestran toda la lista de ajustes y funciones que pueden ser ajustadas al piano digital CN35, además de ajustes tipos o por defecto disponibles y compatibilidades de almacenamiento de registración y Startup Setting.

Nº	Nombre del Ajuste	Rango / Tipo	Ajuste por Defecto	Registración	Startup Setting
<b>1. Basic Settings</b>					
1-1	Tone Control	Off, Brilliance, Loudness, Bass Boost, Treble Boost, Mid Cut, User	Off	●	●
	Brilliance	-10 - +10	0	●	●
	User Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User Mid Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User Mid High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
1-2	Speaker Volume	Normal, Low	Normal	-	●
1-3	Phones Volume	Normal, High	Normal	-	●
1-4	Line Out Volume	0 - 10	10	-	●
1-5	Audio Rec. Gain	0 dB - +15 dB	0 dB	-	●
1-6	Tuning	427.0Hz - 453.0 Hz	440.0 Hz	●	●
1-7	Damper Hold	Off, On	Off	●	●
1-8	Four Hands	Off, On	Off	●	●
1-9	Startup Setting	-	-	-	-
1-10	Factory Reset	-	-	-	-
<b>2. Virtual Technician</b>					
2-1	Voicing	Normal, Mellow 1, Mellow 2, Dynamic, Bright 1, Bright 2	Normal	●	●
2-2	Damper Resonance	Off, 1 - 10	5	●	●
2-3	Damper Noise	Off, 1 - 10	5	●	●
2-4	String Resonance	Off, 1 - 10	5	●	●
2-5	Key-off Effect	Off, 1 - 10	5	●	●
2-6	Fall-back Noise	Off, 1 - 10	5	●	●
2-7	Hammer Delay	Off, 1 - 10	5	●	●
2-8	Topboard	Open3, Open2, Open1, Closed	Open 3	●	●
2-9	Decay Time	1 - 10	5	●	●
2-10	Minimum Touch	1 - 20	1	●	●
2-11	Temperament		Equal	●	●
	Stretch Tuning	Off, On, Piano Only	Piano Only	●	●
	Stretch Curve	Normal, Wide, User1, User2, User3, User4	Normal	●	●
	User Tuning	-50 - +50	0	●	●
	Temperament Key	Equal, Pure Major, Pure Minor, Pythagorean, Meantime, Werckmeister, Kirnberger, User	C	●	●
	User Temperament	-50 - +50	-	●	●
2-12	User Key Volume	Off, User1, User2, User3, User4	Off	●	●
	User Key Volume value	-50 - +50	0	●	●
2-13	Half-Pedal Adjust	1 - 10	5	●	●
2-14	Soft Pedal Depth	1 - 10	5	●	●
<b>3. Key Settings</b>					
3-1	Lower Octave Shift	0 - +3	0	●	●
3-2	Lower Pedal On/Off	Off, On	Off	●	●
3-3	Layer Octave Shift	-2 - +2	0	●	●
3-4	Layer Dynamics	Off, 1 - 10	10	●	●

N°	Nombre del Ajuste	Rango / Tipo	Ajuste por Defecto	Registración	Startup Setting
<b>4. MIDI Settings</b>					
4-1	MIDI Channel	1 - 16	1	●	●
4-2	Send Program Change Number	-	1	●	●
4-3	Local Control	Off, On	On	●	●
4-4	Transmit Program Change Number	Off, On	Off	●	●
4-5	Multi Timbral Mode	Off, On1, On2	Off	●	●
	Channel Mute	Play, Mute por cada canal 1-16	All Play	●	●
<b>5. Power Settings</b>					
5-1	Auto Power Off	Off, 30 min., 60 min., 120 min.	Off	-	-*
<b>Touch</b>					
	Touch Curve	Light+, Light, Normal, Heavy, Heavy+, Off, User 1/2	Normal	●	●
<b>Transpose</b>					
	Key Transpose On/Off (botón)	Off, On	Off		●
	Key Transpose Value	-12 (C) - +12 (C)	0	●	●
	Song Transpose Value	-12 (C) - +12 (C)	0	-	-
<b>Split</b>					
	Split On/Off (botón)	Off, On	Off	●	●
	Split Point	A-1 - C7	G2	●	●
<b>Metronome Menu</b>					
	Metronome On/Off (botón)	Off, On	Off	-	-
	Tempo	10 - 400 BPM	120 BPM	●	●
	Beat	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8, 100 ritmos de percusión	4/4	●	●
	Volume	0 - 10	5	●	●
<b>Internal Recorder : Playback Mode Menu</b>					
	Tempo (pantalla principal)	10 - 400 BPM	120 BPM	-	-
	Song Volume	1 - 10	5	-	-
	Song Transpose	-12 (C) - +12 (C)	0 (C)	-	-
	Song Part	1, 2, 1&2	1&2	-	-
<b>USB Recorder : SMF Playback Mode Menu</b>					
	Volume (pantalla principal)	1 - 10	5	-	-
	Song Tempo	10 - 400 BPM	120 BPM	-	-
	Song Transpose	-12 (C) - +12 (C)	0 (C)	-	-
	Song Part	Play, Mute	Play	-	-
<b>Reverb Menu</b>					
	Reverb On/Off (botón)	Off, On	Off	●	●
	Reverb Type	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	Sonido por defecto	●	●
<b>Effects Menu</b>					
	Effects On/Off (botón)	Off, On	Off	●	●
	Effect Type	Chorus, Classic Chorus, Song Part, Ping Delay, Triple Delay, Tremolo, Classic Tremolo, Phaser, Rotary1, Rotary2, Rotary3, Phaser+Amp, Auto Pan+Amp	Sonido por defecto	●	●

\* El ajuste de Power off- apagado automático se almacenará automáticamente en Startup Setting.

# Especificaciones

Teclado	88 teclas contrapesadas con superficies Ivory Touch El mecanismo Responsive Hammer III (RHIII) con Let-Off, Triple sensor y pesos	
Fuente del sonido	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), muestreo de 88 teclas	
Sonidos Internos	324 voices	PIANO 1: Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano PIANO 2: Concert Grand 2, Studio Grand 2, Mellow Grand 2, Rock Piano ELECTRIC PIANO: Classic E.P., Modern E.P., 60's E.P., Modern E.P. 2 ORGAN: Jazz Organ, Blues Organ, Ballad Organ, Gospel Organ, Church Organ, Diapason, Full Ensemble, Diapason Oct. HARPSI & MALLETS: Harpsichord, Harpsichord 2, Vibraphone, Clavi STRINGS: Slow Strings, String Pad, Warm Strings, String Ensemble CHOIR & PAD: Choir, Choir 2, New Age, Atmosphere BASS: Wood Bass, Electric Bass, Fretless Bass, W. Bass & Ride OTHERS: 300 voces (incl. 12 sets de percusión)
Polifonía	max. 256 notas	
Modo del Teclado	Modo de cuatro manos, modo dual modo split (Volume/Balance ajustables)	
Reverberación	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Efectos	Chorus, Classic Chorus, Stereo Delay, Ping Delay, Triple Delay, Tremolo, Classic Tremolo, Phaser, Rotary1, Rotary2, Rotary3, Phaser+Amp, Auto Pan+Amp	
Técnico Virtual	Voicing:	Normal, Mellow 1, Mellow 2, Dynamic, Bright 1, Bright 2
	Resonancia, Ruido & Efectos:	Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard, Decay Time, Soft Pedal Depth
	Temperamento & Afinación:	Equal, Pure Major, Pure minor, Pythagorean, Meantone, Werckmeister, Kirnberger, User Temperament, Key of Temperament
	Otros:	Stretch Tuning, Stretch Curve, User Tuning, User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Minimum Touch
Memoria Interna	3 canciones, 2 pistas de grabador – unas 90,000 notas de capacidad en memoria	
Audio grabador USB	Reproducción:	MP3, WAV, SMF
	Grabación:	MP3, WAV, SMF
	Otros:	Convert Song to Audio, Load Internal Song, Save Internal Song, Save SMF Song, Load Registration, Save Registration, Rename File, Delete File, Format USB
Metrónomo	Golpe:	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 + 100 ritmos de percusión
	Tempo:	10 - 400 bpm (20 - 800 bpm para ritmos para la octava nota)
Canciones Incluidas	Canciones de demostración:	32 canciones
	Función de lección:	Alfred, Beyer, Burgmüller, Czerny
	Concert Magic:	88 canciones
Registración	18 memorias	
Otras configuraciones y funciones	Touch Curve Select, Key/Song Transpose, Tone Control (incl. User EQ), Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume, Audio Recorder Gain, Tuning, Damper Hold, Four Hands, Startup Setting, Factory Reset, Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Layer Octave Shift, Layer Dynamics, MIDI Channel, Send PGM#, Local Control, Transmit PGM#, Multi-timbral Mode, Channel Mute, Auto Power Off	
Pantalla	16 letras x 2 líneas, LCD	
Pedales	Sustain (con el apoyo de medio pedal), Soft, Sostenuto	
Conectores externos	LINE IN (L/MONO, R), LINE OUT (L/MONO, R), Auriculares x 2, MIDI (IN/OUT), USB to Host, USB to Device	
Sistema de altavoz	Altavoz:	13 cm x 2 (altavoz de graves) (8 x 12 cm) x 2 (altavoces superiores)
	Potencia de salida:	20 W x 2
Potencia consumo	20 W (PS-154 AC adaptor)	
Dimensiones (No incluye atril)	1382 (W) x 473 (D) x 892 (H) mm 54 1/2" (W) x 18 3/8" (D) x 35 1/8" (H)	
Peso	55 Kg 121 lbs.	

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.



# **KAWAI**

---

THE FUTURE OF THE PIANO

